

ALMANACH AGRICOLE, COMMERCIAL ET HISTORIQUE

DE

LA COMPAGNIE J.-B. ROLLAND & FILS

POUR L'ANNÉE

1905

(TRENTE-NEUVIÈME ANNÉE)



Enregistré conformément à l'acte du parlement du Canada, en l'année mil neuf cent quatre, par LA COMPAGNIE J.-B. ROLLAND & FILS, au bureau du ministre de l'Agriculture, à Ottawa.

CANADA

EN VENTE CHEZ TOUS LES LIBRAIRES

ET LES PRINCIPAUX MARCHANDS

N. B.—Cet almanach contient beaucoup de matières d'un intérêt général et mérite d'être conservé à titre de renseignements utiles.

MAISONS RECOMMANDÉES A MONTREAL.

MEDAILLE D'OR
Exposition de Paris, 1900.

Téléphone Bell : Est 1283
Téléphone des Marchands 843

LAPRÉS & LAVERGNE
PHOTOGRAPHES
360, RUE ST-DENIS,
Coin de la rue Ontario
MONTREAL.

Dillon, Dyestuffs & Chemical Co.

IMPORTATEURS DE

Produits Chimiques, Etc.

Seuls Agents pour

Kuttroff, Pickardt et Cie.

TEINTURES ANILINES

206

Batisse Coristine, rue St-Nicolas

AGENCE ETABLIE EN 1862.

GUSTAVE FAUTEUX

AGENT D'ASSURANCES

FEU, VIE, MARINE ET ACCIDENT

Agent principal de la Compagnie d'Assurance la plus puissante au monde
la NORTH BRITISH & MERCANTILE.

No 78, RUE ST-FRANCOIS-XAVIER, MONTREAL.

Téléphone Bell : MAIN 318.

McARTHUR, CORNEILLE & Co.

MANUFACTURIERS ET IMPORTATEURS DE

*Blanc de Plomb, Peintures, Vitres, Vernis, Colles, Huiles,
Teintures et Produits Chimiques.*

310 à 316 RUE SAINT-PAUL, et

147 à 151, RUE DES COMMISSAIRES.

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

Compagnie d'Assurances contre le Feu et sur la Vie

Capital et Fonds Accumulés - - - \$85,000,000

Revenu annuel - - - - - 15,000,000

Fonds placés en Canada - - - - 8,000,000

Bureau principal en Canada, 78 Rue St-François-Xavier

GUSTAVE FAUTEUX, agent spécial, pour Montréal et les environs.
Bell Téléph. : Main 318. A. M. ROLLAND, inspecteur, Province de Québec.

ALMANACH AGRICOLE, COMMERCIAL ET HISTORIQUE

DE
LA COMPAGNIE J.-B. ROLLAND & FILS

POUR L'ANNÉE

1905

(TRENTÉ-NEUVIÈME ANNÉE)



Enregistré conformément à l'acte du parlement du Canada, en l'année mil neuf cent quatre, par LA COMPAGNIE J.-B. ROLLAND & FILS, au bureau du ministre de l'Agriculture à Ottawa.

CANADA

EN VENTE CHEZ TOUS LES LIBRAIRES

ET LES PRINCIPAUX MARCHANDS

N. B.—Cet almanach contient beaucoup de matières d'un intérêt général et mérite d'être conservé à titre de renseignements utiles.

A NOS LECTEURS

Le grand mérite de l'*Almanach agricole, commercial et historique*, et ce qui a fait son immense popularité, c'est le soin tout particulier apporté à la revision de ses nombreux et utiles renseignements.

Dans cette trente-neuvième édition se retrouvent encore : *Comput ecclésiastique ; fêtes mobiles ; phénomènes astrologiques ; calendrier conforme à l'Ordo, avec éphémérides en regard de chaque mois, constituant une intéressante revue des événements de l'année écoulée ; la hiérarchie catholique du Canada, précédée d'un tableau synoptique, les conseils de l'Instruction publique, de l'Agriculture, des Arts et Manufactures ; la Commission du Havre ; le parlement fédéral et les législatures de toute la Puissance ; l'administration des divers départements de la Province de Québec ; la judicature ; les régistres ; les infallibles pronostics sur la température, etc.* Les quelques pages réservées à l'agréable sont composées d'historiettes, bons mots, pensées morales, etc., etc.

Pour complément, voir l'*Almanach des Familles*, l'*Almanach des Cercles agricoles* et le *Calendrier de la Puissance*.

LES ÉDITEURS.

Comput ecclésiastique pour 1905.

| | |
|---|----|
| Nombre d'or (cycle ou révolution de dix-neuf ans pour accorder l'année lunaire avec l'année solaire)..... | 6 |
| Epacte (nombre de onze jours que le soleil a en plus sur l'année lunaire)..... | 24 |
| Cycle solaire (il est de 28 ans)..... | 10 |
| Indiction romaine (période de quinze ans, employée dans les bulles du Saint-Siège)..... | 3 |
| Lettre dominicale (indiquant le dimanche durant toute l'année)..... | A |
| Lettre du Martyrologe..... | E |

Fêtes mobiles.

| | | | |
|--------------------------|------------|-------------------------|---------|
| Septuagésime..... | 19 février | Pentecôte..... | 11 juin |
| Les Cendres..... | 8 mars | Sainte-Trinité..... | 18 juin |
| Dim. de la Passion.... | 9 avril | Fête-Dieu..... | 22 juin |
| “ des Rameaux..... | 16 avril | 1er dim. de l'Avent.... | 3 déc. |
| PAQUES..... | 23 avril | Dimanches après la Pen- | |
| Rogations..... 29, 30 et | 31 mai | tecôte..... | 24 |
| Ascension | 1 juin | | |

Quatre-Temps

| | |
|-----------------|-----------------------------|
| Printemps | les 15, 17 et 18 mars |
| Été | les 14, 16 et 17 juin |
| Automne..... | les 20, 22 et 23 septembre. |
| Hiver | les 20, 22 et 23 décembre. |

Commencement des quatre Saisons.

LE PRINTEMPS, le 21 mars, à 2 h. 3 m. du matin. (*Equinoxe*),
c'est-à-dire que les jours et les nuits sont d'une égale durée.

L'ÉTÉ, le 21 juin, à 9 h. 57 m. du soir.

L'AUTOMNE, le 23 septembre, à 0 h. 35 m. du soir. (*Equinoxe*),
c'est-à-dire que les jours et les nuits sont d'une égale durée.

L'HIVER, le 22 décembre, à 0 h. 9 m. du soir.

Fêtes religieuses d'obligation.

| | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| Tous les dimanches de l'année. | Le 1er novembre, la Toussaint. |
| Le 1er janvier, la Circoncision. | Le 8 déc., l'Immaculée Concep- |
| Le 6 janvier, l'Epiphanie. | Le 25 décembre, Noël. [tion. |
| Le 1er juin, l'Ascension. | |

Fêtes légales. (Jours non juridiques).

| | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Tous les dimanches de l'année. | Le 1er juin, l'Ascension. |
| Le 1er janvier, la Circoncision. | Le 1er juillet, la Confédération. |
| Le 6 janvier, l'Epiphanie. | Le 7 septembre, Fête du travail. |
| Le 8 mars, les Cendres. | Le 1er novembre, la Toussaint. |
| Le 21 avril, Vendredi saint. | Le 9 novembre, Fête du Roi. |
| Le 24 avril, Lundi de Pâques. | Le 8 déc., l'Immaculée Concept. |
| Le 24 mai, Reine Victoria. | Le 25 décembre, Noël. |

Célébration solennelle du Mariage.

Cette année, on pourra célébrer la solennité des *Noces* du 7 janvier au 7 mars inclusivement, et du 1er mai au 2 décembre aussi inclusivement.

Ères de l'année 1905.

| | |
|--|------|
| De la création (4939 suivant les Bénédictins)..... | 6868 |
| De la période Julienne..... | 6618 |
| De la naissance de Jésus-Christ (ère chrétienne), 25 déc. ... | 1905 |
| De la fondation de Rome, selon Varron, 21 avril..... | 2658 |
| “ “ de Québec, 3 juillet..... | 297 |
| “ “ de Montréal, 17 mai..... | 263 |
| De la découverte de l'Amérique, par Christophe Colomb, 11 12 octobre..... | 413 |
| De la découverte du Canada, par Jacques Cartier, 16 juillet | 371 |
| De la cession du Canada à l'Angleterre, 9 février..... | 142 |
| De la république des Etats-Unis, 4 juillet..... | 129 |
| De la république française, 4 septembre..... | 35 |
| De la Puissance du Canada, 1er juillet..... | 38 |
| Du règne de S. S. Pie X, 4 août..... | 2 |
| “ “ du roi Edouard VII, 24 janvier..... | 4 |

Observations météorologiques, etc.

- En 1903.—Première gelée d'automne, 15 octobre.
 " " " " " " " " 26 octobre
 " Commencement de l'hiver, 5 décembre.
 " Première traverse en voiture sur la glace, de Longueuil à Hochelaga, le 28 décembre.
- En 1904.—La glace du St-Laurent part, vis-à-vis la ville, le 16 avril.
 " Arrivée du premier bateau dans le port de Montréal, le "Terrebonne" venant de Sorel, le 25 avril.
 " Arrivée du premier steamer d'outre-mer: "l'Ionian" le 4 mai.
 " Première gelée d'automne, le 7 octobre.
 " Première tempête de neige, le 25 novembre.

Nota.—Pour le détail des années précédentes, voir nos Almanachs des années dernières.

BAROMETRE PERPÉTUEL.

Le tableau ci-dessous, préparé pour le climat de la Grande-Bretagne par le célèbre astronome Herschel, a été modifié par des hommes compétents, de manière à convenir au climat du Canada.

| Si la nouvelle Lune, la pleine, le 1er quartier, ou le dernier arrivent : | EN ÉTÉ. | EN HIVER. |
|---|---|---|
| Entre minuit et 2 h. du matin.... | Beau | { Forte gelée, à moins que le vent ne vienne du sud ou de l'ouest. |
| " 2 et 4 " | Frais, fréquentes ondées | Neige et tempête. |
| " 4 et 6 " | Pluie | " " |
| " 6 et 8 " | Vent et pluie | Tempête. |
| " 8 et 10 " | Variable | { Neige, si le vent est à l'est ou à l'ouest. |
| " 10 et midi | Fréquentes ondées.... | { Neige, si le vent est à l'ouest. |
| Entre midi et 2h. p.m.. | Très pluvieux..... | Neige ou froid. |
| " 2 et 4 " | Variable | Beau et doux. |
| " 4 et 6 " | Beau | Beau. |
| " 6 et 8 " | { Beau, si le vent est N.-O..... Pluie, s'il est sud ou S.-O | { Beau et gelée, si le vent est N. ou N.-E. Pluie ou neige, s'il est sud ou sud-ouest. |
| " 8 et 10 " | " " " | " " " |
| " 10 et minuit | Beau | Beau et froid. |

N. B.—Les prédictions de ce tableau seront d'autant plus correctes que les changements de la lune s'effectueront plus près de midi ou de minuit. Le tableau de l'été est plus exact que celui de l'hiver.

Jeûnes de précepte avec abstinence.

1° Tous les mercredis, vendredis et samedis des Quatre-Temps de l'année;

2° Les jours de *Vigile* de la PENTECÔTE, (10 juin); de la solennité des SS. Apôtres PIERRE ET PAUL, (15 juillet); de la solennité de l'ASSOMPTION, (19 août); de la TOUSSAINT, (31 octobre), et de NOËL, 23 décembre);

3° Le mercredi des CENDRES et les trois jours suivants, 9, 10 et 11 mars;

4° Tous les mercredis, vendredis et samedis des cinq premières semaines du carême;

5° Le dimanche des RAMEAUX et les six autres jours de la SEMAINE SAINTE;

6° Tous les mercredis et vendredis de l'*Avent*.

N. B. — Tous les jours du carême sont jeûnes de précepte, cependant, les lundis, mardis et jeudis des cinq premières semaines du carême, il n'y a point d'abstinence *totale*, mais seulement *partielle*; c'est-à-dire qu'en ces jours, on peut faire *un seul repas en gras* (le midi), et il n'est pas permis de faire usage de poisson à ce repas. Si l'on use de viande, on ne peut manger de poisson au même repas, mais on peut renoncer à la viande et manger du poisson, etc. Les œufs ne sont défendus ni avec la viande ni avec le poisson.

Eclipses durant l'année 1905.

Cette année, il y aura quatre éclipses, dont deux de lune et deux de soleil.

Le 19 février, éclipse partielle de lune, invisible en Canada.

Le 5 mars, éclipse annulaire de soleil, invisible en Canada,

Le 14 août, éclipse partielle de lune, visible en Canada, vers les 10 hrs p. m.

Le 30 août, éclipse partielle de soleil, visible en Canada au lever du soleil.

Apparences des Planètes pour 1905.

Vénus sera étoile du soir jusqu'au 27 avril, et étoile du matin jusqu'à la fin de l'année.

Mars sera étoile du matin jusqu'au 8 mai, et étoile du soir jusqu'à la fin de l'année.

Jupiter sera étoile du soir jusqu'au 4 mai, et étoile du matin jusqu'au 24 novembre, étoile du soir le reste de l'année.

Saturne sera étoile du soir jusqu'au 12 février, étoile du matin jusqu'au 23 août, étoile du soir le reste de l'année.

Explication des signes et abréviations.

La colonne *cl.* désigne la couleur des ornements de l'Eglise pour chaque jour; le signe † les jours où on peut dire des messes basses avec des ornements noirs; et le signe * les dimanches où à vêpres on prend la couleur du jour suivant.

N. L., Nouvelle Lune. P. Q., Premier Quartier.

P. L., Pleine Lune. D. Q., Dernier Quartier.

H. M., Heure, Minute. Q. Tps., Quatre-Temps.

JANVIER

31 JOURS

CONSCRÉ À L'ENFANT JÉSUS.



SIGNE DU VERSEAU.

Les jours croissent de 1h. 5 minutes

☉ N. L. le 5, à 1h. 22m. du soir. | ☽ P. L. le 21, à 2h. 19m. du mat.
 ☾ P. Q. le 13, à 3h. 16m. du soir. | ☾ D. Q. le 27, à 7h. 25m. du soir.

| Jours de la semaine | CL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. |
|---------------------|-------|--|---------|-------|-------|
| | | | Lev. | Cou | L. C. |
| | | | H. M. | H. M. | H. M. |
| DIM. | 1 b | CIRCONCISION, doub. 2e cl. (d'oblig.) | 7 47 | 4 21 | 3 12 |
| Lundi | 2 r | Octave de St Etienne, M., doub. | 7 47 | 4 22 | 4 17 |
| Mardi | 3 b | Octave de St Jean, Ap. et Ev.,doub. | 7 47 | 4 23 | 5 24 |
| Merc. | 4 r | Octave des SS. Innocents, doub. | 7 46 | 4 24 | 6 24 |
| Jendi | 5 b | Vigile de l'Épiphanie, semid. | 7 46 | 4 25 | Lever |
| Vend. | 6 b | ÉPIPHANIE, doub. 1re cl. (d'oblig.) | 7 46 | 4 26 | 5 43 |
| Sam. | 7 b | De l'Octave, semid. | 7 45 | 4 28 | 6 44 |
| DIM. | 8 b | Dim. dans l'Octave, semid. | 7 45 | 4 29 | 7 46 |
| Lundi | 9 b | De l'Octave, semid. | 7 44 | 4 30 | 8 47 |
| Mardi | 10 b | De l'Octave, semid. | 7 44 | 4 31 | 9 49 |
| Merc. | 11 b | De l'Octave, semid. | 7 43 | 4 32 | 10 50 |
| Jendi | 12 b | De l'Octave, semid. | 7 42 | 4 33 | 11 47 |
| Vend. | 13 b | Octave de l'Épiphanie, doub. privil. | 7 42 | 4 34 | matin |
| Sam. | 14 b | St Hilaire, E. D., doub. | 7 42 | 4 35 | 0 47 |
| DIM. | 15 b | 2 Ép. T. S. NOM DE JÉSUS, doub. 2e cl. | 7 40 | 4 37 | 1 49 |
| Lundi | 16 r† | St Marcel, P. et M., semid. | 7 40 | 4 38 | 2 50 |
| Mardi | 17 b | St Antoine, Abbé, doub. | 7 39 | 4 39 | 3 52 |
| Merc. | 18 b | Chaire de St Pierre à Rome, d. maj. | 7 39 | 4 41 | 4 53 |
| Jendi | 19 r† | St Canut, M., semid. | 7 38 | 4 42 | 5 51 |
| Vend. | 20 r | SS. Fabien et Sébastien, MM., doub. | 7 37 | 4 43 | couch |
| Sam. | 21 r | Ste Agnès, V. et M., doub. | 7 36 | 4 45 | 5 36 |
| DIM. | 22 b | 3 Ép. STE FAMILLE J.M.J., d. 2e cl. | 7 35 | 4 46 | 6 48 |
| Lundi | 23 b | Épousailles de la B. V. M., doub. maj. | 7 34 | 4 47 | 8 04 |
| Mardi | 24 r | St Timothée, E. et M., doub. | 7 33 | 4 49 | 9 21 |
| Merc. | 25 b | Conversion de St Paul, doub. maj. | 7 32 | 4 51 | 10 34 |
| Jendi | 26 r | St Polycarpe, E. et M., doub. | 7 32 | 4 52 | 11 46 |
| Vend. | 27 b | St Jean Chrysostôme, E. D., doub. | 7 32 | 4 53 | matin |
| Sam. | 28 b† | St Raymond de Penn., Conf., semid. | 7 31 | 4 54 | 0 59 |
| DIM. | 29 b | 4 Ép. St François de Sales, E. D., doub. | 7 31 | 4 56 | 2 09 |
| Lundi | 30 r† | Ste Martine, V. et M., semid. | 7 30 | 4 58 | 3 15 |
| Mardi | 31 b | St Pierre Nolasque, Conf., doub. | 7 28 | 5 0 | 4 16 |

Janvier sec et beau
 Remplit grenier et caveau
 Janvier d'eau chiche
 Fait le paysan riche.
 De Saint-Paul la claire journée (25)
 Dénote une bonne année ;
 Mais s'il y a des brouillards,
 Mortalité de toutes parts.

JANVIER

EPHEMERIDES 1904

- 2.—A Paris, mort de la princesse Mathilde, fille unique du prince Jérôme-Bonaparte. La dernière des Napoléon.
- 4.—Le bureau de poste d'Ottawa est en partie détruit par un incendie. Pertes: \$ 110,000.
- 7.—A Rome, proclamation solennelle de l'héroïcité des vertus de Jeanne d'Arc.
- 7.—A Winnipeg, ouverture de la première session du 11e parlement du Manitoba.
- 8.—Le niveau du fleuve menace d'envahir la rue des Commissaires à Montréal.
- 9.—Naufrage du steamer *Clallan*, faisant le service entre Seattle et Victoria. 51 pertes de vie.
- 10.—Mort de Jean-Léon Gérôme, célèbre peintre et sculpteur français, âgé de 79 ans.
- 11.—Un incendie détruit l'église Saint-Patrick, de Lowell, Mass., E.-U. Pertes: \$ 80,000.
- 11.—Départ du premier train régulier de Montréal à Québec, sur la nouvelle ligne du Grand-Nord.
- 13.—A Washington, ratification du traité sino-américain stipulant l'ouverture, au commerce du monde, des ports de Moukden et d'Autung, en Mandchourie.
- 14.—Ouverture de la 2e session du 10e parlement d'Ontario, par le lieutenant-gouverneur Clarke.
- 15.—L'hon. H.-R. Emmerson est assermenté à Ottawa, comme ministre des Chemins de fer et Canaux.
- 19.—Incendie de l'église paroissiale de Ste-Cunégonde, à Montréal. Pertes: \$ 100,000.
- 19.—L'hon. L.-P. Brodeur est assermenté comme ministre du Revenu de l'Intérieur.
- 24.—S. G. Mgr Bégin, archevêque de Québec, part pour l'Europe.
- 24.—Inauguration de l'Eglise Notre-Dame de Chicago, construite par la colonie canadienne-française.
- 25.—Explosion de grisou dans la mine de Cheswick, Pa. Près de 200 mineurs ensevelis sous les ruines.
- 27.—Erection du nouveau diocèse de Joliette.
- 28.—Mort de S. G. Mgr Elphège Gravel, premier évêque du diocèse de Nicolet, dans sa 66e année.

L'ESPRIT D'AUTREFOIS.

Un médecin et un juge discutaient entre eux sur la gravité et l'importance de leurs fonctions.

—Ce qu'il y a de terrible pour les pauvres diables, accusés devant vous, disait le médecin, c'est que les erreurs des juges se balancent à six pieds en l'air.

—Ne soyez pas trop fier, riposta le juge, parce que les erreurs des médecins se cachent à six pieds sous terre.

FEVRIER



28 JOURS

CONS. AUX D. DE LA S. VIERGE.

SIGNE DES POISSONS.

Les jours croissent de 1 heure 33 minutes.

☉ N.L. le 4, à 6h. 11m. du mat. | ☽ P. L. le 19, à 1h. 57m. du soir.
 ☾ P.Q. le 12, à 11h. 25m. du mat. | ☼ D. Q. le 26, à 5h. 9m. du mat.

| Jours de la semaine | CL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE |
|---------------------|--------|---|---------|-------|-------|
| | | | Lev. | Cou. | L. C. |
| | | | H. M. | H. M. | H. M. |
| Merc. | 1 r | St Ignace, E. et M., doub. | 7 27 | 5 1 | 5 12 |
| Jeudi | 2 b | PURIFICATION DE LA B.V.M., d. 2e cl. | 7 26 | 5 2 | 6 01 |
| Vend. | 3 r† | St Blaise, E. et M., s. (r† Pass. de N.-S.) | 7 25 | 5 3 | 6 42 |
| Sam. | 4 b | St André Corsini, E. C., doub. | 7 23 | 5 6 | couch |
| DIM. | 5 r* | 5 Ép. Ste Agathe, V. et M., doub. (Sol. | 7 22 | 5 6 | 6 34 |
| Lundi | 6 b | St Tite, E. C., doub [de la Purif.] | 7 20 | 5 8 | 7 37 |
| Mardi | 7 b | St Romuald, Abbé, doub. | 7 19 | 5 9 | 8 37 |
| Merc. | 8 b | St Jean de Matha, C., doub. | 7 18 | 5 11 | 9 38 |
| Jeudi | 9 b | St Cyrille d'Alexandrie, E. D., doub. | 7 17 | 5 13 | 10 35 |
| Vend. | 10 b | Ste Scholastique, V., doub. | 7 16 | 5 14 | 11 36 |
| Sam. | 11 b | Les Sept Fondateurs des Servites, d. | 7 14 | 5 16 | matin |
| DIM. | 12 b | 6 Ép. N.-D. de Lourdes, doub. maj. | 7 13 | 5 17 | 0 36 |
| Lundi | 13 b | Ste Geneviève, V., doub. | 7 11 | 5 18 | 1 37 |
| Mardi | 14 b | St Ildefonse, E. C., doub. | 7 9 | 5 19 | 2 35 |
| Merc. | 15 r | SS. Martyrs Japonais, doub. | 7 8 | 5 20 | 3 34 |
| Jeudi | 16 b† | T. S. Sacrement, semid. | 7 6 | 5 22 | 4 30 |
| Vend. | 17 vr† | De la Férie (r† Passion de N.-S.) | 7 4 | 5 24 | 5 20 |
| Sam. | 18 r | St Siméon, E. et M., doub. | 7 3 | 5 25 | 6 06 |
| DIM. | 19 vl | SEPTUAGÉSIME, 2e cl., semid. | 7 1 | 5 27 | Lever |
| Lundi | 20 vl† | De la Férie (b† SS. Anges). | 7 0 | 5 28 | 6 57 |
| Mardi | 21 r | Prière de Notre-Seigneur, doub. maj. | 6 59 | 5 30 | 8 16 |
| Merc. | 22 b | Chaire de St Pierre à Antioche, d. m. | 6 57 | 5 31 | 9 29 |
| Jeudi | 23 b | Vig. St Pierre Damien, E. D., doub. | 6 55 | 5 33 | 10 45 |
| Vend. | 24 r | St MATHIAS, Ap., doub. 2e cl. | 6 53 | 5 34 | 11 58 |
| Sam. | 25 b† | Ste Marguerite de Cortone, pénit., sd. | 6 51 | 5 35 | matin |
| DIM. | 26 vl | SEXTAGÉSIME, 2e cl., semid. | 6 49 | 5 37 | 1 08 |
| Lundi | 27 vl† | De la Férie (b† SS. Anges). | 6 47 | 5 39 | 2 10 |
| Mardi | 28 r | De la Passion de N.-S., doub. maj. | 6 46 | 5 39 | 3 08 |

Quand Notre-Dame de la Chandeleur luit, (2)

L'hiver quarante jours s'en suit.

Le soleil de la Chandeleur brûle la sole des prés.

Neige que donne février

Met peu de blé au grenier.

Brouillard de février

Vaut du fumier.

FEVRIER

EPHEMERIDES 1904

- 1.—M. Hormisdas Laporte est élu maire de Montréal par une forte majorité.
- 2.—Ouverture du parlement anglais par Sa Majesté Edouard VII.
- 2.—Intronisation de S. G. Mgr Brunault comme évêque de Nicolet.
- 5.—A Ottawa, M. C.-S. Hyman est assermenté comme ministre sans portefeuille.
- 7.—A Baltimore, un incendie détruit 75 établissements de commerce. Pertes : \$ 50.000.000.
- 8.—Prorogation de la Législature du Manitoba.
- 8.—Les Japonais prennent l'offensive en attaquant la flotte russe stationnée à Port-Arthur.
- 10.—Le tzar de Russie proclame la déclaration de guerre avec le Japon.
- 10.—Prorogation de la Législature de la Colombie anglaise.
- 11.—L'amiral Alexieff est nommé commandant en chef de l'armée russe de terre et de mer en Orient.
- 13.—Le prince Louis-Napoléon est appelé au commandement de la cavalerie russe en Mandchourie.
- 13.—La France, l'Allemagne, les Etats-Unis et la Chine déclarent qu'ils resteront neutres dans le conflit russo-japonais.
- 15.—Dr Manuel Amador est élu président de la République de Panama.
- 15.—A Washington, mort de l'hon. Marcus Alonzo Hanna, sénateur, âgé de 66 ans.
- 18.—M. Rodolphe Forget succède à l'hon. L.-J. Forget comme président de la Compagnie de Navigation Richelieu et Ontario.
- 18.—Mort de M. l'abbé Amédée Godin, aumônier de l'hospice Saint-Benoît, âgé de 45 ans.
- 19.—A Fredericton, N.-B., l'hon. David Wark, sénateur, fête le centième anniversaire de sa naissance.
- 20.—Les rumeurs d'une complication de guerre européenne causent une panique à la Bourse de Paris. La plus grande depuis 1870.
- 21.—A Rome, proclamation de l'authenticité des miracles attribués au vénérable curé d'Ars.
- 21.—Le R. P. Delor, dominicain, ouvre la station quadragésimale à l'église Notre-Dame de Montréal.
- 22.—L'amiral Makharoff est nommé commandant de la flotte russe sur les côtes de l'Océan Pacifique.
- 23.—Sir Thomas Shaughnessey et Mlle Shaughnessey, de Montréal, obtiennent une audience de S. S. Pie X.

La loyauté est encore la plus grande de toutes les habiletés et le plus sûr moyen de parvenir. On ne marche pas plus vite en prenant un chemin où il y a de la boue.

Un proverbe oriental :

“ Si les hommes ne parlaient que pour dire la vérité, on entendrait trotter les fourmis.”

MARS

31 JOURS

CONSAGRÉ À SAINT JOSEPH.



SIGNE DU BÉLIER.

Les jours croissent de 1 heure 48 minutes.

☉ N. L. le 6, à 0h. 24m. du mat. | ☽ P. L. le 21, à 0h. 1m. du mat.
 ☾ P. Q. le 14, à 4h. 5m. du mat. | ☽ D. Q. le 27, à 4h. 40m. du soir.

| Jours de la semaine | CL. | FÊTES RELIGIEUSES | SOLEIL. | | | LUNE | | |
|---------------------|-----|---|---------|------|-------|-------|-------|----|
| | | | Lev. | Cou. | L. C. | L. C. | | |
| | | | H. | M. | H. | M. | | |
| Merc. | 1 | vi† De la Férie (b† St Joseph). | 6 | 44 | 5 | 42 | 3 | 58 |
| Jeudi | 2 | b† T. S. Sacrement, semid. | 6 | 42 | 5 | 43 | 4 | 42 |
| Vend. | 3 | vi† De la Férie (r† Passion de N.-S.) | 6 | 40 | 5 | 44 | 5 | 20 |
| Sam. | 4 | b† St Casimir, Conf., semid. | 6 | 39 | 5 | 45 | 5 | 52 |
| DIM. | 5 | vi QUINQUAGÈSIME, 2e cl., semid. | 6 | 37 | 5 | 47 | 6 | 21 |
| Lundi | 6 | vi† De la Férie (b† SS. Anges). | 6 | 36 | 5 | 48 | couch | |
| Mardi | 7 | b St Thomas d'Aquin, C. D., doub. | 6 | 34 | 5 | 49 | 7 | 28 |
| Merc. | 8 | vi LES CENDRES. (1) | 6 | 31 | 5 | 51 | 8 | 26 |
| Jeudi | 9 | b Ste Françoise, Vve, doub. | 6 | 29 | 5 | 53 | 9 | 26 |
| Vend. | 10 | r Ste Couronne d'Epines, doub. maj. | 6 | 27 | 5 | 54 | 10 | 27 |
| Sam. | 11 | vi† De la Férie (b† Imm. Concept.) | 6 | 25 | 5 | 55 | 11 | 27 |
| DIM. | 12 | vi* 1er DU CARÊME, 1re cl., semid. | 6 | 24 | 5 | 56 | matin | |
| Lundi | 13 | b St Grégoire I, P. D., doub. (d'hier). | 6 | 22 | 5 | 58 | 0 | 26 |
| Mardi | 14 | vi† De la Férie (r† SS. Apôtres). | 6 | 20 | 5 | 59 | 1 | 23 |
| Merc. | 15 | vi† Q. Tps. De la Férie (b† St Joseph). | 6 | 18 | 6 | 1 | 2 | 18 |
| Jeudi | 16 | vi† De la Férie (b† T. S. Sacrement). | 6 | 16 | 6 | 2 | 3 | 09 |
| Vend. | 17 | b Q. Tps. St Patrice, E. C., doub. maj. | 6 | 14 | 6 | 3 | 3 | 56 |
| Sam. | 18 | b Q. Tps. St Cyrille de Jérusal., E. D., d. | 6 | 11 | 6 | 4 | 4 | 37 |
| DIM. | 19 | b 2e DU CARÊME, ST JOSEPH, d. 1re cl. | 6 | 10 | 6 | 6 | 5 | 16 |
| Lundi | 20 | b St Gabriel, Archange, doub. maj. | 6 | 9 | 6 | 7 | Lever | |
| Mardi | 21 | b St Benoît, Abbé, doub. maj. | 6 | 7 | 6 | 8 | 7 | 05 |
| Merc. | 22 | r Ste Lance et SS. Clous, d. m. (du 17). | 6 | 5 | 6 | 9 | 8 | 20 |
| Jeudi | 23 | b St Turibe, E. C., doub. | 6 | 3 | 6 | 11 | 9 | 38 |
| Vend. | 24 | r St Suaire de N.-S., doub. maj. | 6 | 1 | 6 | 12 | 10 | 52 |
| Sam. | 25 | b ANNONC. B. V. M., d. 1re cl. (non d'oblig.) | 5 | 59 | 6 | 13 | matin | |
| DIM. | 26 | vi* 3e DU CARÊME, 2e cl., sd (Sol. del'Ann.) | 5 | 57 | 6 | 14 | 0 | 1 |
| Lundi | 27 | b St Jean Damascène, C. D., doub. | 5 | 55 | 6 | 16 | 1 | 02 |
| Mardi | 28 | b† St Jean de Capistran, Conf., semid. | 5 | 53 | 6 | 17 | 1 | 56 |
| Merc. | 29 | vi† De la Férie (b† St Joseph). | 5 | 52 | 6 | 18 | 2 | 42 |
| Jeudi | 30 | vi† De la Férie (b† T. S. Sacrement). | 5 | 50 | 6 | 20 | 3 | 22 |
| Vend. | 31 | r Des Cinq Plaies de N.-S., doub. maj. | 5 | 47 | 6 | 21 | 3 | 56 |

Quand il pleut pour la Saint-Aubin, (1er)

Il n'y a ni paille ni foin.

Si le mois de mars ne donne pas de la tête, il donne de la queue, c'est-à-dire : si le mauvais temps ne vient pas au début du mois, il viendra à la fin.

Taille tôt, taille tard :

N'y a de taille que de mars.

(1) Jeûne tous les jours du Carême, les dimanches exceptés.

MARS

EPHEMERIDES 1904

- 1.—Mort de M. l'abbé Jean-Baptiste Proulx, curé de Saint-Lin des Laurentides.
- 2.—A Ottawa, conférence des délégués de toutes les provinces ecclésiastiques, du Canada, présidée par S. E. Mgr Sbarretti.
- 3.—Ouverture de la 2e session du 11e parlement du Nouveau-Brunswick.
- 6.—Une escadre japonaise bombarde Vladivostock à longue distance.
- 8.—L'amiral Makharoff arrive à Dalay.
- 8.—Les actionnaires du Grand-Tronc, à Londres, ratifient les engagements contractés avec le gouvernement canadien, pour la construction d'un chemin de fer transcontinental.
- 9.—Mort du docteur Alf. Georges Belleau, coroner du district de Québec, dans sa 64e année.
- 10.—Mademoiselle Thérèse Vianzone, femme de lettres et conférencière européenne, visite Montréal.
- 10.—A Ottawa, ouverture de la 4e session du 9e parlement. Discours du trône, le lendemain, par lord Minto.
- 12.—Mgr John M. Farley, archevêque de New-York, obtient une audience de S. S. Pie X.
- 12.—A Montréal, mort du docteur Brennan, âgé de 43 ans.
- 15.—Le docteur J.-W. Jolicœur est nommé coroner de Québec en remplacement de feu le docteur Belleau.
- 16.—M. l'abbé Curotte succède à M. l'abbé Bourassa, comme secrétaire de l'Université Laval à Montréal.
- 17.—A Londres, mort du duc de Cambridge, cousin germain de la feue reine Victoria, âgé de 85 ans.
- 20.—Mort de M. U.-E. Archambault, principal de l'École Polytechnique et directeur général des écoles catholiques de Montréal, âgé de 70 ans.
- 22.—Ouverture de la 4e session du 10e parlement de Québec, par le lieutenant-gouverneur Jetté.
- 23.—Les comtés de Kent et d'Essex, Ont., souffrent de l'inondation.
- 23.—Les voitures d'été circulent dans les rues de Montréal.
- 26.—Théophile Bélanger, de Saint-Eustache, est trouvé coupable du meurtre de son beau-frère Antoine Séguin, et condamné à être pendu le 10 juin prochain.
- 27.—A Battleford, T. N.-O., mort de Edouard Richard, historien canadien-français, âgé de 59 ans.
- 28.—Par un vote de 316 voix contre 269, la Chambre des députés française adopte le bill pour la suppression totale de l'Enseignement congréganiste.
- 30.—M. Jonathan Hodgson démissionne comme commissaire du Havre de Montréal.

QUERELLE AU THÉÂTRE.

Un spectateur, un ami de l'auteur.

Le spectateur.—Oui, monsieur, c'est mon droit..... Je sifflerai à votre nez.

L'ami de l'auteur (lui envoyant une gifle):

—Et moi, j'applaudis sur votre figure.

AVRIL

30 JOURS

CONS. A N. D. AUXILIATRICE.



SIÈGE DU TAUREAU.

Les jours croissent de 1 heure 40 minutes.

☉ N. L. le 4, à 6h. 29m. du soir. | ☽ P. L. le 19, à 8h. 43m. du mat.
 ☾ P. Q. le 12, à 4h. 47m. du soir. | ☽ D. Q. le 26, à 6h. 19m. du mat.

| Jours de la semaine | OL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. | |
|---------------------|-----|--|---------|------|-------|---|
| | | | Lev. | Cou. | L. | O |
| Sam. | 1 | vi† De la Férie (b† Imm. Concept.) | 5 44 | 6 22 | 4 25 | |
| DIM. | 2 | vi 4e DU CARÊME, 2e cl., semid. | 5 44 | 6 23 | 4 30 | |
| Lundi | 3 | vi† De la Férie (b† SS. Anges). | 5 42 | 6 24 | 5 14 | |
| Mardi | 4 | b St Isidore, E. D., doub. | 5 41 | 6 25 | 5 41 | |
| Merc. | 5 | b St Vincent Ferrier, Conf., doub. | 5 39 | 6 27 | couch | |
| Jeudi | 6 | vi† De la Férie (b† T. S. Sacrement). | 5 37 | 6 29 | 8 20 | |
| Vend. | 7 | r Précieux Sang de N.-S., doub. maj. | 5 36 | 6 30 | 9 20 | |
| Sam. | 8 | vi† De la Férie (b† Imm. Conception). | 5 33 | 6 31 | 10 20 | |
| DIM. | 9 | vi PASSION, 1re cl., semid. (1) | 5 32 | 6 32 | 11 17 | |
| Lundi | 10 | vi† De la Férie. | 5 30 | 6 33 | matin | |
| Mardi | 11 | b St Léon I, P. D., doub. | 5 28 | 6 34 | 0 13 | |
| Merc. | 12 | vi† De la Férie. | 5 26 | 6 36 | 1 03 | |
| Jeudi | 13 | r† St Herménégilde, M., semid. | 5 24 | 6 37 | 1 50 | |
| Vend. | 14 | b Notre-Dame de Pitié, doub. maj. | 5 22 | 6 38 | 2 33 | |
| Sam. | 15 | vi† De la Férie. | 5 20 | 6 40 | 3 12 | |
| DIM. | 16 | vi RAMEAUX, 1re cl., semid. | 5 18 | 6 42 | 3 45 | |
| Lundi | 17 | vi De la Férie. | 5 17 | 6 43 | 4 19 | |
| Mardi | 18 | vi De la Férie. | 5 15 | 6 44 | 4 52 | |
| Merc. | 19 | vi De la Férie. | 5 13 | 6 45 | Lever | |
| Jeudi | 20 | b JEUDI SAINT, doub. 1re cl. | 5 11 | 6 47 | 8 28 | |
| Vend. | 21 | n VENDREDI SAINT, doub. 1re cl. | 5 10 | 6 48 | 9 42 | |
| Sam. | 22 | b SAMEDI SAINT, doub. 1re cl. | 5 8 | 6 49 | 10 49 | |
| DIM. | 23 | b PAQUES, doub. 1re cl. | 5 6 | 6 50 | 11 49 | |
| Lundi | 24 | b De l'Octave, doub. 1re cl. | 5 5 | 6 51 | matin | |
| Mardi | 25 | b De l'Octave, d. 1re cl. (Proc. Rog. vi.) | 5 3 | 6 53 | 0 39 | |
| Merc. | 26 | b De l'Octave, | 5 2 | 6 54 | 1 22 | |
| Jeudi | 27 | b De l'Octave, | 5 0 | 6 56 | 1 57 | |
| Vend. | 28 | b De l'Octave, | 4 58 | 6 57 | 2 28 | |
| Sam. | 29 | b De l'Octave, | 4 56 | 6 58 | 2 55 | |
| DIM. | 30 | b* 1 Pâq. QUASIMODO, doub. privil. | 4 55 | 6 59 | 3 20 | |

Quand il pleut le jour des Rameaux,
 Il pleut à la fenaison et à la moisson.
 Quand la lune rousse est passée,
 On ne craint plus la gelée.
 Pâques pluvieuses
 Souvent fromenteuses.

(1) Pas d'offices votifs pendant la quinzaine de la Passion.

AVRIL

EPHEMERIDES 1904

- 1.—M. Combes, premier ministre de France, ordonne qu'on enlève la Croix des Cours de justice.
- 3.—Un incendie menace de détruire Rideau-Hall, résidence de notre gouverneur général. Pertes : \$40,000.
- 6.—Le général Kouropatkine arrive à Newchwang.
- 8.—Signature, à Londres, d'un traité colonial anglo-français, établissant entre ces deux puissances, l'accord sur certaines questions difficiles ; notamment, la neutralisation définitive du grand canal de Suez.
- 9.—A Paris, mort de l'ex-reine Isabelle d'Espagne, grand'mère du roi Alphonse XIII, âgée de 74 ans.
- 11.—Inondation à Laprairie, Longueuil, Saint-Lambert et Verdun.
- 11.—S. S. Pie X célèbre la messe à Saint-Pierre de Rome, en l'honneur du treizième centenaire de la mort de saint Grégoire le Grand. (604)
- 13.—Le vaisseau-amiral *Petropavlosk*, en sortant de la rade de *Port-Arthur*, donne contre une torpille placée par les Russes eux-mêmes, et coule aussitôt. 600 soldats et l'amiral Makharoff perdent la vie.
- 13.—A Rome, nomination de la Commission chargée d'étudier la codification du droit canonique.
- 14.—Mort du cardinal Celesia, archevêque de Palerme, âgé de 90 ans.
- 14.—Incendie du palais impérial à Seoul (Corée).
- 15.—A Montréal, mort de M. l'abbé Charles Larocque, curé de l'église Saint-Louis de France, âgé de 51 ans.
- 16.—La glace du fleuve est en mouvement, vis-à-vis de Montréal.
- 19.—Le vice-amiral Skrydloff succède à l'amiral Makharoff comme commandant en chef de l'armée russe à Port-Arthur.
- 19.—Un incendie dévaste le centre commercial de la ville de Toronto. Pertes : \$12,000,000.
- 19.—A Québec, mort de M. Ernest Pacaud, avocat, journaliste et fidèle défenseur du parti libéral, dans sa 54^e année.
- 22.—Le gouvernement français signe le transfert de ses propriétés du Canal de Panama, aux Etats-Unis.
- 24.—A Montréal, mort de l'hon. juge Wurtele, âgé de 76 ans.
- 24.—Cinquantième de l'établissement des RR. PP. Oblats de Marie-Immaculée, à Québec.
- 25.—Le bateau *Terrebonne*, venant de Sorel, arrive dans le port de Montréal.
- 26.—M. Loubet, président de la République française, rend visite au roi d'Italie.
- 29.—A Naples, revue des flottes française et italienne par le président Loubet et le roi Victor-Emmanuel.
- 30.—Inauguration officielle de l'Exposition universelle de Saint-Louis, par le président Roosevelt.

Ce sont les livres qui nous donnent nos plus grands plaisirs et les honneurs qui nous causent nos plus grandes douleurs. Quelquefois même les pensées consolent des choses et les livres consolent des hommes.

Joubert.

MAI

31 JOURS

CONSACRÉ À MARIE.



SIGNE DES GÉMEAUX.

Les jours croissent de 1 heure 17 minutes.

☉ N.L. le 4, à 0h. 55m. du mat. | ☽ P.L. le 18, à 4h. 41m. du soir.
 ☾ P.Q. le 12, à 1h. 51m. du mat. | ☽ D. Q. le 25, à 9h. 55m. du soir.

| Jours de la semaine | OL. | FÊTES RELIGIEUSES | SOLEIL. | | LUNN. | |
|---------------------|-------|--|---------|-------|-------|-------|
| | | | Lev. | Cou. | L. | O. |
| | | | H. M. | H. M. | H. M. | H. M. |
| Lundi | 1 r | SS. PHILIPPE ET JACQUES, Ap., d. 2e cl. | 4 54 | 7 0 | 3 42 | |
| Mardi | 2 b | St Athanase, E. D., doub. | 4 53 | 7 1 | 4 12 | |
| Merc. | 3 r | INV. DE LA STE CROIX, doub. 2e cl. | 4 51 | 7 3 | 4 37 | |
| Jeudi | 4 b | Ste Monique, Ve, doub. | 4 50 | 7 4 | couch | |
| Vend. | 5 b | St Pie V, P. C., doub. | 4 49 | 7 5 | 8 14 | |
| Sam. | 6 r | St Jean devant la Porte Latine, d. m. | 4 47 | 7 7 | 9 12 | |
| DIM. | 7 r* | 2 Pdq. St Stanislas, E. et M., doub. | 4 45 | 7 8 | 10 09 | |
| Lundi | 8 b | App. de St Michel, Arch., doub. maj. | 4 43 | 7 9 | 11 03 | |
| Mardi | 9 b | St Grégoire de Nazianze, E. D., doub. | 4 42 | 7 10 | 11 50 | |
| Merc. | 10 b | St Antonin, E. C., doub. | 4 41 | 7 11 | matin | |
| Jeudi | 11 b | St Frs de Gérolamo, Conf., doub. | 4 40 | 7 12 | 0 32 | |
| Vend. | 12 r† | SS Nérée, etc., MM., semid. | 4 39 | 7 13 | 1 17 | |
| Sam. | 13 r | St MARC, Ev., d. 2e cl. (du 25 avril). | 4 37 | 7 15 | 1 44 | |
| DIM. | 14 b | 3 Pdq. PATRON. St JOSEPH, d. 2e cl. | 4 36 | 7 16 | 2 19 | |
| Lundi | 15 b | St Jean-Bte de la Salle, Conf., doub. | 4 35 | 7 17 | 2 49 | |
| Mardi | 16 b† | St Ubalde, E. C., semid. | 4 34 | 7 18 | 3 25 | |
| Merc. | 17 b | St Pascal Baylon, Conf., doub. | 4 33 | 7 19 | 3 57 | |
| Jeudi | 18 r | St Venant, M., doub. | 4 32 | 7 20 | Lever | |
| Vend. | 19 b | St Pierre Célestin, P. C., doub. | 4 31 | 7 20 | 8 29 | |
| Sam. | 20 b† | St Bernardin de Sienne, Conf., semid. | 4 30 | 7 22 | 9 33 | |
| DIM. | 21 r* | 4 Pdq. St Jean Népomucène, M., d. | 4 29 | 7 23 | 10 30 | |
| Lundi | 22 b | St Isidore le laboureur, Conf., doub. | 4 28 | 7 24 | 11 17 | |
| Mardi | 23 b | N.-D. du Bon-Conseil, d. m. (du 27 avril). | 4 27 | 7 25 | 11 57 | |
| Merc. | 24 b | N.-D. de Bonsecours, doub. maj. | 4 27 | 7 27 | matin | |
| Jeudi | 25 b | St Grégoire VII, P. C., doub. | 4 26 | 7 28 | 0 30 | |
| Vend. | 26 b | St Philippe de Néri, Conf., doub. | 4 25 | 7 29 | 1 00 | |
| Sam. | 27 b | St Bède, C. D., doub. | 4 24 | 7 30 | 1 26 | |
| DIM. | 28 b | 5 Pdq. St Augustin de Cant., E.C., d. | 4 23 | 7 31 | 1 49 | |
| Lundi | 29 b† | Rog. Ste M.-Madeleine de Pazzi, V., sd. | 4 22 | 7 32 | 2 15 | |
| Mardi | 30 b | Rog. St Anselme, E. D., d. (du 21 avril). | 4 21 | 7 33 | 2 41 | |
| Merc. | 31 b | Rog. Vig. Ste Angèle de Mérici, V., d. | 4 20 | 7 34 | 3 07 | |

Plante un pois à la Saint-Didier. (23)

Tu récolteras un setier.

Quand il tonne en mai,

Les vaches ont du lait.

Quand il pleut à la Sainte-Pétronille, (31)

Pendant quarante jours elle trempe ses guenilles.

MAI

EPHEMERIDES 1904

- 1.—Les Japonais, sous le commandement du général Kuroki, franchissent le Yalou, et envahissent la Mandchourie après avoir livré de rudes combats. Les Russes sont chassés de deux fortes positions, et perdent près de trois mille hommes.
- 1.—A Providence, R. I., sacre de Mgr William Stang, évêque du nouveau diocèse de Fall-River, par S. G. Mgr Harkins.
- 2.—La navigation est ouverte entre Québec et Montréal.
- 3.—Mort du R. P. Baudry, C. S. V., supérieur du collège de Joliette.
- 3.—L'hon. N.-W. Trenholme est nommé juge à la Cour d'Appel, en remplacement du feu juge Wurtele.
- 4.—Arrivée à Montréal du premier transatlantique de la saison, *l'Ionian*, de la ligne Allan.
- 4.—Protestation du Souverain Pontife contre l'atteinte portée aux droits du Saint-Siège par la visite de M. Loubet au roi d'Italie, à Rome.
- 4.—A Vancouver, C. A., mort de l'hon. James Reid, sénateur, de Cariboo, âgé de 65 ans.
- 6.—A Ottawa, mort de l'hon. James Dever, sénateur, de Saint-Jean, N. B.
- 10.—Sir Henry William Stanley, célèbre explorateur africain, meurt à Londres, âgé de 63 ans.
- 12.—A Fort William, un incendie détruit l'élevateur B, de la Compagnie du Pacifique. 300,000 minots de blé réduits en cendres.
- 16.—Le ministère de la Guerre français accepte la démission du colonel Marchand, héros de Fashoda.
- 18.—A Trois-Rivières, mort subite de l'hon. O. Desmarais, juge de la Cour Supérieure de ce district, âgé de 51 ans.
- 21.—Rappel de M. Nisard, ambassadeur de la République française auprès du Saint-Siège.
- 24.—Pose de la pierre angulaire de l'Université d'Ottawa. Démonstration patriotique et religieuse, présidée par S. E. Mgr Sbarretti.
- 26.—Après une bataille de seize heures, les Japonais capturent Kin-Chéou, environ 32 milles au nord de Port-Arthur.
- 27.—Le parlement fédéral rejette, par un vote de 105 contre 59, l'amendement au bill du Grand-Tronc, proposé par M. R.-L. Borden.
- 30.—A Berlin, mort du grand-duc Frédéric Guillaume de Mecklembourg Strelitz, âgé de 85 ans.
- 30.—Suicide de Robert M. McLane, maire de Baltimore, âgé de 36 ans.

Ne te plains pas si la vie n'a pas couronné toutes tes espérances : songe, pour t'apaiser, qu'elle n'a pas non plus justifié toutes tes craintes.

Quelle différence y-a-t-il entre une terre labourable et une pipe ?
On fume la terre pour labourer et on bourre la pipe pour la fumer.

JUIN

30 JOURS

CONS. AUSA CRÉ-CŒUR DE JÉSUS.



SIGNE DE L'ÉCREVISSE.

Les jours croissent de 17 minutes du 1er au 20, et décroissent de 4 minutes du 23 au 30.

☉ N. L. le 3, à 1h. 2m. du mat. | ☽ P. L. le 17, à 0h. 56m. du mat.
 ☾ P. Q. le 10, à 8h. 10m. du mat. | ☽ D. Q. le 24, à 2h. 51m. du soir.

| Jours de la semaine | CL. | FÊTES RELIGIEUSES | SOLEIL. | | LUNE. | |
|---------------------|-------|--|---------|------|-------|----|
| | | | Lev. | Cou. | L. | O. |
| Jeudi | 1 b | ASCENSION, d. 1re cl. (d'oblig.) | 4 20 | 7 34 | 3 36 | |
| Vend. | 2 b | N.-D. de Grâce, doub. maj. (d'hier). | 4 20 | 7 36 | 4 09 | |
| Sam. | 3 b† | De l'Octave, semid. | 4 19 | 7 37 | couch | |
| DIM. | 4 b* | D. d. l'O. St Frs Caracciolo, C., d. | 4 19 | 7 37 | 8 59 | |
| Lundi | 5 r | St Boniface, E. et M., doub. | 4 18 | 7 38 | 9 50 | |
| Mardi | 6 b | St Norbert, E. C., doub. | 4 18 | 7 38 | 10 34 | |
| Merc. | 7 b† | De l'Octave, semid. | 4 17 | 7 39 | 11 15 | |
| Jeudi | 8 b | Octave de l'Ascension, doub. privil. | 4 17 | 7 40 | 11 51 | |
| Vend. | 9 b† | De la Férie, semid. | 4 17 | 7 40 | matin | |
| Sam. | 10 r | Jeûne. De la Vigile. | 4 17 | 7 41 | 0 23 | |
| DIM. | 11 r | PENTECOTE, doub. 1re cl. | 4 17 | 7 42 | 0 52 | |
| Lundi | 12 r | De l'Octave, } doub. 1re cl. | 4 16 | 7 42 | 1 23 | |
| Mardi | 13 r | De l'Octave, } doub. 1re cl. | 4 16 | 7 43 | 1 57 | |
| Merc. | 14 r | 4 Tps. Jeûne. De l'Octave, } semid. | 4 16 | 7 43 | 2 30 | |
| Jeudi | 15 r | De l'Octave, } semid. | 4 16 | 7 44 | 3 07 | |
| Vend. | 16 r | 4 Tps. Jeûne. De l'Octave, } semid. | 4 16 | 7 44 | 3 50 | |
| Sam. | 17 r | 4 Tps. Jeûne. De l'Octave, } semid. | 4 16 | 7 44 | Lever | |
| DIM. | 18 b | 1 Pent. STE TRINITÉ, d. 2e cl. | 4 16 | 7 45 | 9 09 | |
| Lundi | 19 b | Ste Julienne de Falcon., V., doub. | 4 16 | 7 46 | 9 54 | |
| Mardi | 20 r | St Barnabé, Ap., doub. maj. (du 11). | 4 16 | 7 46 | 10 30 | |
| Merc. | 21 b | St Louis de Gonzague, Conf., doub. | 4 16 | 7 46 | 11 01 | |
| Jeudi | 22 b | FETE-DIEU, d. 1re cl. (non d'oblig.) | 4 16 | 7 47 | 11 30 | |
| Vend. | 23 b | Vigile. De l'Octave, semid. | 4 17 | 7 47 | 11 54 | |
| Sam. | 24 b | ST JEAN-BAPTISTE, doub. 1re cl. | 4 17 | 7 47 | matin | |
| DIM. | 25 b* | 2 P. St Guillaume, Abbé, doub. (Sol.) | 4 18 | 7 47 | 0 19 | |
| Lundi | 26 r | SS. Jean et Paul, MM., d. [Fête-] | 4 18 | 7 47 | 0 45 | |
| Mardi | 27 b | De l'Octave, semid. [Dieu, Proc.] | 4 18 | 7 48 | 1 10 | |
| Merc. | 28 b | Vigile. De l'Octave, semid. | 4 19 | 7 48 | 1 38 | |
| Jeudi | 29 r | SS. PIERRE ET PAUL, d. 1re cl. (non d'ob.) | 4 19 | 7 48 | 2 08 | |
| Vend. | 30 b | SACRÉ CŒUR DE JÉSUS, doub. 1re cl. | 4 20 | 7 48 | 3 45 | |

Qui en juin se porte bien,
 La trop grande chaleur ne craint point.
 Le plus grand jour de l'été,
 C'est le jour de Saint-Barnabé. (11)
 S'il pleut la veille de la Saint-Pierre, (28)
 La vinée est réduite au tiers.

JUIN

EPHEMERIDES 1904

- 2.—Prorogation de la Législature de Québec, par le lieutenant-gouverneur Jetté.
- 3.—Mort de M. Edouard Arpin, libraire de Saint-Jean, âgé de 48 ans.
- 6.—M. Hewitt Bostock est nommé sénateur en remplacement de feu l'hon. James Reid.
- 10.—A Sainte-Scholastique, exécution de Théophile Bêlanger, meurtrier d'Antoine Séguin, son beau-frère.
- 11.—Il est rumeur que le comte Grey succédera à lord Minto comme gouverneur général du Canada.
- 12.—Manuel Quintana est élu président de la République Argentine, et José Pardo Barrera, président du Pérou.
- 12.—Epouvantable catastrophe près de Sorel ; le steamer *Cap Breton*, charbonnier de la ligne Black Diamond, vient en collision avec le *Canada*, de la Compagnie Richelieu et Ontario, et le coule à fond. Sept pertes de vie.
- 12.—A Leeds, P. Q., le R. P. Hamon, S. J., succombe à une syncope de cœur, en descendant de chaire.
- 14.—Le *Gauss*, navire allemand, acheté par le gouvernement canadien pour l'expédition du capitaine Bernier au Pôle Nord, arrive à Québec sous son commandement.
- 15.—Ouverture des fêtes jubilaires (cinquantenaire de fondation) du pensionnat de Villa-Maria, près Montréal.
- 15.—Le steamer *General Slocum*, en tournée d'excursion sur la rivière Est, est incendié à Hell Gate, près de New York. Plus de 700 pertes de vie.
- 23.—Mgr J.-A. Archambault reçoit l'avis de sa nomination comme premier évêque du diocèse de Joliette.
- 24.—La "*Saint-Jean-Baptiste*", fête nationale des Canadiens-français, est célébrée à Montréal, avec un patriotisme délirant.
- 25.—Le parlement d'Ottawa discute l'incident Dundonald-Fisher.
- 26.—Mort subite de Mgr Guidi, délégué apostolique aux Philippines.
- 28.—A l'Université Laval de Montréal, ouverture du Congrès des médecins de langue française de l'Amérique du Nord. Le docteur Pozzi, professeur délégué de l'Académie de médecine de Paris, est au nombre des conférenciers.
- 29.—Incendie de l'église catholique d'Aylmer.

La vertu est comme ces parfums dont on ne sent toute la bonne odeur que lorsqu'on les brûle ou les écrase ; car si la prospérité est ce qui dévoile le mieux les vices, le malheur est ce qui fait le mieux éclater la vertu.

(Bacon.)

La résolution est comme une anguille : on la prend aisément, le diable est de la tenir.

Ecrivez les injures sur le sable, les bienfaits sur le bronze.

JUILLET

31 JOURS

CONSACRÉ AU PRÉCIEUX SANG.



SIGNE DU LION.

Les jours décroissent de 58 minutes.

☉ N. L. le 2, à 0h 55m. du soir. | ☽ P. L. le 16, à 10 h.37 m. du mat.
 ☾ P. Q. le 9, à 0h. 54 m. du soir. | ☽ D. Q. le 24, à 8 h.14m. du mat.
 ☼ N. L. le 31, à 11 h.04 m. du soir

| Jours de la semaine | OL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. |
|---------------------|-----|--------------------|--|-----------|-------|
| | | | Lev. | Cou. | L. O. |
| | | | H. M. | H. M. | H. M. |
| Sam. | 1 | b | Octave de St Jean-Baptiste, doub. | 4 20 7 46 | 4 27 |
| DIM. | 2 | b | 3 P. VISIT. B. V. M., d. 2e c. (Sol. St J. -B) | 4 21 7 46 | couch |
| Lundi | 3 | r | PRÉC. SANG N -S., d. 2e cl. (d'hier). | 4 22 7 46 | 8 32 |
| Mardi | 4 | r | Comm. de St Paul, d. m. (du 30 juin) | 4 23 7 45 | 9 16 |
| Merc. | 5 | b | St Antoine-Marie Zaccaria, C., doub. | 4 23 7 45 | 9 53 |
| Jeu | 6 | r | Octave des SS. Pierre et Paul, doub. | 4 24 7 44 | 10 27 |
| Vend. | 7 | b | SS. Cyrille et Méthode, CC. PP., doub. | 4 24 7 44 | 10 57 |
| Sam. | 8 | b† | Ste Elisabeth, Ve, semid. | 4 25 7 44 | 11 31 |
| DIM. | 9 | b | 4 P. DÉDICACE DES EGLISES, d. 1re cl. | 4 26 7 44 | matin |
| Lundi | 10 | r† | Les SS. Sept Frères, MM., semid. | 4 26 7 42 | 0 01 |
| Mardi | 11 | b | St Michel des Saints, Conf., doub. | 4 27 7 42 | 0 32 |
| Merc. | 12 | b | St Jean Gualbert, Abbé, doub. | 4 27 7 42 | 1 06 |
| Jeu | 13 | r† | St Anaclet, P. et M., semid. | 4 28 7 41 | 1 46 |
| Vend. | 14 | b | St Bonaventure, E. D., doub. | 4 29 7 41 | 2 32 |
| Sam. | 15 | b† | Jeûne. St Henri, Conf., semid. | 4 30 7 41 | 3 24 |
| DIM. | 16 | b | 5 P. Oct. de la Dédic., d. (Sol. SS. Ap.) | 4 31 7 40 | Lever |
| Lundi | 17 | b† | St Alexis, Conf., semid. | 4 32 7 39 | 8 28 |
| Mardi | 18 | b | St Camille de Lellis, Conf., doub. | 4 33 7 38 | 9 01 |
| Merc. | 19 | b | St Vincent de Paul, Conf., doub. | 4 34 7 37 | 9 31 |
| Jeu | 20 | b | St Jérôme Emilien, Conf., doub. | 4 35 7 36 | 9 57 |
| Vend. | 21 | b | N.-D. du Mont-Carmel, d. m. (du 16) | 4 35 7 35 | 10 20 |
| Sam. | 22 | b | Ste Marie-Madeleine, doub. | 4 37 7 34 | 10 47 |
| DIM. | 23 | r* | 6 P. St Apollin, E. et M., d. (Sol. S. C.) | 4 38 7 33 | 11 13 |
| Lundi | 24 | b | Vis. St Basile le G., E. D., d. (14 juin) | 4 39 7 32 | 11 38 |
| Mardi | 25 | r | ST JACQUES LE MAJ., Ap., d. 2e cl. (1) | 4 40 7 31 | matin |
| Merc. | 26 | b | STE ANNE, pat. de la P. de Q., d. 1re cl. | 4 41 7 30 | 0 08 |
| Jeu | 27 | b† | De l'Octave de Ste Anne, semid. | 4 42 7 30 | 0 41 |
| Vend. | 28 | r† | SS. Nazaire, etc., MM., semid. | 4 42 7 28 | 1 21 |
| Sam. | 29 | b† | Ste Marthe, V., semid. | 4 44 7 27 | 2 07 |
| DIM. | 30 | b | 7 P. Du Dim., semid. (Sol. de Ste A.) | 4 45 7 26 | 2 59 |
| Lundi | 31 | b | St Ignace de Loyola, Conf., doub. | 4 46 7 25 | 4 01 |

S'il pleut le jour de la canicule, il pleuvra
 Pendant six semaines, et vice versa.

Au mois de juillet,
 La faucille au poignet.

(1) Dans le diocèse de Montréal, St Jacques, titulaire de la cathédrale, double 1re cl. avec octave

JUILLET

EPHEMERIDES 1904

- 1.—Mort de M. l'abbé J.-T. Gaudet curé de l'Epiphanie, âgé de 66 ans.
- 1.—A Paris, dévoilement d'une statue de George Sand au jardin Luxembourg, à l'occasion du centième anniversaire de sa naissance.
- 2.—L'escadre de Vladivostock sous le commandement du vice-amiral Bezobrazoff, fait une troisième reconnaissance sur les côtes coréennes, bombarde Wonsan et coule à fond deux vaisseaux japonais.
- 6.—Terrible explosion de dynamite sur les chantiers de la nouvelle ligne du Pacifique Canadien, de Sudbury à Toronto. Sept morts et deux blessés.
- 10.—Mort du général Toral, commandant de l'armée espagnole, lors de la capitulation de Santiago aux forces américaines, en juillet 1898.
- 12.—A Londres, signature d'un traité d'arbitrage anglo-allemand.
- 13.—Dans la Mer Noire, le *Petersburg*, de la flotte des volontaires russes, capture le "*Malacca*," steamer de ligne anglais, et l'amène à Suez. Deux jours après, le *Smolensk*, de la même flotte, capture le "*Prince Heinrich*," steamer de ligne de la North German Lloyd, et saisit sa malle japonaise.
- 14.—Le général Porfirio Diaz est réélu président de la République mexicaine, pour un terme de six ans cette fois. Ramon Corral est élu vice-président.
- 14.—A Clarens (Suisse), mort de Paul Kruger, ex-président de la République du Transvaal, âgé de 79 ans.
- 17.—M. D. Monet, député de Napierville au parlement fédéral, démissionne.
- 19.—Inauguration du tunnel de la rue Saint-Denis, à Montréal.
- 25.—Réouverture de la cathédrale d'Armagh (Irlande), par S. E. le cardinal Vannutelli.
- 26.—Inauguration d'une grotte de Notre-Dame de Lourdes, au Sanctuaire de la Réparation, de la Pointe-aux-Trembles, près Montréal.
- 28.—Le bill du Terminal est adopté en comité du Sénat, à Ottawa.
- 28.—A Varennes, mort de M. l'abbé F.-X. Bourbonnais, âgé de 75 ans.
- 28.—Un incendie détruit la manufacture de cercueils "*Girard & Godin*" à Trois-Rivières. Pertes : \$75.000.
- 28.—A Saint-Petersbourg, M. Von de Plehve, ministre de l'Intérieur de la Russie, se rendant à la gare de la Baltique, est tué par l'explosion d'une bombe de dynamite jetée sous sa voiture. Il était âgé de 58 ans.
- 30.—Sur un prétexte inconsistent, le gouvernement français rompt les relations diplomatiques avec le Saint-Siège.
- 31.—Mgr Lorenzelli, nonce papal à Paris, part pour Rome.

Pourquoi est-il dangereux de se promener au soleil ?

Parce qu'on s'expose au plus grand des astres.

AOÛT

31 JOURS

CONS. AU S. CŒUR DE MARIE.



SIGNE DE LA VIERGE.

Les jours décroissent de 1 heure 35 minutes.

C P. Q. le 7, à 5 h. 21 m. du soir. | ☾ D. Q. le 23, à 1h. 15m. du mat.
☉ P. L. le 14, à 10h. 37m. du soir. | ☽ N. L. le 30, à 8h. 18m. du mat.

| Jours de la semaine | OL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. |
|---------------------|-----|--------------------|---|------|------------|
| | | | Lev. | Cou. | L. O. |
| Mardi | 1 | b | St Pierre-ès-Liens, doub. maj. (1) | 4 48 | 7 24 couch |
| Merc. | 2 | b | Octave de Ste Anne, doub. | 4 50 | 7 22 8 28 |
| Jedi | 3 | r† | Invention de St Etienne, semid. | 4 51 | 7 21 8 59 |
| Vend. | 4 | b | St Dominique, Conf., doub. maj. | 4 53 | 7 20 9 30 |
| Sam. | 5 | b | N.-D. des Neiges, doub. maj. | 4 53 | 7 19 10 05 |
| DIM. | 6 | b | 8 P. Transfiguration de N.-S., d. m | 4 55 | 7 17 10 37 |
| Lundi | 7 | b | St Cajetan, Conf., doub. | 4 56 | 7 16 11 10 |
| Mardi | 8 | r† | SS. Cyriaque et ses C., MM., semid. | 4 57 | 7 14 11 46 |
| Merc. | 9 | b | Vig. St Alp. M. de Lig., E. D., d. (du 2). | 4 58 | 7 12 matin |
| Jedi | 10 | r | St LAURENT, M., doub. 2e cl. | 4 59 | 7 11 0 30 |
| Vend. | 11 | r | Ste Philomène, V. et M., doub. | 5 1 | 7 9 1 19 |
| Sam. | 12 | b | Ste Claire, V., doub. | 5 2 | 7 8 2 13 |
| DIM. | 13 | r | 9 P. Du Dimanche, semid. (1) | 5 3 | 7 7 3 12 |
| Lundi | 14 | vi† | Messe de la Vigile de l'Assomption. | 5 4 | 7 5 Lever |
| Mardi | 15 | b | ASSOMPTION, doub. 1re cl. | 5 5 | 7 3 7 32 |
| Merc. | 16 | b | St Hyacinthe, Conf., doub. | 5 6 | 7 2 7 59 |
| Jedi | 17 | r | Octave de St Laurent, doub. | 5 7 | 7 1 8 24 |
| Vend. | 18 | b | St Roch, Conf., doub. | 5 8 | 6 59 8 52 |
| Sam. | 19 | b† | Jeûne. De l'Octave, semid. | 5 9 | 6 57 9 16 |
| DIM. | 20 | b | 10 P. ST JOACHIM, d. 2e cl. (Sol. de l'As.) | 5 11 | 6 55 9 40 |
| Lundi | 21 | b | Ste Jeanne de Chantal, Ve, doub. | 5 12 | 6 54 10 08 |
| Mardi | 22 | b | Octave de l'Assomption, doub. | 5 13 | 6 52 10 39 |
| Merc. | 23 | b | Vig. St Philippe Benit., Conf., doub. | 5 14 | 6 50 11 15 |
| Jedi | 24 | r | St BARTHÉLEMI, Ap., doub. 2e cl. | 5 16 | 6 48 11 57 |
| Vend. | 25 | b | St Louis, roi, Conf., doub. | 5 18 | 6 46 matin |
| Sam. | 26 | b | St Bernard, C. D., doub. (du 20). | 5 19 | 6 45 3 47 |
| DIM. | 27 | b | 11 P. S. Cœur de Marie, doub. maj | 5 20 | 6 43 1 46 |
| Lundi | 28 | b | St Augustin, E. D., doub. | 5 21 | 6 41 2 56 |
| Mardi | 29 | r | Décollation de St Jean-Bte, d. maj. | 5 22 | 6 40 3 40 |
| Merc. | 30 | b | Ste Rose de Lima, V., doub. | 5 23 | 6 38 couch |
| Jedi | 31 | b | St Raymond Nonnat, Conf., doub. | 5 24 | 6 36 7 30 |

Le soleil se levant comme un rouge miroir

Annonce de l'eau pour le soir ;

Mais si, tout au contraire, il est rouge le soir,

D'un beau jour pour demain il nous donne l'espoir.

En août, il fait bon glaner.

Août fini,

Prends ton fusil.

(1) Dans le diocèse de Montréal : le 1er août, r, Octave de St Jacques, doub.; le 13 août, b, St Pierre-ès-Liens, d. m. (du 1er).

AOUT

EPHEMERIDES 1904

- 3.—A Saint-Petersbourg, le prince Sviatopolk Mirski succède à feu M. Von de Plehve, comme ministre de l'Intérieur.
- 4.—Arrivée à Montréal, du R. P. William Hornsby, de la Compagnie de Jésus, pour évangéliser la colonie chinoise.
- 5.—L'hon. A. Turgeon, ministre de l'Agriculture, est décoré de la " *Légion d'honneur*", par le gouvernement français.
- 8.—A Toronto, mort de l'hon. James Cox Aikens, sénateur, âgé de 81 ans.
- 8.—M. l'abbé John B. Delaney est nommé évêque du diocèse de Manchester, en remplacement de feu Mgr Denis Bradley.
- 10.—A Corbeil (près Paris), mort de Waldeck-Rousseau, ancien premier ministre de France, dans sa 58e année.
- 10.—Première assemblée des actionnaires de la Compagnie du Grand-Tronc-Pacifique. M. Hays est élu président.
- 10.—Prorogation du parlement fédéral.
- 11.—Le roi Edouard VII, part pour les eaux de Marienbad (Bohême).
- 11.—Naissance d'un héritier au trône de Russie. Il sera baptisé sous le nom d'Alexis.
- 15.—Promulgation du décret autorisant la canonisation du bienheureux Gérard Majella, de l'ordre des Rédemptoristes.
- 15.—Prorogation du parlement anglais.
- 16.—L'hon. J.-E. Parent, premier ministre de la Province de Québec, est nommé directeur du Grand-Tronc-Pacifique.
- 19.—Les représentants du Canada et des Etats-Unis, placent à Eagle-Point, la dernière borne frontière du sud-est de l'Alaska.
- 22.—Première dépêche transmise entre Joliette et Montréal, au moyen de la télégraphie sans fil.
- 22.—A Sherbrooke, ouverture du Congrès pédagogique annuel, sous la présidence de M. P.-B. de la Bruère. Plus de deux cents membres de la classe enseignante y prennent part.
- 22.—M. l'abbé A. Brault, curé de Saint-Vincent de Paul (Ile Jésus), tombe accidentellement sur la voie du train de Québec, à la gare de Mile-End, près Montréal. Horriblement broyé, il expire quelques instants après.
- 24.—Le R. P. Ambroise Agius est nommé délégué apostolique aux Philippines.
- 24.—A Joliette, sacre de Mgr Joseph-Alfred Archambault, premier évêque de ce diocèse, par S. G. Mgr Bruchési.
- 30.—Après dix jours de la plus formidable bataille, les Japonais prennent Liao-Yang, et le général Kouropatkine bat en retraite. 72,000 hommes restent sur un champ de bataille de plus de vingt lieues d'étendue.
- 31.—Terrible catastrophe sur le Grand-Tronc, près de Richmond. Un train spécial de Montréal vient en collision avec le train rapide de Portland. Neuf pertes de vie et trente blessés.

Sans l'économie il n'y a point de richesses assez grandes, avec elle il n'y en a point de trop petites.

SÉNÈQUE.

SEPTEMBRE

30 JOURS

CONSACRÉ À SAINT MICHEL.



SIGNE DE LA BALANCE

Les jours décroissent de 1 heure 42 minutes.

☉ P. Q. le 5, à 11h.14 m. du soir. | ☽ D. Q. le 21, à 5h.19m. du soir.
 ● P. L. le 13, à 1h. 15m. du soir. | ☾ N. L. le 28, à 5 h.4 m. du soir.

| Jours de la semaine | CL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. | |
|---------------------|-----|--|---------|-------|-------|----|
| | | | Lev. | Cou. | L. | O. |
| Vend. | 1 | b† S.Gilles, Abbé,s. (r† Pass. de N.-S.) | H. M. | H. M. | H. | M. |
| Sam. | 2 | b† St Etienne, Conf., semid. | 5 26 6 | 34 | 8 | 01 |
| DIM. | 3 | vr 12 P. Du Dimanche, semid. (1) | 5 28 6 | 32 | 8 | 37 |
| Lundi | 4 | vr† De la Férie (b† SS. Anges). | 5 29 6 | 30 | 9 | 10 |
| Mardi | 5 | b† St Laurent Justinien, E. C., semid. | 5 30 6 | 28 | 9 | 48 |
| Merc. | 6 | vr† De la Férie (b† St Joseph). | 5 31 6 | 27 | 10 | 29 |
| Jeudi | 7 | b† T. S. Sacrement, semid. | 5 32 6 | 24 | 11 | 16 |
| Vend. | 8 | b NATIVITÉ DE LA B. V. M., doub. 2e cl. | 5 33 6 | 23 | matin | |
| Sam. | 9 | b St Pierre Claver, Conf., doub. | 5 35 6 | 21 | 0 | 08 |
| DIM. | 10 | b 13 P. St N. de Marie, d. m. (Sol. de | 5 36 6 | 19 | 1 | 06 |
| Lundi | 11 | b† De l'Octave, semid. (1) [la Nat.) (1) | 5 37 6 | 17 | 2 | 07 |
| Mardi | 12 | b† De l'Octave, semid. (1) | 5 39 6 | 16 | 3 | 10 |
| Merc. | 13 | b† De l'Octave, semid. (1) | 5 39 6 | 14 | 4 | 11 |
| Jeudi | 14 | r Exaltation de la Ste Croix, doub. maj. | 5 40 6 | 12 | Lever | |
| Vend. | 15 | b Octave de la Nativité, doub. (1) | 5 42 6 | 10 | 6 | 51 |
| Sam. | 16 | r† SS. Corneille et Cyp., PP. MM., sd. | 5 43 6 | 7 | 7 | 19 |
| DIM. | 17 | b 14 P. N.-D. des 7 Douleurs, d. m. (1) | 5 44 6 | 6 | 7 | 44 |
| Lundi | 18 | b St Joseph de Copertino, Conf., doub. | 5 45 6 | 4 | 8 | 10 |
| Mardi | 19 | r SS. Janvier, etc., MM., doub. | 5 46 6 | 2 | 8 | 39 |
| Merc. | 20 | r Q. Tps. J. Vig. SS. Eustache, etc, MM., d. | 5 48 6 | 0 | 9 | 12 |
| Jeudi | 21 | r ST MATHIEU, Ap., doub. 2e cl. | 5 49 5 | 57 | 9 | 51 |
| Vend. | 22 | b Q. Tps. Jeûne. St Thom. de V., E. C., d. | 5 50 5 | 56 | 10 | 36 |
| Sam. | 23 | r† Q. Tps. Jeûne. St Lin, P. et M., semid. | 5 51 5 | 54 | 11 | 27 |
| DIM. | 24 | b 15 P. N.-D. de la Merci, doub. maj. | 5 52 5 | 52 | matin | |
| Lundi | 25 | vr† De la Férie (b† SS. Anges). | 5 54 5 | 50 | 0 | 27 |
| Mardi | 26 | r† SS. Cyp. et Just., MM., s. (r† SS. Ap.) | 5 56 5 | 48 | 1 | 32 |
| Merc. | 27 | r† SS. Côme et Damien, MM., semid. | 5 56 5 | 46 | 2 | 43 |
| Jeudi | 28 | r† St Wenceslas, M., semid. | 5 57 5 | 45 | 3 | 58 |
| Vend. | 29 | b St MICHEL et tous les SS. Ang., d. 2e cl. | 5 59 5 | 43 | 5 | 18 |
| Sam. | 30 | b St Jérôme, C. D., doub. | 6 0 5 | 40 | couch | |
| | | | 6 2 5 | 38 | 7 | 07 |

Quand il pleut à la Saint-Mathieu, (21)

Fais coucher tes vaches et tes boeufs.

Quand le vent est au nord le jour de la Saint-Michel

Le mois d'octobre est sec.

Quand la cigale chante en septembre,

N'achète pas de blé pour le revendre.

(1) Dans les diocèses de Montréal, Valleyfield et Joliette : le 3 sept., Solennité de la Nativité de la B. V. M. ; le 10 sept., b, St Nom de Marie, fête patronale, doub. 1re cl. avec oct. ; les 11, 12, 13 et 15 sept., b†, de l'Oct. du St Nom de Marie, semid. ; le 17 sept., b, Oct. du St Nom de Marie, doub.

SEPTEMBRE

EPHEMERIDES 1904

- 2.—Lord Grey est nommé gouverneur général du Canada, en remplacement de lord Minto.
- 7.—Fiançailles de Frédéric-Guillaume, prince héritier d'Allemagne, avec la duchesse Cécile, sœur du grand-duc régnant Mecklembourg-Schwerin.
- 8.—Dans le diocèse de Montréal, on commence le jubilé de l'Immaculée Conception.
- 10.—A Ottawa, mort de M. le chanoine F.-X. Foley, âgé de 56 ans.
- 11.—Imposante cérémonie de la bénédiction d'une statue de la Vierge-Immaculée, placée au frontispice de l'église Notre-Dame de Lourdes, à Montréal.
- 13.—A Saint-Martin, convention de la Société coopérative des Cercles agricoles pour les comtés de Soulanges et Vaudreuil.
- 13.—M. le chanoine G. Dauth est nommé vice-recteur de l'Université Laval à Montréal.
- 14.—Une forte secousse de tremblement de terre se fait sentir à Montréal et presque dans toute la province de Québec, à 8 heures et 56 minutes p. m.
- 15.—Naissance d'un héritier au trône d'Italie. Il est nommé Umberto, prince de Piémont.
- 16.—Mort de M. l'abbé Ph. Beaulieu, ancien directeur du collège de Lévis, âgé de 57 ans.
- 17.—Le steamer "Arctic", acheté et équipé par le gouvernement canadien, pour faire le service dans les mers glaciales, part de Québec pour une expédition de trois ans, sous les ordres du capitaine Joseph Bernier et du commandant en chef O.-J. Moodie.
- 18.—Le dernier démembrement de la paroisse Notre-Dame de Montréal, oblige cette fabrique à faire l'élection de trois nouveaux marguilliers.
- 19.—A Montréal, Magloire Hogue, trouvé coupable du meurtre de sa femme, est condamné à être pendu le 18 novembre prochain.
- 20.—Convention annuelle de l'Association des manufacturiers canadiens, à l'hôtel Windsor de Montréal.
- 21.—Mort subite de M. Olivier Dufresne, contrôleur de la cité de Montréal, âgé de 48 ans.
- 26.—Sir Ls. Nap. Casault, juge en chef de la Cour Supérieure de Québec, prend sa retraite.
- 29.—Dissolution du neuvième parlement du Canada.

Les grandes richesses sont comme les parfums : ceux qui les portent ne les sentent pas.

Les petites vertus n'éblouissent pas mais elles embaument : ce sont les violettes de l'âme

Le cœur est un monarque constitutionnel. Nous devons le laisser régner, mais pas gouverner !

OCTOBRE

31 JOURS

GONS. AUX ANGES GARDIENS.



SIGNE DU SCORPIOM.

Les jours décroissent de 1 heure 44 minutes.

C P Q. le 5, à 7h. 59m. du mat. | D. Q. le 21, à 7h. 56m. du mat.
 ● P. L. le 13, à 6h. 8m. du mat. | ● N. L. le 28, à 2h. 03m. du mat.

| Jours de la semaine | OL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLIL. | | LUNE. |
|---------------------|--------|---|--------|--------|-------|
| | | | Lev. | Cou. | L. O. |
| DIM. | 1 b | 16 P. N.-D. DU ST-ROSAIRE, d. 2e cl. | 6 | 35 37 | 7 44 |
| Lundi | 2 b | SS. Anges Gardiens, doub. maj. | 6 | 45 35 | 8 24 |
| Mardi | 3 vr† | De la Férie (r† SS. Apôtres). | 6 | 55 33 | 9 11 |
| Merc. | 4 b | St François d'Ass., C., doub. maj. | 6 | 75 31 | 10 03 |
| Jeudi | 5 b† | T. S. Sacrement, semid. | 6 | 85 30 | 10 59 |
| Vend. | 6 b | St Bruno, Conf., doub. | 6 | 95 27 | 11 59 |
| Sam. | 7 b† | De l'Immaculée Conception, semid. | 6 | 115 25 | matin |
| DIM. | 8 b | 17 P. Matern. B. V. M., d.m. (Sol. S. M.) | 6 | 125 24 | 1 01 |
| Lundi | 9 r† | SS. Denis, etc., MM., semid. | 6 | 125 21 | 2 04 |
| Mardi | 10 b† | St François de Borgia, Conf., semid. | 6 | 145 20 | 3 07 |
| Merc. | 11 vr† | De la Férie (b† St Joseph). | 6 | 155 19 | 4 09 |
| Jeudi | 12 b† | T. S. Sacrement, semid. | 6 | 175 17 | 5 11 |
| Vend. | 13 b† | St Edouard, Conf., semid. | 6 | 185 14 | Lever |
| Sam. | 14 r | St Calixte, P. et M., doub. | 6 | 205 12 | 6 12 |
| DIM. | 15 b | 18 P. Pureté de la B. V. M., doub. maj. | 6 | 215 11 | 6 40 |
| Lundi | 16 vr† | De la Férie (b† SS. Anges). | 6 | 235 9 | 7 11 |
| Mardi | 17 b† | Ste Hedwige, Ve, semid. | 6 | 245 7 | 7 49 |
| Merc. | 18 r | St Luo, Éváng., doub. 2e cl. | 6 | 255 5 | 8 31 |
| Jeudi | 19 b | St Pierre d'Alcantara, Conf., doub. | 6 | 265 4 | 9 18 |
| Vend. | 20 b | St Jean de Canti, Conf., doub. | 6 | 285 2 | 10 13 |
| Sam. | 21 r | SS. Ursule, etc., VV. et MM., doub. | 6 | 295 1 | 11 14 |
| DIM. | 22 b | 19 P. Patron. de la B. V. M., doub. m. | 6 | 314 59 | matin |
| Lundi | 23 b | T. S. Rédempteur, doub. maj. | 6 | 324 57 | 0 20 |
| Mardi | 24 b | St Raphaël, Archange, doub. maj. | 6 | 334 55 | 1 33 |
| Merc. | 25 r† | SS. Chrys. et Marie-MM., s. (b† S. Jos.) | 6 | 354 53 | 2 48 |
| Jeudi | 26 b† | T. S. Sacrement, semid. | 6 | 364 52 | 4 08 |
| Vend. | 27 v† | Vig. SS. Simon et Jude (r† P. de N.-S.) | 6 | 384 50 | 5 23 |
| Sam. | 28 r | SS. SIMON ET JUDE, Ap., doub. 2e cl. | 6 | 394 48 | couch |
| DIM. | 29 vr | 20 P. Du Dimanche, semid. (1) | 6 | 414 47 | 6 14 |
| Lundi | 30 vr† | De la Férie (b† SS. Anges). | 6 | 424 46 | 6 59 |
| Mardi | 31 vl† | Jeûne. Vig. de la Touss. (r† SS. Apôt.) | 6 | 434 45 | 7 51 |

Bien avant qu'octobre finisse,
 C'est-à-dire avant la Saint-Narcisse, (29)
 Tu feras bien de fumer ton champ,
 Bon paysan.

(1) Dans les diocèses de Montréal, Valleyfield et Joliette : le 29 octobre, b, N.-D. des Sept Douleurs, doub. maj. (du 4e Dim. de sept.)

OCTOBRE

EPHEMERIDES 1903

- 1.—Au parlement fédéral, mort inopinée de Henry Cargill, député de Bruce Est, âgé de 65 ans.
- 3.—Elections générales à la Législature de la Colombie Anglaise. Le gouvernement maintenu.
- 3.—Inauguration du service postal international sur la ligne du Transsibérien.
- 4.—A Montréal, mort de l'hon. J.-G. Laviolette, âgé de 91 ans.
- 4.—Première encyclique de S.S. Pie X, "*Instaurare omnia in Christo*". — Restaurer tout dans le Christ.
- 4.—A Hanover, Ont., mort de l'hon. George Landarkin, sénateur, âgé de 64 ans.
- 5.—Le duc de Devonshire, président du Conseil anglais, démissionne.
- 6.—L'hon. J.-C. McCorkill, C.L., et M.W.-A. Weir, sont assermentés à Québec. Le premier en remplacement de feu l'hon. H.-T. Duffy, comme trésorier provincial, et l'autre en qualité de ministre sans portefeuille.
- 8.—L'ultimatum du Japon à la Russie, relativement à l'évacuation de la Mandchourie, est expiré.
- 9.—Le nouveau cabinet anglais constitué. Lord Londonderry succède au duc de Devonshire comme président du Conseil.
- 11.—Bénédictio solennelle de l'église Saint-Léon de Westmount, par S. G. Mgr Bruchési.
- 11.—A Poupore, sur la rivière La Lièvre, effondrement de terrain sur une longueur d'un mille.
- 13.—A Baltimore, mort de Mgr Jean-Joseph Kain, archevêque de Saint-Louis, âgé de 62 ans.
- 14.—Signature, à Londres, d'un traité d'arbitrage entre la France et l'Angleterre.
- 14.—Le roi Victor-Emmanuel III et la reine Hélène, d'Italie, arrivent à Paris.
- 17.—La question de la ligne frontière de l'Alaska (en partie) réglée, par un tribunal nommé à cet effet.
- 17.—A l'Hôtel-Dieu de Québec, mort de M. l'abbé Rhéaume, âgé de 54 ans.
- 20.—Nomination de Mgr Merry del Val aux fonctions de secrétaire d'Etat.
- 20.—Dissolution du cabinet italien.
- 24.—Prorogation de la 3e session du 9e parlement fédéral. La plus longue depuis la Confédération, (7 mois et 12 jours).
- 26.—La ville de Santiago tombe au pouvoir des insurgés.
- 29.—Ouverture de la 2e session du 5e parlement des Territoires du Nord-Ouest.

Le plus souvent on cherche son bonheur comme on cherche ses lunettes : quand on les a sur le nez.

Gustave Droz.

Les hommes posent les chiffres et le temps fait la preuve.

NOVEMBRE

30 JOURS

GONS. AUX AMES DU PURG.



SIGNE DU SAGITTAIRE.

Les jours décroissent de 1 heure 17 minutes.

☾ P. Q. le 3, à 8h.44m. du soir. | ☽ D. Q. le 19, à 8h. 39 m. du soir.
 ● P.L. le 12, à 0h.16m- du mat. | ☿ N.L. le 26, à 11 h.52m. du mat.

| Jours de la semaine | OL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. |
|---------------------|--------|---|---------|-------|-------|
| | | | Lev. | Cou. | L. O. |
| | | | H. M. | H. M. | H. M. |
| Merc. | 1 b | TOUSSAINT, d. 1re cl. (d'oblig.) | 6 44 | 4 44 | 8 48 |
| Jeudi | 2 n | TRÉPASSÉS, d'ob. | 6 46 | 4 42 | 9 50 |
| Vend. | 3 b† | De l'Octave, semid. | 6 48 | 4 40 | 10 52 |
| Sam. | 4 b | St Charles Borr., E. C., doub. | 6 49 | 4 39 | 11 56 |
| DIM. | 5 b | 21 P. Du Dimanche, semid. | 6 51 | 4 37 | matin |
| Lundi | 6 b† | De l'Octave, semid. | 6 52 | 4 36 | 0 58 |
| Mardi | 7 b† | De l'Octave, semid. | 6 54 | 4 34 | 2 02 |
| Merc. | 8 b | Octave de la Toussaint, doub. | 6 55 | 4 32 | 3 03 |
| Jeudi | 9 b | Dédic. de la Bas. de Latran, d.m. | 6 56 | 4 31 | 4 04 |
| Vend. | 10 b | St André Avellin, Conf., doub. | 6 57 | 4 29 | 5 02 |
| Sam. | 11 b | St Martin, E. C., doub. | 6 58 | 4 28 | 6 03 |
| DIM. | 12 vr | 22 P. Du Dimanche, semid. | 7 0 4 | 27 | Lever |
| Lundi | 13 b† | St Didace, Conf., semid. | 7 1 4 | 26 | 5 49 |
| Mardi | 14 r | St Josaphat, E. et M., doub. | 7 3 4 | 26 | 6 29 |
| Merc. | 15 b | Ste Gertrude, V., doub. | 7 5 4 | 25 | 7 14 |
| Jeudi | 16 b | St Stanislas de Kostka, Conf., doub. | 7 6 4 | 24 | 8 05 |
| Vend. | 17 b† | St Grégoire le Thaum., E. C., sd. | 7 7 4 | 23 | 9 04 |
| Sam. | 18 b | Déd. des B. de SS. Pierre et Paul, d.m. | 7 8 4 | 22 | 10 06 |
| DIM. | 19 b | 23 P. Ste Élisabeth, Ve, doub. | 7 11 4 | 21 | 11 14 |
| Lundi | 20 b | St Félix de Valois, Conf., doub. | 7 12 4 | 20 | matin |
| Mardi | 21 b | PRÉSENT. DE LA B. V.M., doub. maj. | 7 13 4 | 19 | 0 25 |
| Merc. | 22 r | Ste Cécile, V. et M., doub. | 7 14 4 | 18 | 1 40 |
| Jeudi | 23 r | St Clément, P. et M., doub. | 7 16 4 | 18 | 2 55 |
| Vend. | 24 b | St Jean de la Croix, Conf., doub. | 7 17 4 | 17 | 4 11 |
| Sam. | 25 r | Ste Catherine, V. et M., doub. | 7 18 4 | 16 | 5 31 |
| DIM. | 26 b | 24 P. St Silvestre, Abbé, doub. | 7 19 4 | 15 | 6 50 |
| Lundi | 27 b | St Léonard de P. Maurice, C., doub. | 7 21 4 | 15 | couch |
| Mardi | 28 vr† | De la Férie (r† SS. Apôtres). | 7 22 4 | 14 | 6 30 |
| Merc. | 29 vl† | Vigile de St André (b† St Joseph). | 7 23 4 | 13 | 7 31 |
| Jeudi | 30 r | St ANDRÉ, Ap., doub. 2e cl. | 7 25 4 | 12 | 8 35 |

Si les rivières débordent avant la Saint-Martin, (11)
 Elles sont toujours là ou en chemin.
 La pleine lune à la Saint-Martin,
 Donne abondance de neige.

NOVEMBRE

EPHEMERIDES 1903

- 1.—Un incendie cause des pertes sérieuses à la bibliothèque du Vatican.
- 3.—Proclamation de l'indépendance de Panama. Toutes les puissances s'empressent de la reconnaître.
- 3.—Sur le lac Saint-Pierre, la chaudière de la drague *J. Israël Tarte* fait explosion. Deux morts et plusieurs blessés.
- 3.—Geo. B. McClellan, démocrate, est élu maire de New-York par 70,000 voix de majorité.
- 3.—Mort de S. G. Mgr J.-B. Brondel, évêque d'Héléna (Montana) dans sa 62^e année.
- 6.—La nouvelle République de Panama cède aux Etats-Unis le territoire du canal futur avec une large bande de terrain sur les bords, et le droit d'entretenir chez elle une garde suffisante pour assurer la construction et la liberté du canal.
- 8.—A Naples, suicide de signor Rosano, ministre italien.
- 9.—Premier consistoire sous le règne de S. S. Pie X. Mgr Merry del Val et Mgr Callegari, évêque de Padoue, sont élevés au cardinalat.
- 9.—A Montréal, mort de l'hon. Louis-François-Rodrigue Masson, âgé de 70 ans.
- 9.—Ouverture de la *session spéciale* du 58^e Congrès de Washington.
- 10.—A Ottawa, l'hon. R.-W. Scott, secrétaire d'Etat, fête le cinquantième anniversaire de son mariage.
- 13.—Mort de M. O. Simmons, député de Lambton-Est aux Communes, âgé de 69 ans.
- 17.—Le roi et la reine d'Italie arrivent à Londres.
- 18.—Adoption de l'Acte de Commerce préférentiel Impérial par la Nouvelle-Zélande.
- 18.—*Motu proprio* de S. S. Pie X, sur la restauration de la musique sacrée.
- 22.—A Belfast, lancement du plus gros vaisseau du monde, *La Baltic*, de la ligne White Star.
- 22.—Bénédiction solennelle de la nouvelle église de Labelle ainsi que celle de ses cloches, par S. G. Mgr Duhamel.
- 23.—Mort de l'hon. Louis-Joseph-Amédée Papineau, seigneur de Montebello, âgé de 84 ans.
- 23.—Sir Louis-Amable Jetté et sa famille obtiennent une audience de S. S. Pie X.
- 24.—Les révolutionnaires assiègent Saint-Domingue. Le président Was y Gil et ses membres se retirent sur un vaisseau allemand.
- 26.—Bénédiction de la nouvelle chapelle du Séminaire de Trois-Rivières, par S. G. Mgr Cloutier.
- 26.—Ouverture de la 1^{ère} session du 10^e parlement de la Colombie Anglaise.
- 29.—Départ de Montréal, du dernier transatlantique de la saison, le *Toronto*.

L'on peut être homme d'honneur sans être grand homme ; mais l'on ne saurait être un grand homme sans être homme d'honneur.

DECEMBRE



31 JOURS

C. À MARIE CONÇ. SANS PÉCHÉ.

SIGNE DU CAPRICORNE.

Les jours décroissent de 20 minutes du 1er au 20, et croissent de 5 minutes du 21 au 31.

☉ P. Q. le 3, à 1h. 43m. du soir. | ☽ D. Q. le 19, à 7h. 14m. du mat.
 ● P. L. le 11, à 6h. 31m. du soir. | ☾ N. L. le 25, à 11h. 9m. du soir.

| Jours de la semaine | CL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. |
|---------------------|-----|--------------------|--|--------|----------|
| | | | Lev. | Con. | L. C. |
| Vend. | 1 | vr† | De la Férie (r† Passion de N.-S.) | 7 26 4 | 12 9 41 |
| Sam. | 2 | r† | Ste Bibiane, V. et M., semid. | 7 28 4 | 12 10 50 |
| DIM. | 3 | vi* | 1ER DE L'AVEUT, 1re cl., semid. | 7 28 4 | 12 11 47 |
| Lundi | 4 | b | St Pierre Chrys., E. D., doub. | 7 29 4 | 11 matin |
| Mardi | 5 | b | St François-Xavier, Conf., d. m. (du 3). | 7 30 4 | 11 0 54 |
| Merc. | 6 | b | Jeûne. St Nicolas, E. C., doub. | 7 31 4 | 11 1 54 |
| Jeudi | 7 | b | Vig. St Ambroise, E. D., doub. | 7 32 4 | 11 2 54 |
| Vend. | 8 | b | Jeûne. L'IMM. CONC., d. 1re cl. (d'obl.) | 7 33 4 | 11 3 55 |
| Sam. | 9 | b† | De l'Octave, semid. | 7 35 4 | 11 4 54 |
| DIM. | 10 | vi | 2E DE L'AVEUT, 2e cl., semid. | 7 35 4 | 11 5 55 |
| Lundi | 11 | b† | St Damase, P. C., semid. | 7 36 4 | 11 Lever |
| Mardi | 12 | b | Transl. S. M. de Lorette, d. m. (du 10) | 7 37 4 | 11 5 11 |
| Merc. | 13 | r | Jeûne. Ste Luce, V. et M., doub. | 7 38 4 | 11 6 00 |
| Jeudi | 14 | b† | De l'Octave, semid. | 7 39 4 | 11 6 58 |
| Vend. | 15 | b | Jeûne. Oct. de l'Imm. Concept., doub. | 7 39 4 | 12 7 59 |
| Sam. | 16 | r† | St Eusèbe, E. et M., semid. | 7 40 4 | 12 9 05 |
| DIM. | 17 | vi* | 3E DE L'AVEUT, 2e cl., semid. (1) | 7 41 4 | 12 10 13 |
| Lundi | 18 | b | Expect. de la B. V. M., doub. maj. | 7 42 4 | 12 11 25 |
| Mardi | 19 | vi† | De la Férie. | 7 42 4 | 13 matin |
| Merc. | 20 | vi† | Q. Tps. Jeûne. Vigile. De la Férie. | 7 43 4 | 13 0 40 |
| Jeudi | 21 | r | St THOMAS, Ap., doub. 2e cl. | 7 43 4 | 13 1 49 |
| Vend. | 22 | vi† | Q. Tps. Jeûne. De la Férie. | 7 44 4 | 14 3 06 |
| Sam. | 23 | vi† | Q. Tps. Jeûne. De la Férie. | 7 44 4 | 15 4 23 |
| DIM. | 24 | vi* | 4E DE L'AVEUT, 2e cl., Vig. de Noël, d. | 7 45 4 | 15 5 39 |
| Lundi | 25 | b | NOEL, doub. 1re cl. (d'oblig.) | 7 45 4 | 16 6 50 |
| Mardi | 26 | r | St ÉTIENNE, M., doub. 2e cl. | 7 45 4 | 17 couch |
| Merc. | 27 | b | St JEAN, Apôt. et Évang., doub. 2e cl. | 7 45 4 | 18 6 14 |
| Jeudi | 28 | vi | SS. INNOCENTS, MM., doub. 2e cl. | 7 46 4 | 18 7 20 |
| Vend. | 29 | r | St Thomas de Cantorbéry, E. et M., d. | 7 46 4 | 19 8 28 |
| Sam. | 30 | b | De l'Octave, semid. | 7 47 4 | 20 9 38 |
| DIM. | 31 | b | Dim. d. l'O. St Silvestre, P. C., d. | 7 46 4 | 20 10 40 |

Quand les avents sont secs,
L'année sera abondante.

Le mois de l'Avent Claire nuit de Noël,
Est de pluie et de vent. Claires javelles.

(1) Pas d'offices votifs depuis le 17 décembre.

DECEMBRE

EPHEMERIDES 1903

- 2.—Incendie de l'Université d'Ottawa. Les RR. PP. Fullum et McGurthy, O.M.I., gravement blessés, succombent quelques jours après.
- 3.—A Berlin, ouverture du *Reichstag*, par le chancelier Van Buelow, en-l'absence de l'empereur.
- 7.—Ouverture de la 2e session du 53e congrès américain, à Washington. Le message du président Roosevelt, justifie l'attitude des Etats-Unis sur les questions de Panama.
- 7.—Mort de M. le Dr Jules Prévost de Saint-Jérôme, âgé de 75 ans.
- 8.—Le général Reyes est élu président de la Colombie.
- 8.—Ouverture du jubilé de l'Immaculée Conception à Sainte-Marie Majeure, par S. S. Pie X.
- 10.—Les bateaux *Longueuil* et *Hochelaga* prennent leurs quartiers d'hiver.
- 12.—L'hon. J.-A.-C. Madore est assermenté comme juge du district de Saint-Hyacinthe.
- 13.—Dédicace de la nouvelle église Sainte-Marie, à Berlin, Ont., par S. E. Mgr Sbarretti.
- 13.—Mort de S. G. Mgr D. M. Bradley, premier évêque du diocèse catholique de Manchester, âgé de 57 ans.
- 15.—S. G. Mgr Bruchési, archevêque de Montréal, célèbre le 25e anniversaire de son ordination sacerdotale.
- 15.—Le Séminaire de Québec en liesse à l'occasion du jubilé sacerdotal de Mgr Hamel, V. G., fondateur et ancien recteur de l'Université Laval.
- 16.—Elections générales en Australie. L'hon. Alfred Deakin, premier.
- 17.—Accord intervenu à Manille, entre le gouverneur Taft et les Moines, relativement à la vente des propriétés qu'ils possèdent dans les Philippines, pour la somme de sept millions en or.
- 18.—Centenaire de la cession de la Louisiane par la France aux Etats-Unis. Brillantes fêtes officielles à la Nouvelle-Orléans.
- 19.—Inauguration du pont Williamsburg, sur la rivière de l'Est, reliant les bourgs de Manhattan et de Brooklyn. Coût total (terrain et construction), environ 21 millions.
- 21.—Le Japon demande à la Russie de reconsidérer certains points particuliers de sa réponse à son ultimatum.
- 26.—Mort de Giuseppe Zanardelli, célèbre homme d'Etat italien, âgé de 77 ans.
- 28.—Première traverse en voiture sur le pont de glace entre Montréal et Longueuil.
- 29.—L'hon. A.-G. Blair démissionne comme député de Saint-Jean, N.-B., aux Communes, pour accepter la présidence de la commission royale des chemins de fer.
- 30.—Catastrophe à Chicago. Incendie du théâtre "*Iroquois*" au moment d'une représentation. Plus de 600 pertes de vie et nombreux blessés.
- 30.—M. Henri Brisson succède à M. Bourgeois comme président de la Chambre des députés française.

L'ÉGLISE CATHOLIQUE DANS LA PUISSANCE DU CANADA

| DIOCÈSES | | Evêques. | Prêtres. | Ecclesiastiques. | Eglises ou Chapelles Mission. | Séminaire | Collèges classiques | Pensionn. Académie et Ecotes | (garçons ou filles.) | Hôpitaux et Asiles. | Communautés religieuses. | Popul. catholique. | | |
|---|--------------------------------------|----------|----------|------------------|-------------------------------|-----------|---------------------|------------------------------|----------------------|---------------------|--------------------------|--------------------|---------|-----------|
| Province ecclésiastique de Québec | Québec..... | 1 | 468 | 91 | 242 | 1 | 3 | 89 | 1250 | 16 | 29 | 325,000 | | |
| | Trois-Rivières..... | 1 | 114 | 14 | 47 | 1 | 1 | 12 | 6 | 305 | 4 | 76,800 | | |
| | Nicolet..... | 1 | 125 | 19 | 63 | 1 | 1 | 26 | | 486 | 3 | 86,900 | | |
| | Rimouski..... | 1 | 130 | 27 | 116 | 1 | | 7 | 6 | 520 | 1 | 99,140 | | |
| | Chicoutimi..... | 1 | 115 | 20 | 64 | 1 | 1 | 5 | | 250 | 2 | 63,000 | | |
| | Préfect. apost. du golfe St-Laurent. | | 18 | | | | | | | 28 | | 1 | 7,636 | |
| Province ecclésiastique de Montréal. | Montréal..... | 1 | 665 | 420 | 115 | 167 | 2 | 6 | 181 | 435 | 21 | 33 | 367,949 | |
| | Saint-Hyacinthe..... | 1 | 338 | 45 | 73 | | 1 | 1 | 35 | 11 | 450 | 9 | 115,000 | |
| | Sherbrooke..... | 1 | 101 | 19 | 60 | 8 | 1 | 1 | 10 | 20 | 345 | 1 | 74,437 | |
| | Valleyfield..... | 1 | 98 | 14 | 40 | | | 2 | 13 | 6 | 210 | 4 | 56,000 | |
| | Joliette..... | 1 | 94 | 31 | 41 | | 1 | 1 | 20 | 3 | | 5 | 45,000 | |
| Province ecclésiastique d'Ottawa. | Ottawa..... | 1 | 231 | 15 | 127 | | 1 | 1 | 11 | 9 | 350 | 11 | 22 | 145,000 |
| Province ecclésiastique de Toronto. | Pembroke..... | 1 | 33 | 6 | 75 | | | 1 | 4 | | 11 | 4 | 6 | 48,543 |
| | Toronto..... | 1 | 88 | 18 | 85 | | | 1 | 7 | | 27 | 5 | 8 | 65,000 |
| | Hamilton..... | 1 | 60 | 10 | 61 | | | 1 | 3 | 15 | 51 | 7 | 6 | 50,000 |
| | London..... | 1 | 60 | 20 | 50 | 29 | | 1 | 4 | | 60 | 3 | 6 | 60,000 |
| Province ecclésiastique de Kingston. | Kingston..... | 1 | 55 | 12 | 69 | | | 1 | 6 | | 46 | 5 | 1 | 43,000 |
| | Peterborough..... | 1 | 61 | 5 | 98 | | | | 2 | | 73 | 4 | 3 | 49,190 |
| | Alexandria..... | 1 | 18 | 2 | 19 | | | | 2 | | 3 | 2 | 3 | 24,000 |
| Province ecclésiastique d'Halifax. | Halifax..... | 1 | 69 | 10 | 96 | | 1 | 2 | 3 | | 8 | 5 | 6 | 60,000 |
| | Antigonish..... | 1 | 93 | 12 | 70 | | | 1 | 7 | | 15 | 2 | 4 | 75,000 |
| | Saint-Jean, N.-B..... | 1 | 56 | 6 | 38 | 55 | | 1 | 3 | | 15 | 4 | 4 | 58,000 |
| | Chatham..... | 1 | 63 | 5 | 46 | 20 | | 1 | 5 | | 15 | 3 | 15 | 60,000 |
| | Charlottetown, I. P.-E..... | 1 | 49 | 4 | 50 | | | 1 | 5 | | 8 | 1 | 3 | 50,000 |
| Province ecclésiastique de Saint-Boniface | Saint-Boniface..... | 1 | 169 | 12 | 67 | 48 | | 1 | 20 | | | 3 | 19 | 65,000 |
| | Saint-Albert..... | 1 | 54 | 2 | 30 | 18 | 1 | 1 | 8 | 4 | 15 | 6 | 11 | 29,500 |
| | Vic. apost. de la Saskatchewan..... | 1 | 45 | 2 | | 41 | | | 2 | | 19 | 4 | 6 | 22,000 |
| | “ “ d'Athabaska..... | 1 | 22 | | | 14 | | | | 5 | | | 5 | 16,000 |
| Province ecclésiastique de Vancouver. | Vancouver..... | 1 | 24 | 3 | 28 | | | 1 | 4 | 2 | 8 | 1 | 5 | 10,000 |
| | Vic. ap. st. de MacKenzie..... | 1 | 21 | | | 9 | | | 1 | | 12 | 1 | 2 | 8,000 |
| | New-Westminster..... | 1 | 40 | | 52 | | 1 | 1 | 5 | 3 | 3 | 5 | 5 | 22,000 |
| Totaux..... | | 30 | 3577 | 845 | 1946 | 409 | 14 | 32 | 498 | 94 | 6018 | 142 | 289 | 2,277,104 |

CLERGE. — COUR DE ROME

Pape actuellement régnant.



SA SAINTETÉ PIE X.

S. S. Pie X (JOSEPH SARTO), (258^e successeur de saint Pierre) né à Biese, diocèse de Trévise, (Italie), le 2 juin 1835 ; ordonné prêtre en l'église de Castel-Franco, le 18 septembre 1858 ; appelé à la cure de Tobomlo en 1867, et peu de temps après à celle de Salzano ; nommé chanoine de la cathédrale de Trévise en 1875 ; préconisé évêque de Mantoue le 10 novembre 1884 et sacré à Rome, par le cardinal Parocchi ; créé cardinal du titre de *Saint-Bernard aux Thermes*, le 12 juin 1893 et promu au patriarcat de Venise par Léon XIII, le 15 du même mois ; élu souverain pontife le 4 août 1903 et couronné le dimanche, 9 août 1903.

Le Pape a pour conseil le Sacré Collège, qui doit être composé suivant la bulle de Sixte V, du 3 décembre 1586, de soixante-dix cardinaux, partagé en trois ordres : six cardinaux-évêques, cinquante cardinaux-prêtres et quatorze cardinaux-diacres. Les cardinaux évêques ont chacun pour titre un évêché voisin de Rome, d'où leur vient le nom d'évêques *suburbicaires*. Les cardinaux-prêtres et les cardinaux-diacres ont chacun pour titre une église de cette capitale du monde chrétien.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE DE QUÉBEC.

La province de Québec comprend les diocèses de Québec, Trois-Rivières, Nicolet, Rimouski, Chicoutimi, et la préfecture apostolique du golfe Saint-Laurent.

Diocèse de Québec, (P. Q.)

Comprend les comtés de Québec, Portneuf, Montmorency, Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Bellechasse, Dorchester, Lévis, Beauce, (moins les cantons Spalding, Ditchfield et Woburn), Lotbinière, Mégantic, et trois paroisses dans le comté de Témiscouata.

Érigé en diocèse le 1er octobre 1674. En métropole le 12 juillet 1844. La cathédrale fut érigée en *basilique mineure* par un bref de Pie IX, à l'occasion du 200^e anniversaire de l'érection du siège épiscopal de Québec, le 28 août 1874.

Archevêque (7e) : S. G. MGR L. N. BÉGIN, (17^e év.), né à Lévis le 10 janvier 1840 ; ordonné prêtre le 10 juin 1865 ; sacré évêque de Chicoutimi le 28 octobre 1888 ; nommé coadjuteur de S. E. le cardinal Taschereau, le 22 décembre 1891, et administrateur du diocèse le 3 septembre 1894 ; devenu archevêque le 12 avril 1898 ; a reçu le *Pallium* le 22 janvier 1899.

Vicaires généraux : Mgr C.-A. Marois et Mgr T.-E. Hamel.

Archevêché.—Mgr C. A. Marois, V. G., Mgr H. Têtu, *procureur et aumônier* ; MM. C. A. Collet, *secrétaire* ; L. St-G. Lindsay, *inspecteur diocésain des communautés enseignantes* ; V.-A. Huart.

Diocèse des Trois-Rivières, (P. Q.) (Érigé le 8 juin 1862.)

Comprend les comtés de Champlain, Maskinongé et Saint-Maurice.

Evêque (3e) : S. G. MGR F.-X. CLOUTIER, né à Sainte-Geneviève de Batiscan, le 2 novembre 1848 ; ordonné prêtre à Nicolet, le 22 septembre 1872 ; préconisé évêque des Trois-Rivières, le 8 mai 1899 ; sacré évêque dans la cathédrale de cette ville, le 25 juillet de la même année.

Vicaires généraux : MM. L.-Sév. Rheault. et H. Baril.

Chancelier : M. Ubald Marchand, J. C. D.

Diocèse de Nicolet. (P. Q.) (Érigé le 10 juillet 1885.)

Comprend les comtés d'Arthabaska, Drummond, Nicolet, Yamaska et une partie de Bagot et Shefford.

Evêque (2e) : S. G. MGR J.-S.-H. BRUNAUT, né à Saint-David d'Yamaska, le 10 janvier 1857 ; ordonné prêtre le 29 juin 1882 ; nommé évêque de Tubana, I. P. I., et coadjuteur de l'évêque de Nicolet, le 30 septembre 1899 ; sacré à Nicolet le 27 décembre de la même année ; devenu évêque de Nicolet le 2 février 1904.

Vicaires généraux : MM. M.-G. Proulx et L.-V. Thibaudier.

Procureur et Secrétaire : M. L.-V. Thibaudier, V. G. ; *ass.-secrétaire* : M. F.-A. Saint-Germain.

Diocèse de Saint-Germain de Rimouski, (P. Q.)

(Érigé le 15 janvier 1867.)

Comprend les districts de Rimouski et de Gaspé, (moins les Iles de la Madeleine), et la plus grande partie du comté de Témiscouata.

Evêque (2e) : S. G. MGR A.-A. BLAIS, né à St-Valier le 26 août 1842 ; ordonné prêtre le 6 juin 1868 ; préconisé évêque titulaire de Germa-

nicopolis et coadjuteur de l'évêque de Rimouski le 30 décembre 1889 ; sacré le 18 mai 1890 ; devenu évêque de Rimouski le 6 février 1891.

Vicaire général : M. L.-J. Langis, curé de St-Octave de Métis.

Vicaires forains : M. J.-E. Ouellet, curé à la Grande-Rivière, pour le comté de Gaspé ; M. J.-H. Lavoie, à Carleton, pour le comté de Bonaventure.

Secrétaire : M. J. Léonard, en repos ; *pro-secrétaire* : M. J.-V. Goté, *ass.-secrétaire* : MM. A.-M.-G. Lavoie, acol., et J. Michaud.

Pro-Procureur : M. C.-A. Lavoie.

Chapitre : *Prévôt* : M. J.-B. Blanchet ; *Chanoines titulaires* : MM. M.-R. Bilodeau, C.-A. Carbonneau, *pénitencier* ; L.-J. Langis, *théologal* ; P.-J. Saucier, P. Audet, Luc Rouleau, L.-N. Bernier, R.-Ph. Sylvain, J.-O. Normandin et D. Morisset.

Chanoines honoraires : Mgr. M. Bolduc, et M. N. Thivierge.

Diocèse de Chicoutimi, (P. Q.) (Érigé le 28 mai 1878.)

Comprend les comtés de Chicoutimi et Charlevoix, une partie du Saguenay à l'ouest de la rivière Portneuf et la Préfecture apostolique du golfe Saint-Laurent.

Evêque (3e) : S. G. MGR T. LABRECQUE, né à Saint-Anselme, le 30 décembre 1849 ; ordonné prêtre le 28 mai 1876 ; sacré évêque de Chicoutimi, dans la basilique de Québec, le 22 mai 1892.

Vicaires généraux : MM. B.E. Leclerc, F. Gendron et F.-X. Belley.

Vicaires forains : MM. Léon Parent et F.-H. Delâge.

Secrétaire : M. F.-X.-Eug. Frenette ; *ass.-secrétaire* : M. Edm. Duchêne.

Préfecture apostolique du golfe Saint-Laurent.

(Érigée le 29 mai 1882)

(Annexée au diocèse de Chicoutimi en 1892.)

(Confiée aux RR. PP. Eudistes le 13 juillet 1903.)

Comprend, au sud, depuis la rivière Portneuf (l'île d'Anticosti incluse), jusqu'au Blanc-Sablon ; à l'est, depuis le Blanc-Sablon jusqu'à l'extrémité nord du Labrador ; au nord, depuis cette extrémité jusqu'à l'entrée de la baie d'Hudson ; à l'ouest, la rive est de la baie d'Hudson jusqu'à la baie James.

Préfet apostolique : R. P. A. Blanche, Eudiste.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE DE MONTRÉAL.

La province de Montréal fut érigée par Léon XIII, le 10 mai 1887, elle comprend les diocèses de Montréal, Saint-Hyacinthe, Sherbrooke, Valleyfield et Joliette.

Diocèse de Montréal, (P. Q.)

(Érigé le 31 mai 1886, devenu archevêché le 8 juin 1886.)

Comprend le district de Montréal, et une partie des districts de Richelieu et Terrebonne.

Archevêque (2e) : S. G. Mgr PAUL BRUCHÉSI (4e évêque), né à Montréal le 29 octobre 1855 ; ordonné prêtre à Rome, le 21 décembre 1878 ; élu archevêque de Montréal le 25 juin 1897 ; sacré à Montréal le 8 août 1897 ; préconisé le 24 mars 1898 ; a reçu le *Pallium* le 8 août 1898.

Archevêché : Mgr Z. Racicot, P. A., *vicaire général* ; M. J.-A.

Vaillant, *chan., procureur* ; MM. W.-C. Martin, *chan., archidiacre* ; L.-E. Cousineau, *chan.* ; G. Dauth, *chan.* ; E. Roy, *chan., chancelier* ; G. Gauthier, *chan., curé de la cathédrale* ; P. Perrier, *chap. de la cathédrale et vice-chancelier* ; J.-U. Demers.

Diocèse de Saint-Hyacinthe, (P. Q.)

(Érigé le 8 juin 1852.)

Comprend les comtés de St-Hyacinthe, Richelieu, Rouville, Bagot, Iberville, Missisquoi et partie de ceux de Brome, Shefford et Verchères.

Evêque (5e) : S. G. MGR MAXIME DECELLES, né à Saint-Damase le 30 avril 1849 ; ordonné prêtre le 21 juillet 1872 ; préconisé évêque titulaire de Druzipara et coadjuteur de l'évêque de St-Hyacinthe le 14 janvier 1893 ; sacré le 9 mars suivant ; devenu évêque de Saint-Hyacinthe, le 24 mai 1901.

Vicaire général : M. A.-X. Bernard.

Secrétaire : M. P.-Z. Decelles.

Diocèse de Saint-Michel de Sherbrooke, (P. Q.)

(Érigé le 28 août 1874.)

Evêque (2e) : S. G. MGR PAUL LAROCQUE, né à Sainte-Marie de Monnoir, le 28 octobre 1846 ; ordonné prêtre le 9 mai 1869 ; préconisé évêque de Sherbrooke le 24 septembre 1893 ; sacré à Sherbrooke le 30 novembre de la même année.

Vic. général : Mgr H.-O. Chalifoux, P. A.

Conseil diocésain : Mgr H.-O. Chalifoux, V. G. ; MM. P. Quinn, L.-M. Deschamps, J.-A. Dufresne, G. Vaillancourt, P.-J.-A. Lefebvre, J. C. D.

Officialité diocésaine : Mgr H.-O. Chalifoux, V. G., *official* ; MM. P.-J.-A. Lefebvre, J.-A.-H. Gignac, *assesseurs* ; A.-O. Gagnon, *promoteur* ; A. Maltais, *vice-promoteur* ; H.-A. Simard, *chancelier*.

Diocèse de Valleyfield, (Érigé le 6 avril 1902)

Evêque (1er) S. G. MGR JOSEPH-MEDARD EMARD, né à Saint-Constant, le 1er avril 1853 ; ordonné prêtre à Montréal, le 10 juin 1876 ; préconisé évêque de Valleyfield, le 5 avril 1892 ; sacré à Valleyfield le 9 juin de la même année.

Vicaire général : M. J.-G. Allard.

Vicaires forains : MM. C.-A. Santoire, P.-E. Lussier, T. Chagnon.

Diocèse de Joliette, P. Q. (Érigé le 27 janvier 1904)

Evêque (1er) S. G. MGR JOSEPH-ALFRED ARCHAMBAULT, né à L'Assomption, le 23 mai 1859 ; ordonné prêtre le 29 juin 1882 ; préconisé évêque de Joliette le 27 juin 1904 ; sacré à Joliette le 24 août de la même année.

Secrétaire : M. J.-C. Eustache Dugas.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE D'OTTAWA.

La province d'Ottawa fut érigée par Léon XIII, le 10 mai 1887, elle comprend les diocèses d'Ottawa et de Pembroke.

Diocèse d'Ottawa, (P. Q. et O.) (Érigé le 25 juin 1847, devenu archevêché le 8 juin 1886.)

Le diocèse d'Ottawa comprend dans Ontario les comtés de Prescott,

Russell, Carleton et Lanark nord; dans Québec, le comté d'Ottawa et partie d'Argenteuil, Terrebonne et Montcalm.

Archevêque (1er): S. G. MGR J.-THOMAS DUHAMEL (2e év.), né à Contrecoeur, le 6 novembre 1841; ordonné prêtre à Ottawa le 19 décembre 1863; préconisé évêque d'Ottawa le 1er septembre 1874; sacré à Ottawa le 28 octobre suivant; nommé archevêque le 8 juin 1886.

Vicaire général: Mgr J.-O. Routhier; *chancelier*: P. McCarthy; *secrétaire*: E. Groulx.

Chapitre de la Basilique: Mgr J.-O. Routhier, *archiprêtre*; MM. Ls.-N. Campeau, *archidiacre*; G. Bouillon, *primicier*; J.-A. Plantin, F. Michel, J.-P. Bélanger, S. Philip, P. McCarthy, F.-P. Beauchamp, *chanoines titulaires*.

Diocèse de Pembroke (P. O.)

(Érigé en vicariat le 11 juillet 1882.)

(" " évêché le 4 mai 1898.)

Evêque (1er): S. G. MGR NARCISSE-ZÉPHIRIN LORRAIN, né à Saint-Martin, le 13 juin 1842; ordonné prêtre le 4 août 1867; vicaire général du diocèse de Montréal le 3 août 1880; nommé évêque titulaire de Cythère et vicaire apostolique de Pontiac, le 11 juillet 1882; sacré le 21 septembre 1882, dans l'église Notre-Dame de Montréal; a pris possession de son vicariat à Pembroke, le 22 septembre 1882, nommé premier évêque du diocèse de Pembroke le 4 mai 1898 et a pris possession de son siège épiscopal le 22 septembre de la même année.

Secrétaire: M. J.-F. Breen.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE DE TORONTO (Ont.)

La province de Toronto comprend les diocèses de Toronto, Hamilton et London.

Diocèse de Toronto, (P. O.)

(Érigé le 17 décembre 1841, devenu archevêché le 18 mars 1870.)

Archevêque (3e): S. G. MGR DENIS O'CONNOR, (5e évêque) né à Pickering, P. O., le 28 mars 1841; ordonné prêtre le 8 décembre 1863; sacré évêque de London le 19 octobre 1890; nommé archevêque de Toronto, le 12 janvier 1899; intronisé le 3 mai 1899.

Vicaire général: M. J.-J. McCann.

Secrétaire: M. J.-M. Cruise, St-John's Grove, Toronto.

Diocèse de Hamilton, (P. O.) (Érigé le 17 février 1866.)

Evêque (4e)—S. G. MGR T.-J. DOWLING, né à Limerick, Irlande, en 1840; ordonné prêtre à Hamilton, le 7 août 1864; sacré évêque de Peterborough le 1er mai 1887; transféré au siège de Hamilton le 11 janvier 1889.

Vicaire général: Mgr Ed.-Ig. Heenan.

Chancelier et secrétaire: M. J.-P. Holden.

Diocèse de London, (P. O.)

(Érigé sous ce nom le 21 fév. 1856; transféré à Sandwich le 22 fév. 1859; transféré de nouveau à London, le 3 octobre 1869.)

Evêque (4e): S. G. MGR FERGUS PATRICK McEVAY, D. D., né à

Lindsay, P. O., le 8 décembre 1852 ; ordonné prêtre le 9 janvier 1882 ; sacré évêque de London, le 6 août 1899.

Recteur : M. J.-T. Aylward.

Chancelier : M. P. McKeon.

Secrétaire : M. D.-J. Egan.

PROVINCE ECCLESIASTIQUE DE KINGSTON (P. O.)

La province de Kingston fut érigée par S. S. Léon XIII, en 1889 ; elle comprend les diocèses de Kingston, Peterborough et Alexandria.

Diocèse de Kingston, (Ont.)

(Érigé le 17 janvier 1826, devenu archevêché en 1889.)

Archevêque (2e). — S. G. MGR CHARLES-HUGH GAUTHIER, (7e évêque), né à Alexandria, P. O., le 13 novembre 1844 ; ordonné prêtre le 24 août 1866 ; sacré évêque à Kingston le 18 octobre 1898.

Vicaires généraux : Mgr James Farrelly, M. J. Masterson.

Vicaires forains : MM. J.-S. O'Connor et C.-B. Murray.

Chancelier : M. John Kehoe.

Secrétaire : M. F.-G. Gray.

Diocèse de Peterborough, (P. O.)

(Érigé le 11 juillet 1882.)

Comprend les districts d'Algoma, Parry Sound, Muskoka, et une partie du Nipissing ; les comtés de Victoria, Durham, Peterborough et Northumberland.

Evêque (3e). — S. G. MGR R. A. O'CONNOR, né à Listowel, comté Kerry, (Irlande), le 15 avril 1838 ; ordonné prêtre le 2 août 1861 ; sacré le 1er mai 1889.

Vicaire général : M. Jos. Browne.

Conseil diocésain : MM. Jos. Browne, V. G. ; D.-J. Casey, archidiacre.

Chancelier et secrétaire : M. M.-J.-O'Brien, D. D.

Diocèse d'Alexandria (P.O.).

(Érigé le 21 janvier 1890.)

Evêque (1er) : — S. G. MGR ALEX. MACDONELL, né à Lochiel, comté de Glengarry (P. O.), le 1er novembre 1833 ; ordonné prêtre le 20 décembre 1862 ; sacré évêque d'Alexandria, le 28 octobre 1890.

PROVINCE ECCLESIASTIQUE D'HALIFAX (N^{lle}-Ecosse)

La province d'Halifax comprend les diocèses d'Halifax, Antigonish, Saint-Jean, N.-B., Chatham, N.-B., et Charlottetown, I.P.-E.

Diocèse d'Halifax, (N.-E.)

(Érigé en évêché en 1842, et en archevêché le 4 mai 1852.)

Comprend tous les comtés de la Nouvelle-Ecosse (à l'exception de ceux de Pictou, d'Antigonish et Guysborough) et les îles Bermudes.

Archevêque (4e) : S. G. MGR C. O'BRIEN (6e év.), né à New Glasgow, I. P.-E. le 4 mai 1843 ; ordonné prêtre à Rome le 21 avril 1871 ; sacré le 21 janvier 1883.

Vicaire général : Mgr T.-J. Daly, P. D.

Diocèse d'Antigonish (Nouvelle-Ecosse.)

Érigé sous le nom d'Arichat, le 21 septembre 1844, et sous celui d'Antigonish le 22 août 1886.)

Comprend l'île du Cap Breton et les comtés de Pictou, de Guysboro, et d'Antigonish.

Evêque (3e) : S. G. MGR JOHN CAMERON, né à Antigonish le 16 février 1827 ; ordonné prêtre à Rome le 26 juillet 1853 ; nommé évêque de Titopolis et coadjuteur d'Arichat ; sacré à Rome, le 22 mai 1870 ; devenu évêque d'Arichat en 1877 et évêque d'Antigonish le 23 août 1886.

Vicaire général : M. Alex. MacDonald, D. D.

Secrétaire : M. M.-A. MacAdam.

Diocèse de Saint-Jean, (Nouveau-Brunswick.)

(Érigé le 30 septembre 1842.)

Comprend la partie sud du Nouveau-Brunswick.

Evêque (3e).—S. G. MGR TIMOTHY CASEY, né à Charlotte County, le 20 février 1862 ; ordonné prêtre le 29 juin 1886 ; élu évêque d'Utina et coadjuteur de l'évêque de Saint-Jean, le 30 septembre 1899 ; sacré dans cette même ville, le 11 février 1900 ; intronisé le 25 mars 1901.

Diocèse de Chatham, (N.-B.) (Érigé le 8 mai 1860.)

Comprend la partie nord du Nouveau-Brunswick.

Evêque (2e).—S. G. MGR THOMAS F. BARRY, né à Pokemouche, N.-B., le 3 mars 1841 ; ordonné prêtre le 5 août 1866 ; sacré à Saint-Jean, le 11 février 1900 ; devenu évêque de Chatham, le 7 août 1902.

Diocèse de Charlottetown, (Île du Prince-Edouard.)

(Érigé en 1832.)

Comprend l'île du Prince-Edouard et les îles de la Madeleine.

Evêque (4e) S. G. MGR J. CHARLES McDONALD, D. D., né le 14 juin 1840, à St-Andrews, I. P.-E. ; ordonné prêtre le 4 juillet 1873 à Charlottetown ; préconisé évêque titulaire d'Irina et coadjuteur de l'évêque de Charlottetown le 13 juin 1890 ; sacré à Charlottetown le 28 août 1890 ; devenu évêque de Charlottetown le 1er mai 1891.

Vicaires généraux : MM. James Phelan, J. H. Blaquière et James Morrison.

Secrétaire : M. Jas. Morrison, D. D., V. G.

PROVINCE ECCLESIASTIQUE DE SAINT-BONIFACE

La province de Saint-Boniface fut érigée par Pie IX, le 22 septembre 1871, elle comprend les diocèses de Saint-Boniface, de Saint-Albert, le vicariat apostolique d'Athabaska, et le vicariat apostolique de la Saskatchewan.

Diocèse de Saint-Boniface, (Manitoba.)

Comprend la province de Manitoba, la partie du district d'Assiniboia à l'est du 109° de longitude ; la partie du district de Keewatin à l'est du fleuve Nelson et la partie de la province d'Ontario à l'ouest du 91° de longitude.

Archevêque (2e): S. G. Mgr LOUIS-PHILIPPE-ADÉLARD LANGEVIN, O. M. I. (3e évêque), né à Saint-Isidore, comté de Laprairie, le 23 août 1855; ordonné prêtre le 30 juillet 1882; préconisé le 8 janvier 1895; sacré le 19 mars 1895. *Secrétaire*: M. J.-A. Trudel, S. Th. D.

Diocèse de Saint-Albert, (Territoire du Nord-Ouest.)

(Érigé le 22 septembre 1871.)

Evêque (2e)—S. G. Mgr EMILE-JOSEPH LEGAL, O. M. I. né le 9 octobre 1849 à Saint-Jean de Boiseau (diocèse de Nantes, France); nommé évêque titulaire de Poglea le 29 mars 1897; sacré le 17 juin 1897, à Saint-Albert; devenu évêque de Saint-Albert, le 3 juin 1902.

Vicaires généraux: RR. PP. Alb. Lacombe, et H. Leduc, O. M. I.

Vicariat apostolique de la Saskatchewan. (Érigé en 1890.)

Vicaire apostolique (1er)—S. G. MGR ALBERT PASCAL, O. M. I., évêque titulaire de Mosynopolis; né le 3 août 1848 à Saint-Genest, diocèse de Viviers (France); ordonné prêtre le 2 novembre 1873 à Montréal; préconisé le 5 juin 1891; sacré le 28 juin 1891, à Viviers (France). Résidence: Prince-Albert.

Vicariat apostolique d'Athabaska. (Érigé en 1862.)

Vicaire apostolique (2e) S. G. MGR EMILE GROUARD, O. M. I., évêque titulaire d'Ibora, né le 2 février 1840, à Brûlon (diocèse du Mans), France; ordonné prêtre à Boucherville le 3 mai 1862; préconisé le 18 octobre 1890; sacré le 1er août 1891 à Saint-Boniface, Man. Résidence: Mission Saint-Bernard, Petit Lac des Esclaves, (lac Athabaska) T. N.-O.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE DE VANCOUVER (C.-A.)

La province de Vancouver fut érigée par S.S. Léon XIII en 1903; elle comprend les diocèses de Vancouver, de New-Westminster et le vicariat apostolique de MacKenzie.

Diocèse de Vancouver.

(Érigé en évêché en 1847, et en archevêché le 19 juin 1903).

Archevêque (1er).—S. G. Mgr B. Orth, né en 1848; ordonné prêtre en 1872; sacré le 10 juin 1900; élu archevêque le 19 juin 1903.

Vicariat apostolique de MacKenzie. (Érigé en 1901)

Vicaire apostolique (1er): S. G. Mgr GABRIEL BREYNAT, O. M. I., né en 1867; ordonné prêtre le 21 février 1891; élu évêque titulaire d'Adramyte et vicaire apostolique de MacKenzie en 1901; sacré le 6 avril 1902.

Diocèse de New-Westminster. (Érigé en 1890.)

Evêque (2e): S. G. Mgr AUGUSTIN DONTENWILL, O. M. I., né le 4 juin 1857; ordonné prêtre le 30 mai 1885; préconisé le 3 avril 1897, évêque de Germanicopolis; sacré le 22 août 1897, à New-Westminster; intronisé le 16 juillet 1899.

PUISSANCE DU CANADA (population 6,332,883)

Siège du gouvernement, OTTAWA.

Son Excellence le très honorable comte ALBERT-HENRY-GEORGE GREY, L.L.M., J. P., lord-lieutenant de NORTHUMBERLAND et vicomte de Howick, nommé gouverneur général du Canada en 1904. (\$48,666.).

Secrétaire privé : Lord Howick.

Aide de Camp :

Aides de Camp honoraires : Lieutenants-colonels W.-D. Otter, C.-T. Irwin, J.-M. Gibson, G.-T.-A. Evanturel, J. Peters, C.-W. Drury, A.-P. Sherwood, H. Smith, F.-L. Lessard, T.-D.-B. Evans ; Major W. Forester.

CONSEIL PRIVÉ DU ROI EN CANADA, (formé le 13 juillet 1896.)
Le très honorable sir WILFRID LAURIER, G.C.M.G., premier et président du Conseil (\$8,000)

L'hon. sir Richard Cartwright, G.C.M.G., ministre du Commerce et de l'Industrie.

“ Richard William Scott, secrétaire d'Etat.

“ C. Fitzpatrick, ministre de la Justice. [cheries.

“ R. Préfontaine, ministre de la Marine et des Pê-

“ sir Frédéric William Borden, ministre de la Milice.

“ sir William Mulock, ministre des Postes.

“ Sydney Arthur Fisher, ministre de l'Agriculture.

“ James Sutherland, ministre des Travaux Publics.

“ W.-S. Fielding, ministre des Finances.

“ H.-R. Emmerson, ministre des Che. de fer et Canaux.

“ Clifford Sifton, ministre de l'Intérieur et surintendant général des affaires des sauvages.

“ William Paterson, contrôleur des Douanes.

“ L.-P. Brodeur, ministre du Revenu de l'Intérieur.

“ R. Lemieux, solliciteur général.

“ W. Templeman, ministre sans portefeuille.

“ C.-S. Hyman. “ “

\$ 7,000 chacun

Greffier du conseil privé : John J. McGee, écr.

Membres du Sénat du Canada.

L'hon. L.-G. POWER, L. L. B., Président, (\$4,000.)

POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC. (24 membres.)

Les honorables MM. (\$1,500 par session)

| | |
|--|--|
| Baker, Geo. B., Sweetsburg. | Fiset, J.-B.-R., Rimouski. |
| Béique, F.-L., Montréal. | Forget, L.-J., Montréal. |
| Bolduc, Jos., St-Victor de Tring. | Godbout, Jos., M.D., St-François. |
| Casgrain, J.-P.-B., Montréal. | Hingston, sir W., Montréal. |
| Cloran, H.-J., Montréal. | Landry, A.-C.-P.-R., Québec. |
| Dandurand, R., Montréal. | Legris, J.-H., Louiseville. |
| David, L.-O., Montréal. | MacKay, Robert, Montréal. |
| DeBoucherville, C.E.B., C.M.G., Boucherville. | Mitchell, Wm., Drummondville. |
| Drummond, sir Geo. A., K. C. M. G., Montréal. | Montplaisir, H., Cap de la Ma- deleine. |
| | Owens, W., Montréal. |

SÉNAT.—PROVINCE DE QUÉBEC (suite)

| | |
|---|---|
| Pelletier, sir C.-A.-P., K.C.M.G., Québec. | Tessier, Jules, Québec. |
| Shehyn, J., Québec. | Thibaudeau, J. Rosaire, Montréal. Thibaudeau, A.-A., Montréal. |

POUR LA PROVINCE D'ONTARIO. (24 membres.)

Les honorables MM.

| | |
|---|---|
| Bowell, sir Mackenzie, K.C.M.G., Ottawa. | Gowan, J.-R., C.M.G., Barrie. Jones, L.-M., Toronto. |
| Carling, sir John, K. C. M. G., London. | Kerr, Wm. Cobourg. Kerr, James K., Toronto. |
| Cartwright, sir Richard L., C.C. M. G. | McHugh, Geo. Lindsay. McLaren, P., Perth. |
| Casgrain, Dr C.-E., Windsor. | McMillan, Donald, Alexandria. |
| Coffey, Thomas London. | McMullen, Mount Forest. |
| Cox, Geo. A., Toronto. | Merner, S., New Hamburg. |
| Dobson, J., Lindsay. | Scott, R.-W., Ottawa. |
| Edwards, W.-C., Ottawa. | Sullivan, M., Kingston. |
| Frost, F.-F., Smith's Falls. | Vidal, Alex., Sarnia. |
| Fulford, G.-T., Brockville. | Wilson, Dr J.-H., St-Thomas. |
| Gibson, W., Beamsville. | |

POUR LA PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE. (10 membres.)

| | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Church, Ch. E., Halifax. | McKay, Thomas, Truro. |
| Lovitt, John, Yarmouth. | MacKeen, D., Halifax. |
| McDonald, Wm., Lit. Glace Bay | Miller, W., Arichat. |
| McGregor, Jas.-D., New-Glasgow. | Power, L. G., (Orateur) Halifax |

POUR LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK. (10 membres.)

| | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| Baird, G. T., Perth Centre. | McSweeney, Peter, Moncton. |
| Dever, James, St-Jean. | Poirier, P., Shédiac. |
| Domville, James, Rothesay. | Thompson, F.-P., Fredericton. |
| Ellis, John V., St-Jean. | Wark, David, Fredericton. |
| King, Geo. G., Chipman. | Wood, Josiah, Sackville. |

POUR LA PROVINCE DE MANITOBA. (4 membres.)

| | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Bernier, T.-A., Saint-Boniface. | Watson, R., Portage-la-Prairie. |
| Kirchhoffer, J.-N., Brandon. | Young, F. M., Killarney. |

POUR L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD. (4 membres.)

| | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| Ferguson, D., Charlottetown. | Robertson, James E., Montague. |
| Macdonald, A.-A., Charlottetown. | Yeo, John, Port Hill. |

POUR LA COLOMBIE ANGLAISE. (3 membres.)

| | |
|-----------------------------|--------------------------|
| Bostock, H., Monte-Creek. | Templeman, W., Victoria. |
| Macdonald, W. J., Victoria. | |

POUR LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST. (2 membres.)

| | |
|---------------------------|--------------------------|
| Lougheed, J.-A., Calgary. | Perley, W.-D., Wolseley. |
|---------------------------|--------------------------|

Greffier du sénat : S.-E. St-Onge Chapleau.

PROVINCE DE QUEBEC (population 1,620,974.)

Le siège du gouvernement local est à QUÉBEC.

Le gouvernement se compose d'un lieutenant-gouverneur, nommé pour cinq ans par le gouverneur-général du Canada en conseil ; d'un conseil exécutif de 7 membres, d'un conseil législatif de 24 membres nommés à vie, et d'une assemblée législative de 74 membres élus tous les cinq ans par le peuple ; l'indemnité des membres du conseil législatif et de l'assemblée législative est de \$800 par session.

Lieutenant-gouverneur (8e) : L'hon. sir LOUIS-AMABLE JETTÉ, K. C. M. G., nommé pour un second terme en février 1903. (\$10,000.)

Aide de camp : Maj. H.-C. Sheppard. Sec. rticulier : Alp. Généreux.

CONSEIL EXÉCUTIF, (formé en 1900.)

L'honorable S.-N. Parent, premier ministre et ministre des Terres, Mines et Pêcheries, (\$5,000).

- | | | |
|---|--|------------------|
| “ | H. Archambeault, procureur général. | } \$4,000 chacun |
| “ | John Ch. McCorkill, trésorier de la province. | |
| “ | A. Turgeon, min. de l'Agriculture. | |
| “ | Am. Robitaille, seerétaire de la province. | |
| “ | Lomer Gouin, min. de la Colonisation et des Travaux publics. | |
| “ | W.-A. Weir, ministre sans portefeuille. | |

Gustave Grenier, écr., greffier du Conseil exécutif.

CONSEILLERS LÉGISLATIFS.—Les honorables :

Horace Archambeault, orateur.

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| H. Archambeault, Montréal. | V.-W. Larue, Québec. |
| N. Audet, St-Anselme. | F.-X. Mathieu, Ste-Scholastique. |
| T. Berthiaume, Montréal. [ville. | F.-X.-O. Méthot, St-P.-les-Becq. |
| C.-B. de Boucherville, Boucher. | Gédéon Ouimet, St-Hilaire. |
| Geo. Bryson, jr., Fort Coulonge. | Th.-P. Pelletier, Trois-Pistoles. |
| T. Chapais, Québec. | N. Pérodeau, Montréal. |
| N.-C. Cormier, Plessisville. | J.-Damien Rolland, Montréal. |
| Pierre Garneau, Québec. | C.-J. Sharples, Québec. |
| N. Garnéau, Ste-Foye. | Louis Sylvestre, Ile Dupas. |
| F.-E. Gilman, Montréal. | R. Turner, Québec. [Montréal. |
| J. Girouard, Longueuil. | J.-K. Ward, Côte St-Antoine |
| J. Lanctôt, St-Henri (Montréal.) | Ern. de Varennes, Waterloo. |

L.-H. Fréchette, greffier du Conseil législatif.

| COMTÉS. | COMMUNES. | LOCALE. |
|------------------|-----------------------|----------------------|
| | Élus 3 nov. 1904. | Élus 25 nov. 1904. |
| Argenteuil | G.-H. Perley | L'hon. W.-A. Weir. |
| Arthabaska | Louis Lavergne..... | P. Tourigny |
| Bagot | Joseph E. Marcil .. | F.-H. Daignault.... |
| Beauce | Henri S. Béland, M-D. | Jos.-Arth. Godbout.. |

Province de Québec (suite.)

| COMTÉS. | COMMUNES. | LOCALE. |
|----------------------|-------------------------|------------------------|
| Beauharnois | J.-G.-H. Bergeron | A. Bergevin |
| Bellechasse..... | O.-E. Talbot..... | L'hon. A. Turgeon.. |
| Berthier..... | Jos.-E. Archambault.. | Jos. Lafontaine..... |
| Bonaventure..... | Chas. Marcil..... | J.-H. Kelly..... |
| Brome..... | L'hon. S. A. Fisher.. | L'hon. J.-C. McCorkill |
| Chambly..... | Victor Geoffrion..... | M. Perrault..... |
| Champlain..... | J.-A. Rousseau..... | P.-C. Nault..... |
| Charlevoix..... | R. Forget..... | P.-D'Auteuil..... |
| Châteauguay..... | J.-P. Brown..... | F.-X. Dupuis..... |
| Chicoutimi&Sague. | Jos. Girard..... | H. Petit..... |
| Compton.....[nay. | A.-B. Hunt..... | A.-W. Giard..... |
| Deux-Montagnes.. | J.-A.-C. Ethier..... | H. Champagne..... |
| Dorchester..... | J.-B. Morin..... | A. Morrisette..... |
| Drummond..... | Louis Lavergne..... | J. Laferté..... |
| Gaspé..... | L'hon. R. Lemieux.. | Dr Lemieux..... |
| Hochelaga..... | L.-A.-A. Rivet..... | J. Décarie..... |
| Huntingdon..... | R.-N. Walsh..... | W.-H. Walker..... |
| Iberville..... | (pas de représentant). | F. Gosselin (fils).... |
| Iles de laMadeleine. | (pas de représentant). | P.-P. Delaney..... |
| Jacques-Cartier... | F.-D. Monk..... | J.-A. Chauret..... |
| Joliette..... | Adélarde Dubeau..... | J.-M. Tellier..... |
| Kamouraska..... | Ern. Lapointe..... | L.-R. Roy..... |
| Labelle..... | Henri Bourassa..... | (pas de représentant) |
| Lac St-Jean..... | (pas de représentant). | G. Tanguay..... |
| Laprairie..... | R. Lanctot..... | C.-S. Cherrier..... |
| L'Assomption..... | R.-Ch. Laurier..... | J.-E. Duhamel..... |
| Laval..... | J.-E.-E. Léonard..... | L'hon. P. E. LeBlanc.. |
| Lévis..... | Louis-Julien Demers.. | Cl. Blouin..... |
| L'Islet..... | D. Paquet..... | Jos.-Ed. Caron..... |
| Lotbinière..... | Edmond Fortier..... | N. Lemay..... |
| Maisonneuve..... | L'hon. R. Préfontaine. | (pas de représentant). |
| Maskinongé..... | Horm. Mayrand..... | Geo. Lafontaine..... |
| Matane..... | (pas de représentant). | Donat Caron..... |
| Mégantic..... | F.-T. Savoie..... | G.-R. Smith..... |
| Missisquoi..... | F.-O. Meigs..... | J.-J.-B. Gosselin.... |
| Montcalm..... | L.-E. Dugas..... | P.-J.-L. Bissonnette.. |
| Montmagny..... | Armand Lavergne..... | E. Roy..... |
| Montmorency..... | Georges Parent..... | L.-A. Taschereau.... |
| Montréal, 1..... | Camille Piché..... | G.-A. Lacombe, M. D. |
| Montréal, 2..... | H. Gervais..... | L'hon. L. Gouin..... |
| Montréal, 3..... | R. Bickerdike..... | G. Langlois..... |
| Montréal, 4..... | H.-B. Ames..... | James Cochrane.... |
| Montréal, 5..... | D. Gallery..... | C. Carter..... |
| Montréal, 6..... | (pas de représentant). | J. Walsh..... |

Province de Québec (suite).

| COMTÉS. | COMMUNES. | LOCALE. |
|---------------------|-------------------------|------------------------|
| Napierville..... | R. Lanctot..... | D. Monet..... |
| Nicolet..... | L'hon. R. Lemieux.. | M.-A. Marchildon.. |
| Ottawa, comté..... | (pas de représentant) | F.-A. Gendron..... |
| Pontiac..... | G. Brabazon..... | D. Gillies..... |
| Portneuf..... | M.-S. Delisle..... | E.-A. Panet..... |
| Québec, Centre..... | Alb. Malouin..... | L'hon. A. Robitaille.. |
| Québec, Ouest..... | Wm. Power..... | J.-C. Kaine..... |
| Québec, Est..... | T. H. sir Wilf. Laurier | Dr Jobin..... |
| Québec, comté..... | Hon. Chs Fitzpatrick. | C.-F. Delâge..... |
| Richelieu..... | A.-A. Bruneau..... | L.-P.-P. Carbin..... |
| Richmond..... | E.-W. Tobin..... | P.-S.-D. MacKenzie.. |
| Rimouski..... | J. Auguste Ross, M. D. | A. Tessier..... |
| Rouville..... | L'hon. L.-P. Brodeur | A. Girard..... |
| St-Hyacinthe..... | A. Beauparlant..... | Jos. Morin..... |
| St-Jean..... | L.-P. Demers..... | P.-H. Roy..... |
| St-Maurice..... | J. Bureau..... | L.-P. Fiset..... |
| St-Sauveur..... | (pas de représentant) | L'hon. S.-N. Parent.. |
| Shefford..... | C.-H. Parmelee..... | L.-P. Bernard..... |
| Sherbrooke..... | Dr Worthington..... | P. Pelletier..... |
| Soulanges..... | Aug. Bourbonnais.. | O. Mousseau..... |
| Stanstead..... | H. Lovell..... | P.-A. Bissonnette.. |
| Témiscouata..... | C.-A. Gauvreau..... | N. Dion..... |
| Terrebonne..... | Sam. Desjardins..... | F.-J.-B. Prévost... |
| Trois-Rivières..... | J. Bureau..... | J.-A. Tessier..... |
| Vaudreuil..... | Chs Boyer, M. D.... | H. Pilon..... |
| Verchères..... | (pas de représentant) | E. Blanchard..... |
| Wolfe..... | E.-W. Tobin..... | P. Tanguay..... |
| Wright..... | Sir W. Laurier..... | (pas de représentant) |
| Yamaska..... | O. Gladu..... | Louis-Jules Allard.. |

L.-G. Desjardins, greffier de l'Assemblée législative, à Québec.

PROVINCE D'ONTARIO (population 2,167,978)

Le siège du gouvernement local est à **TORONTO**.

Le gouvernement se compose d'un lieutenant-gouverneur, nommé pour 5 ans, par le gouverneur général du Canada en conseil, d'un conseil exécutif de 7 membres, et d'une assemblée législative de 94 membres élus tous les 4 ans par le peuple. L'indemnité des membres est de \$600 pour la session.

Lieutenant-gouverneur(8^e): L'hon. **WILLIAM MORTIMER CLARK**, K. C., nommé en 1903, (\$10,000 par an.)

Commandant **F.-C. Law**, aide de camp et secrétaire officiel.

Capt. **H. Mowat**, secrétaire privé.

Province d'Ontario (suite.)

CONSEIL EXÉCUTIF (formé en nov. 1904.)

- L'hon. G.-W. Ross, premier et trésorier provincial.
 " F.-R. Latchford procureur général.
 " Richard Harcourt, ministre de l'Éducation.
 " John Dryden, ministre de l'Agriculture.
 " A.-G. McKay commissaire des Terres de la Couronne.
 " G.-P. Graham, secrétaire provincial.
 " W.-A. Charlton, ministre des Travaux publics.
 " J.-M. Gibson, ministre sans portefeuille.
 " F.-E.-A. Evanturel, " " "

J.-R. Cartwright, greffier du conseil.

| COMTÉS. | Communes—ELUS 3 NOV. 1904 | Locale—Elus 29 mai 1902 |
|--|------------------------------|-----------------------------|
| Addington | A. Wilson | James Reid |
| Algoma Est. | A.-E. Dymont | W.-R. Smyth |
| Algoma Oust. | A.-C. Boyce | (pas de représentant) |
| Brant, Nord | (pas de représentant) | Daniel Burt |
| Brant, Sud | L'hon. W. Paterson | Thomas-H. Preston |
| Brantford | W.-F. Cockshutt | |
| Brockville | D. Derbyshire | G.-P. Graham |
| Bruce, Nord | L.-L. Brand | C.-M. Bowman |
| Bruce, Est. | P.-H. McKenzie | R.-E. Truax |
| Bruce, Centre | (pas de représentant) | Hugh Clark |
| Cardwell | (pas de représentant) | E.-A. Little |
| Carleton | E. Kidd | George-N. Kidd |
| Dufferin | Dr J. Barr | |
| Dundas | Andrew Broder | J.-P. Whitney |
| Durham, Est. | H.-A. Ward | Josiah Preston |
| Durham, Ouest | (pas de représentant) | William Rickard |
| Elgin, Est. | A.-B. Ingram | C.-A. Brower |
| Elgin, Ouest | W. Jackson | F.-G. Macdiarmid |
| Essex, Nord | R.-F. Sutherland | Joseph-C. Reaume |
| Essex, Sud | A.-H. Clarke, K. C. | John-Allan Auld |
| Fort William et Lac- des-Bois | (pas de représentant) | D.-C. Cameron |
| Frontenac | M. Avery | John-S. Gallagher |
| Glengarry | J.-T. Schell | William-D. McLeod |
| Grenville Sud | J.-D. Reid | R.-L. Joynt |
| Grey, Centre | Th.-S. Sproule | Isaac-B. Lucas |
| Grey, Nord | W.-P. Telford | Alex.-G. McKay |
| Grey, Sud | H.-H. Miller | D. Jamieson |
| Haldimand et Monck | F.-A. Lalor | J.-W. Holmes |
| Halton | D. Henderson | John-R. Barber |
| Hamilton, Ouest | A. Zimmerman | J.-S. Hendric |
| Hamilton, Est | S. Barker | Henry Carscallen |
| Hastings, Est. | W.-B. Northrup | Samuel Russell |

Province d'Ontario (suite.)

| COMTÉS. | COMMUNES. | LOCALE. |
|--------------------------------------|-------------------------|---------------------------|
| Hastings, Nord..... | (pas de représentant). | J.-W. Pearce |
| Hastings, Ouest..... | E.-G. Porter | M.-B. Morrison..... |
| Huron, Ouest..... | E.-N. Lewis | M.-G. Cameron |
| Huron, Est..... | Dr T. Chisholm | Archibald Hislop... .. |
| Huron, Sud..... | D. B. Gunn | Henry Eilber |
| Kent, Ouest..... | H. S. Clemens | T.-L. Pardo..... |
| Kent Est..... | D. A. Gordon | John Lee |
| Kingston | W. Harty | E.-J.-B. Pense |
| Lambton, Est..... | J. Armstrong | Henry-J. Pettypiece |
| Lambton, Ouest..... | T. W Johnston..... | Wm.-John Hanna... .. |
| Lanark, Nord..... | T. R. Caldwell | Wm.-C. Caldwell..... |
| Lanark, Sud..... | Hon. J.-G. Haggart. | A.-J. Matheson..... |
| Leeds Sud..... | G. Taylor..... | Walter Beatty..... |
| Lennox..... | A. Wilson..... | Th.-Geo. Carscallen. |
| Lincoln et Niagara. | E.-A. Lancaster..... | Dr Elisha Jeessop... .. |
| London..... | L'hon. C.-S. Hyman. | Adam Beck..... |
| Manitoulin | (pas de représentant) | Robert R. Gamey... .. |
| Middlesex, Est..... | Peter Elson..... | Geo. A. Routledge... .. |
| Middlesex, Nord..... | Val. Ratz | W.-H. Taylor..... |
| Middlesex, Ouest..... | W.-S. Calvert | L'hon. G.-W. Ross .. |
| Monck | (pas de représentant) | HonRichardHarcourt |
| Muskoka et Parry- Sound..... | Wm Wright..... | A.-A. Mahaffy. |
| Nipissing Est } Nipissing Ouest } | C.-A. McCool..... } | M. James..... |
| Norfolk, Nord..... | John Charlton..... | Joseph Michaud |
| Norfolk, Sud..... | L'hon. D. Tisdale... .. | Archibald Little..... |
| Northumberland, Est | E. Cochrane | L'hon.W.-A.Charlton |
| Northumberland, O. | J.-R. McColl | W.-A. Willoughby.. .. |
| Ontario, Nord..... | George-D. Grant... .. | Samuel Clarke..... |
| Ontario, Sud..... | P. Christie | Wm.-H. Hoyle..... |
| Ottawa..... | { Nap.-A. Belcourt.. | L'hon. John Dryden |
| | { Robert Stewart... .. | Denis Murphy |
| Oxford, Nord..... | Hon. Jas Sutherland. | Ch.-B. Powell..... |
| Oxford, Sud..... | M. S. Schell..... | Donald Sutherland... .. |
| Parry Sound..... | R. J. Watson..... | Milton Carr |
| Peel | R. Blain | John Smith..... |
| Perth, Nord..... | A.-F. MacLaren | |
| Perth, Sud..... | G. H. McIntyre..... | Valentine Stock |
| Peterborough, Est.. | S.-J. Finlay | William Anderson... .. |
| Peterborough, Ouest | R.-R.Hall | L'hon. J.-R. Stratton |
| Prescott | Ed. Proulx | L'hon. A. Evaturel... .. |
| Prince-Edward | G.-O. Aleorn..... | Morley Currien..... |
| Renfrew, Nord..... | Peter White | |
| Renfrew, Sud..... | A.-A. Wright..... | F.-R. Latchford..... |

Province d'Ontario (suite.)

| COMTÉS | COMMUNES. | LOCALE. |
|------------------------------------|-----------------------|------------------------|
| Russell | Norman Wilson.... | Onésime Guibord.... |
| Sault Ste-Marie | (pas de représentant) | |
| Simcoe, Est..... | W. H. Bennett..... | D. Davidson..... |
| Simcoe, Ouest..... | Leight.-G. McCarthy. | J. Stoddart Duff. |
| Simcoe, Centre..... | H. Lennox..... | J.-B. Tudhope..... |
| Stormont | R. A. Pringle..... | W.-J. McCart..... |
| Thunder Bay & Rainy River | J. Conmee | (pas de représentant) |
| Toronto, Centre..... | A.-C. Macdonell.... | James-J. Foy..... |
| Toronto, Nord..... | L'hon. Geo. E. Foster | W.-B. Nesbitt..... |
| Toronto, Est..... | A.-E. Kemp..... | R.-Allan Pyne..... |
| Toronto, Ouest... { | E.-F. Clarke | Thomas Crawford... } |
| Victoria, Nord..... | E.-B. Osler..... | |
| Victoria, Sud..... | S. Hughes | J.-H. Carnegie..... |
| Waterloo, Nord..... | A.-E. Vrooman..... | Samuel J.-Fox..... |
| Waterloo, Sud..... | Jos.-E. Seagram.... | Henry-J.-G. Lackner |
| Welland | G.-A. Clare | W.-A. Kribs..... |
| Wellington, Est..... | W.-M. German..... | J.-F. Gross..... |
| Wellington, Ouest... | J. McGowan..... | L'hon. J.-M. Gibson. |
| Wellington, Sud..... | Ths. Martin..... | James Tucker..... |
| Wentworth, Nord... | H. Guthrie..... | J.-Patrick Downey.. |
| Wentworth, Sud..... | L'hon. W. Paterson | R.-A. Thompson.... |
| York, Est..... | W.-O. Sealey..... | John Dickenson.... |
| York, Nord..... | W.-F. Maclean..... | John Richardson.... |
| York, Ouest..... | L'hon. sir W. Mulock | L'hon. E.-J. Davis.. |
| | A. Campbell..... | John-W. St. John... |

Lt.Col. Chs Clarke, greffier de l'Assemblée législative à Toronto.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE (population 450,116)

Le siège du gouvernement local est à HALIFAX.

Le gouvernement se compose d'un lieutenant-gouverneur, nommé pour 5 ans par le gouverneur général du Canada en conseil, d'un conseil exécutif de 9 membres, d'un conseil législatif de 21 membres, nommés à vie, et d'une assemblée législative de 38 membres, élus tous les 4 ans par le peuple.

Lieutenant-gouverneur (9e) : L'honorable ALFRED-GILPIN JEVES, [\$9,000.]—Lieut.-col. G.-Carleton Jones, secrétaire privé

Aide de camp : Lieut.-col. C.-J. Stewart,

CONSEIL EXÉCUTIF.

L'hon. Geo.-H. Murray, premier et secrétaire provincial.

“ J.-W. Longley, procureur général et com. des Terres.

“ A. Drysdale, comm. des T. P. et des Mines.

Province de la Nouvelle-Ecosse (suite.)

CONSEIL EXÉCUTIF (suite)

L'hon. A.-W. Comeau, ministre sans portefeuille.
 " W.-T. Pipes, " "
 " D. McPherson " "
 " Ch.-P. Chisholm " "

CONSEILLERS LÉGISLATIFS:

L'hon. Robert Boak, président.

| | |
|---------------------|-----------------------|
| L'hon. W.-T. Pipes. | L'hon. G.-C. Whitman. |
| " Isidore Leblanc. | " A.-F. Stoneman |
| " Jason-M. Mack. | " C.-N. Cummings. |
| " R. Drummond. | " H.-M. Robichaud. |
| " John McNeil. | " A.-P. Welton. |
| " William-H. Ray. | " J.-E. Corbett. |
| Sir Robert Boak | " J.-N. Armstrong |
| L'hon. W.-B. Smith. | " W.-F. McCurdy. |
| " William-H. Owen. | " Geo.-J. Troop. |
| " W. Chisholm. | " W.-D.-R. Cameron. |

(Greffier : A.-G. Troop.)

| COMTÉS. | COMMUNES (3 nov. 1904.) | LOCALE (2 octobre 1901). |
|---------------|-------------------------|--|
| Annapolis ... | S.-W. Pickup | L'hon. J.-W. Longley... J.-A. Bancroft..... |
| Antigonish .. | C.-F. McIsaac..... | F.-R. Trotter..... L'hon. Ch.-P. Chisholm. |
| Cap-Breton .. | { D.-D. McKenzie | N.-J. Gillies |
| | { Alex. Johnston | B.-F. Pearson..... |
| Colchester .. | F.-A. Laurence | |
| Cumberland . | H.-J. Logan..... | L'hon. T.-R. Black..... D. McLeod |
| Digby | Albert-J.-S. Copp..... | Angus Gidney..... L'hon. A.-H. Comeau... Wm Whitman..... |
| Guysborough. | J. Sinclair..... | |
| Halifax | { Michael Carney..... | George Mitchell..... L'hon. D. McPherson... M.-E. Keefe..... |
| | { W. Roche..... | P. McHeffey..... |
| Hants | J. B. Black..... | L'hon. A. Drysdale..... Jas. McDonald..... |
| Inverness ... | A.-A. McLennan..... | M.-J. Doucet |
| Kings..... | Sir F.-W. Borden..... | B.-H. Dodge..... H.-H. Wickwire..... |

Province de la Nouvelle-Ecosse (suite).

| COMTÉS. | COMMUNES. | LOCALE |
|--|------------------------|------------------------|
| Lunenburg .. | K. Maclean..... | J.-D. Sperry..... |
| Pictou | E.-M. McDonald..... | Geo. Patterson..... |
| Queens | (pas de représentant). | C.-E. Tanner..... |
| Richmond... | D. Finlayson..... | Rév. C.-F. Cooper..... |
| Shelburne.... | L'hon. W.-S. Fielding. | E.-M. Farrell..... |
| Victoria | (pas de représentant). | S. Joyce..... |
| Yarmouth .. | B.-B. Law..... | Geo. A. Cox..... |
| | | M.-H. Nickerson..... |
| | | J.-G. Morrisson..... |
| | | L'hon. Geo.-H. Murray. |
| | | Henry S. LeBlanc..... |
| | | A.-F. Stoneman..... |
| (Greffier de l'Assemblée législative : | | Geo. . yte..... |

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK (population 331,098)

Le siège du gouvernement local est à FRÉDÉRICTON.

Le gouvernement se compose d'un lieutenant-gouverneur nommé pour 5 ans par le gouverneur général du Canada en conseil, d'un conseil exécutif de 7 membres, et d'une assemblée législative de 46 membres élus tous les 4 ans par le peuple.

Lieut.-gouverneur (11e) : L'hon. J.-BUNTING SNOWBALL, nommé en 1902 (\$9,000 par an.)

Aides de camp : Major Call et Capt. J.-J.-F. Winslow.

Secrétaire privé : R.-S. Barker.

CONSEIL EXÉCUTIF (formé en 1903)

L'hon. L.-J. Tweedie, premier et secrétaire provincial.

“ Wm Pugsley, procureur général.

“ Charles-H. LaBillois, min. des Travaux publics.

“ L.-P. Farris, ministre de l'Agriculture.

....., arpenteur général en chef.

....., solliciteur général.

“ Francis I. Sweeney, ministre sans portefeuille.

| COMTÉS. | COMMUNES 3 NOV. 1904. | LOCALE (février 1903). |
|-------------|-----------------------|------------------------|
| Albert..... | (pas de représentant) | { Charles-S. Osman.... |
| | | { Sanford-S. Ryan..... |

Province du Nouveau-Brunswick (suite).

| COMTÉS. | COMMUNES. | LOCALE. |
|---------------------------------|----------------------------------|---|
| Carleton | F.-W. Carvell | { James-K. Flemming. Benj.-F. Smith. W. P. Jones. L'hon. G.-F. Hill. |
| Charlotte..... | G.-W. Ganong | { W.-C.-H. Grimmer. G.-J. Clarke. Thomas-A. Hartt. Joseph Poirier. |
| Gloucester | O. Turgeon..... | { Théobald M. Burns John Young. James Barnes. |
| Kent | O.-J. Leblanc..... | { John-B. Gogain. U. Johnston. George-G.-G. Scovil. |
| Kings..... | G.-W. Fowler..... | { L'hon. Wm Pugsley. Ora.-P. King..... |
| Madawaska..... | (pas de représentant) | { Cyp. Martin, Thos Clair. L'hon. L.-J. Tweedie. |
| Northumberland.. | W.-S. Loggie..... | { John Morrissy. W.-S. Loggie. D. Morrison. |
| Queen's | (pas de représentant) | { L'hon. L.-P. Farris. Isaac W. Carpenter. |
| Restigouche | James Reid..... | { Hon. Chs.-H. LaBillois. H.-F. McLatchy. |
| St-Jean, Ville.... | Dr J.-W. Daniel.... | { D.-J. Purdy. George Robertson. |
| St-Jean, Ville et Comté..... | A. A. Stockton..... | { Edward Lantalum. R.-C. Ruddick, M. D. |
| Sunbury et Queen's | R.-D. Wilmot..... | { Parker Glasier. J. Douglas Hazen. J.-F. Tweeddale. |
| Victoria | L'hon. J. Costigan. | { James Burgess, jr. L'hon. C.-W. Robinson. |
| Westmoreland..... | L'hon. H.-R. Emmer- son | { Arthur-B. Copp. L'hon. F.-J. Sweeney. C.-M. Léger. |
| York..... | O. Crockett..... | { W.-T. Whitehead. John A. Campbell George W. Allen. George F. Burden. |

Greffier: Henry B. Rainsford. . . Orateur: L'hon. C.-W. Robinson.
 Assistant-greffier: G.-Y. Dibblee. Chapelain: Rév. J.-R. de Wolfe
 Sergt.-d'armes: H.-C. Rutter. Cowie.

PROVINCE DE MANITOBA (population 246,464)

Le siège du gouvernement est à WINNIPEG.

Établi le 15 juillet 1870, par proclamation royale.

La province de Manitoba n'est qu'une faible portion des territoires du Nord-Ouest. Son gouvernement local se compose d'un lieutenant-gouverneur, d'un conseil exécutif, actuellement de 5 membres, d'une chambre d'assemblée de 40 membres. Elle a 4 représentants au sénat fédéral, et 9 à la chambre des Communes.

Lieut.-gouverneur (8e): L'hon. sir D.-H. McMILLAN, K. O. M. G., nommé en 1900. (\$10,000 par an).

Aide de camp: Capt. Killam
Secrétaire privé: Gordon Thompson.

CONSEIL EXÉCUTIF, (formé en 1900).

L'hon. R.-P. Roblin, premier, président du conseil, ministre de l'agriculture et de l'immigration, commissaire des chemins de fer (\$4,000).

" John H. Agnew, trésorier provincial et commissaire des terres (\$3,000).

" Colin H. Campbell, procureur général et ministre de l'éducation (\$3,000)..

" David H. McFadden, secrétaire provincial et commissaire municipal (\$3,000).

" Robert Rogers, ministre des Travaux publics. (\$3,000).

C. Graburn, greffier du conseil exécutif.

CHAMBRE LOCALE. (Élus le 20 juillet 1903)

Orateur: L'hon. Wm Hespeler.

| | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| Arthur, A.-E. Thomson. | Landsdowne, H.-E. Hicks. |
| Assiniboia, Jos.-H. Préfontaine | La Vérandrye, Wm Lagimodière. |
| Avondale, James Argue. | Manitou, l'hon. Robert Rogers. |
| Beautiful-Plains, Jas H. Howden | Minnedosa, Wm.-B. Waddell. |
| Birtle, l'hon. Chas.-J. Mickle. | Morden, J. H. Ruddell. |
| Brandon (ville), S.-W. McInnis. | Morris, l'hon. C.-H. Campbell. |
| " Sud, A.-H. Carroll. | Mountain, |
| Carillon, Albert Préfontaine. | Norfolk, R. F. Lyons. |
| Cypress, George Steel. | Portage-la-Prairie, |
| Dauphin, J.-R. Gunne. | H. Armstrong. |
| Deloraine, Edward Briggs. | Rhineland, V. Winkler. |
| Dufferin, l'hon. R.-P. Roblin. | Rockwood, Isaac Riley. |
| Emerson, l'hon. D.-H. McFadden | Russell, W.-J. Doig. |
| Gilbert-Plains, Gl. Campbell. | St-Boniface, Horace-Chevrier. |
| Gimli, B.-L. Baldwinson. | Springfield, W.-H. Corbett. |
| Gladstone David Wilson | Swan River, Jos.-W. Robson. |
| Hamiota, David Jackson. | Turtle Mountain, l'hon. Jas. John- |
| Kildonan & St-Andrews, | Virden. l'hon. J.-H. Agnew [son. |
| M.-J. O'Donohoe | Winnipeg, Centre. Thos. W. Taylor. |
| Killarney, George Lawrence. | " Nord, S. Walker. |
| Lakeside, E.-D. Lynch. | " Sud, James T. Gordon. |

A.-H. Corelli, greffier de l'Assemblée législative.

CHAMBRE DES COMMUNES.

| | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| Brandon, l'hon. G. Sifton. | Provencher, J.-E. Cyr. |
| Greenway, Th. Greenway. | Selkirk, S. J. Johnson. |
| Macdonald, W.-D. Staples. | Souris, Dr F. L. Schaffner. |
| Marquette, W. J.-Roche. | Winnipeg (ville), D.-W. Bole. |
| Portage-la-Prairie, J. Crawford. | |

TERRITOIRES DU NORD-OUEST (population 145,000).

Le siège du gouvernement est à *Régina*.

Les territoires du Nord-Ouest comprennent les districts provisionnels de *Saskatchewan*, *Assiniboia*, *Alberta*, *Athabaska*, *MacKenzie*, *Franklin* et *Ungava*.

Le district de *Keewatin* est administré par le lieutenant-gouverneur de Manitoba.

Le gouvernement local se compose d'un lieutenant-gouverneur, d'un conseil exécutif composé de trois membres de l'assemblée législative, choisis par le lieutenant-gouverneur, d'une chambre d'assemblée de 35 membres élus par des divisions électorales. Il a aussi deux représentants au sénat fédéral et neuf à la chambre des communes.

Lieutenant-gouverneur (7e) : L'hon. AMÉDÉE-EMMANUEL FORGET, nommé pour un second terme en 1904 (\$7,000 par an).

Commissaire des Indiens : L'hon. David Laird.

CONSEIL EXÉCUTIF.

L'hon. F.-W.-G. Haultain, premier, procureur général et trésorier.

" G.-H.-V. Bulyea, secrétaire et commissaire des Travaux

" W. Elliot, commissaire de l'Agriculture. [publics.

John-A. Reid, greffier du Conseil.

CHAMBRE LOCALE (Elus le 21 mai 1902.)

Orateur : L'hon. A.-B. Gillis.

| | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| Banff, C.-W. Fisher. | Moose-Jaw, G.-M. Annable. |
| Battleford, B. Prince. | Moosomin, A.-S. Smith. |
| Batoche, Chs Fisher. | Prince-Albert, Thos. McKay. |
| Calgary Est, J.-J. Young. | Qu'Appelle-Nord, D.H. McDonald. |
| Calgary Ouest, R.-B. Bennett. | " Sud, l'hon G.-H.V. Bulyea. |
| Cannington, E.-C. McDiarmid. | Régina-Nord, G.-W. Brown. |
| Cardston, J.-W. Woolf. | Régina-Sud, J.-B. Hawkes. |
| Edmonton, R. Secord. | Saltcoats, Thos. McNutt. |
| Grenfell, R.-S. Lake. | Saskatoon, J. Clinkskill. |
| High River, R.-A. Wallace. | St-Albert, L.-J.-A. Lambert. |
| Innisfail, John-A. Simpson. | Souris, J.-W. Connell. |
| Knistino, Wm -F. Meyers. | Strathcona, A.-C. Rutherford. |
| Lacombe, T. Talbot. | Victoria, J.-W. Shera. |
| Lethbridge, L. G. De Veber. | Wetaskiwin, A.-S. Rosenroll. |
| Macleod, l'hon. F.W.G. Haultain. | Whitewood, A.-B. Gillis. |
| Maple Creek, Horace-A. Greeley. | Wolseley, l'hon. W Elliott. |
| Medicine-Hat, W.-T. Finlay. | Yorkton, Thos.-A. Patrick. |
| Mitchell, A.-D. McIntyre. | |

S.-Spencer Page, greffier de l'Assemblée législative, à Régina.

CHAMBRE DES COMMUNES.

| | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| Alberta, Norman McKenzie | Humboldt, A -J. Adamson. |
| Assiniboia-Est, J.-G. Turriff, | Qu'appelle, R.-S. Lake. |
| Assiniboia-Ouest, Walter Scott. | Saskatchewan, J.-H. Lamont. |
| Calgary, M.-S. McCarthy. | Strathcona, A. Talbot. |
| Edmonton, Franck Oliver. | |

PROVINCE de la COLOMBIE ANGLAISE (population 190,000).

Cette province est entrée dans la confédération le 20 juillet 1871.

Le siège du gouvernement est à VICTORIA. Le gouvernement se compose d'un lieutenant-gouverneur, nommé par le gouverneur général du Canada en conseil, d'un conseil exécutif de 6 membres et d'une assemblée législative de 42 membres élus par le peuple. L'indemnité des membres est de huit cents dollars par session

Lieut.-gouverneur (7e) : L'hon. SIR HENRI-GUSTAVE JOLY DE LOTBINIÈRE, K.C.M.G., nommé en 1900. (\$9,000 par an).

Secrétaire privé :

CONSEIL EXÉCUTIF (1904).

L'hon. Richard McBride, premier et ministre des mines.

„ Robert F. Grace, commissaire des terres et des travaux publics.

“ Charles Wilson, procureur général.

“ R. G. Tatlow, min. des finances et de l'agriculture.

“ C. F. Cotton, président du Conseil.

“ Fred. J. Fulton, secrétaire provincial et ministre de l'éducation.

CHAMBRE LOCALE (élus octobre 1903.)

Orateur : L'h n. Ch. Pooley.

Alberni, — W. W. B. McInnes.

Atlin, — Dr Young.

Cariboo, — James Murphy, Harry Jones.

Chilliwack, — Ch. W. Munro.

Columbia, — W. C. Wells.

Comox, — Robert Grant.

Cowichan, — J. N. Evans.

Cranbrook, — J. H. King.

Delta, — John Oliver.

Dewdney, — L'hon. Richard McBride.

Esquimalt, — L'hon. Charles-Edward Pooley.

Fernie, — Wm Roderick Ross.

Grand-Forks, — George-Arthur Fraser.

Green-Wood, — John-Robert Brown

Islands, — Th. W. Paterson.

Kamloops, — L'hon. Frederic-John Fulton.

Kaslo, — L'hon. Robert-F. Green.

Lillooet, — Archibald McDonald.

Nanaimo (ville), — J. H. Hawthornthwaite.

Nelson (ville), — John Houston.

Newcastle, — Parker Williams.

New-Westminster (ville), — Thomas Gifford.

Okanagan, — Price Ellison.

Revelstoke, — Thomas Taylor.

Richmond, — F. L. Carter—Cotton.

Rossland (ville), — James-Alex. MacDonald.

Saanich, — H. E. Tanner.

Similkameen, — Lytton Wilmot Shatford

Skeena, — Ch. W. Clifford.

Slocan, — William Davidson.

Province de la Colombie anglaise. (suite).

Vancouver (ville), — { L'hon. R.-G. Tatlow, — J.-F. Garden,
" Ch. Wilson, — W.-J. Bowser,
A.-H.-B Macgowan.

Victoria (ville), — { W.-G. Cameron, — R.-L. Drury, — J.-D. Mc-
Niven, Richard Hall.

Yale, — Stuart Henderson.

Ymir, — Harry Wright.

Greffier: Thornton Fell, conseiller en loi.

CHAMBRE DES COMMUNES.

Namaino, Ralph Smith.

New-Westminster, J.-B. Kennedy.

Vancouver, R.-G. Macpherson.

Victoria, Geo. Riley.

PROVINCE de PILE du PRINCE-EDOUARD (population, 103,258).

Le siège du gouvernement est à CHARLOTTETOWN.

Cette province est entrée dans la confédération le 1er juillet 1873, son gouvernement local se compose d'un lieutenant-gouverneur, d'un conseil exécutif de 9 membres, et d'une chambre d'assemblée de 30 membres.

Lieutenant-gouverneur (8e): L'hon. D.-A. McKINNON, nommé en 1904. (\$9,000). Secrétaire privé :

Aides de camp : Lt.-Col. F.-S. Moore et Lt.-Col. A.-J.-B. Mellish.

CONSEIL EXÉCUTIF.

L'hon. Arthur Peters, premier et procureur général.

" secrétaire provincial, trésorier et com. de l'Agr.

" J.-H. Cumminskey, commissaire des travaux publics.

" R.-C. McLeod, membre du conseil, sans portefeuille.

" James-W. Richards " "

" George Forbes " "

" Peter McNutt.

" Geo.-W. Simpson.

" Geo. E. Hughes.

CHAMBRE LOCALE (12 décembre 1900).

Orateur : L'hon. Samuel-E. Reid.

Charlottetown, L'hon. G. E. Hughes, Jos. Warburton, M.D.

Georgetown, district, D. Gordon, A.-J. Macdonald.

King, 1er " John McLean, John Kickham.

King, 2e " l'hon. A. Peters, Jas. McIsaac.

King, 3e " W.-A.-O. Morson.

King, 4e " M. McKinnon, John-A. Mathieson.

Prince, 1er " l'hon. Benj. Rogers, Benj.-T. Gallant.

Prince, 2e " l'hon. J.-W. Richards, A. McWilliams.

Prince, 3e " l'hon. Peter McNutt, J.-F. Arsenault,

Prince, 4e " Samuel-E. Reid, Capt. Joseph Read.

Prince, 5e " l'hon. R.-C. McLeod, George Godkin.

Queen, 1er " Geo.-W. Simpson, M. Smith.

Queen, 2e " D. Currie, A.-E. Douglas, M. D.

Queen, 3e " l'hon. J.-H. Cumminskey,

Queen, 4e " l'hon. George Forbes, D.-P. Irving.

R.-H. Montgomery, écr., greffier de l'assemblée législative;

CHAMBRE DES COMMUNES.

| | | |
|----------------------------|--|---------------------------|
| King, — James-J. Hughes. | | Queen, Est,—A.-A. Martin. |
| Prince Est,—A.-A. Lefurgey | | “ Ouest, A.-A. McLean. |

Territoire du Yukon.

Le district du Yukon a été constitué et déclaré territoire séparé sous le nom de Territoire du Yukon, par chap. 6 des Actes du Parlement du Canada, 1898, et amendé par le chap. 11, Actes de 1899. Le premier commissaire a été nommé par un arrêté du conseil, en date du 4 juillet 1898.

Le premier représentant au Parlement fédéral a été élu le 2 décembre 1902, conformément au chapitre 34, Acte 2, Edouard VII.

Commissaire : F.-G. Congdon.

CONSEIL EXÉCUTIF (1904).

| NOM. | Emploi. | Date de la nomination. |
|-----------------------|--|------------------------|
| I.-E. Girouard | Régistrateur | 7 juillet 1898. |
| C.-A. Dugas, | Juge | 7 octobre 1898. |
| F.-G. Congdon..... | Aviser légal | 13 mars 1901. |
| E.-C. Senkler | Commissaire de l'or..... | 5 sept. 1899. |
| Z.-T. Wood | Surintendant de la gendarmerie à cheval..... | 31 juillet 1900. |
| Joseph. A. Clarke.... | • Elus membres | |
| A. Thompson | | |
| John Pringle..... | | |
| M. Landreville | | |
| R. Lowe..... | | |

* Elus d'après la section I des Actes Edouard VII, Acte amendé de nouveau l'Acte du Territoire du Yukon.

CHAMBRE DES COMMUNES.

Territoire du Yukon, James-Hamilton Ross.

Haut-Commissaire pour le Canada à Londres

BUREAU—17, rue Victoria, Londres, S.O.

LE TRÈS HON. LORD STRATHCONA ET MONT-ROYAL, C.O.
M.G., C.P. (nommé le 24 avril 1896).

HAUTS-COMMISSAIRES PRÉCÉDENTS

| Nom. | Date de la nomination. |
|--|------------------------|
| L'hon. sir Alexander T. Galt, C.C.M.G. | 11 mai 1880 |
| “ sir Charles Tupper, baronnet, C.C.M.G., C.B. | 30 “ 1883 |
| “ sir Charles Tupper, baronnet, C.C.M.G., C.B. | 23 “ 1888 |

Conseil de l'Instruction publique de la province de Québec.

L'hon. Boucher de la Bruère, *Surintendant de l'Instruction publique, président ex-officio du Conseil de l'Instruction publique.*

Membres du comité catholique. — L'hon. Boucher de la Bruère, *président*; LL. GG. les archevêques d'Ottawa, Québec et Montréal; NN. SS. les évêques de Pembroke, Charlottetown, Rimouski, Chicoutimi, Valleyfield, Sherbrooke, Trois-Rivières, St-Hyacinthe, Nicolet, et Joliette; l'hon. F. Langelier, J. C. S.; l'hon. J.-E. Robidoux J.C.S.; l'hon. H. Archambeault, C. L.; l'hon. L. Guoin, l'hon. Dr Guérin, l'hon. Th. Chapais, C.L.; l'hon. Gédéon Ouimet, C.L.; MM. Eugène Crépeau, C.R., H. Gray, Th. Stenson et Alph. Pelletier.

Secrétaire du comité catholique; M. Paul de Cazes.

Membres du comité protestant. — L'hon. Boucher de la Bruère, *ex-officio*; le révd W.-I. Shaw, L.L.D., D.D., *président*; le très révd A.-H. Dunn, D.D., évêque anglican de Québec; A.-W. Kneeland, écr., M.A.B.C.L.; le révd A.-T. Love, B. A.; Geo. L. Masten, écr.; H.-B. Ames, écr., B. A.; W. Peterson, écr., L. L.D., G. M. G.; W. S. McLaren, M. P.; l'hon. Sydney Arthur Fisher, B. A., M. P.; MM. M. Gavin, J. Walker, Dr C.-L. Cotton et l'hon. J. K. Ward, C.L.

Membres adjoints au comité protestant. — Le révd E.-I. Rexford, M.A.; S.-P. Robbins, écr., L.L.D., D. C. L.; MM. John Whyte, James Dunbar, C.R., D.C.L.; W.-S. Shurtleff, L. L. M.; H.-J. Silver, B. A.

Secrétaire du comité protestant. — M. Geo.-Wm Parmelee, D. C. L.

Conseil de l'Agriculture de la province de Québec.

Les honorables Commissaires de l'Agriculture; le sous-ministre de l'Agriculture; le Surintendant de l'Instruction publique, MEMBRES *ex-officio*; MM. Henri Bourassa, M.P.; O.-E. Talbot, M.P.; W.-L. Davidson, M.P.; l'hon. N. Garneau, M.P.P.; Thos. Hunter; Aug. Dupuis, Robert Ness, *président*; C.-E. Dubord, *vice-président*; B.-T. Décarie, W.-H. Walker, Andrew-J. Dawes, Hormisdas Pilon, Hormisdas Hotte, C.-N. Pêloquin, W. Grignon, J.-C. Drapper, J.-E. Pouliot, Paul Tourigny, M.P.P.; Luc Boily, J. E. Roberge, Salomon Venne, O. Ouellette, *secrétaire*.

Conseil des Arts et Manufactures de la province de Québec.

L'hon. A. Turgeon, *min. de l'Agriculture*; l'hon. A. Robitaille, *secrétaire provincial*; l'hon. Boucher de la Bruère, *surintendant de l'Instruction publique*; M. Thos. Gauthier, *président*; M. Cyr. Duquet, *vice-président*; MM. G.-E. Tanguay, C. Blouin, R.-P. Lemay, S. Ca-savant, B.-J. Coghlin, U. St-Onge Wilfrid Mercier, J.-M.-M. Duff, H. W. Raphaël, Peter Lyall, W.-F. Vilas, D. McManamy, T.-P. Crowe, Jos. Gosselin, S. Sylvestre, *secrétaire*; J.-P.-L. Bêrubé, *ass-secrétaire*. Bureau: 218, rue St-Laurent, Montréal.

Commissaires du Havre de Montréal.

L'hon. R. Mackay, *président*; MM. Johnathan Hodgson, Robert Bickerdike, M.P., Alphonse Racine, E.-H. Lemay, W.-E. Doran,

Horm. Laporte [maire], James Crathern, Alexander McFee, L.-E. Geoffrion et Robert Reford, *commissaires*.

David Seath, *secrétaire*; L.-H.A.-Archambault, *assistant*; H.-R. Glackmeyer, *comptable*; John Kennedy, *ingénieur en chef*; J.-M. Nelson, W.-J.-Sproule, J.-G. Reid, Henri Charlebois, *assistants*; Geo. Smart, *comptable et secrétaire*; M.-P. Fennell, *assist.*; J. McShane, *maître du havre*; capt. T. Bourassa, *député maître du havre*; Robt A. Eakin, *percepteur de quaiage et paie-maître*; Hugh Sym, *assistant*; George Yale, *surintendant-mécanicien*; T. Schweitzer, *assist.*; J.-P. Garnon, *surintendant des travaux du havre*; The Glennon, *messenger*; Richard Gahan, *gardien de la Bâtisse des commissaires du havre, 57, rue de la Commune.*

CE QU'ON IGNORE

Pour 1,000 personnes qui atteignent l'âge de 70 ans, 43 appartiennent au clergé ou à la politique, 40 à l'agriculture, 33 sont des ouvriers, 32 des soldats, 29 des avocats ou des ingénieurs, 26 des professeurs et 24 seulement des médecins.

* *

C'est la Suède qui possède le plus vieux vaisseau d'Europe, et peut-être du monde entier, dans la goëlette *Emmanuel*, construite en 1749. C'était d'abord un corsaire, et elle sert aujourd'hui au transport des bois de charpente.

* *

Le plus ancien arbre connu du monde se trouve dans l'île de Cos. C'est le platane sous lequel Hippocrate instruisait ses disciples. Il n'a pas moins de 2,500 ans d'âge. Son tronc a dix mètres de tour. Les deux plus grosses branches sont étayées avec des briques. Il a des feuilles à chaque printemps.

* *

Un message télégraphique, parti de Boston, *viâ* Vancouver et Australie, met 2,360 minutes exactement, soit un peu plus de 39 heures pour faire le tour du monde.

* *

Le bouleau, étant mauvais conducteur de l'électricité, est un arbre à choisir pour se mettre à l'abri pendant les orages.

* *

La plante qui fournit le caoutchouc a été découverte par le géographe français La Condamine, qui avait été envoyé en mission au Brésil en 1735.

* *

L'union postale universelle fut établie en 1875, entre vingt-deux pays.

PROVINCE DE QUEBEC.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur

Lieutenant-Gouverneur — L'hon. sir **Louis-Amable Jetté**,
K.C.M.G.

Aide de Camp :—Major **H.-C. SHEPPARD**,

do adjoint :—Lieut. **H.-A. PANET**.

Sec. particulier :—**ALPHONSE GÉNÉREUX**.

Messagers :—**WALTER-T. LANNEN, A. ROY**.

Conseil exécutif.

L'honorable **S.-N. Parent**, premier et ministre des Terres,
Mines et Pêcheries.

“ **H. Archambeault**, procureur général.

“ **A. Turgeon**, ministre de l'Agriculture.

“ **John Ch. McCorkill** trésorier provincial.

“ **L. Gouin**, ministre de la Colonisation et des Tra-
vaux publics.

“ **A. Robitaille**, secrétaire provincial.

“ ministre sans portefeuille.

“ **W.-A. Weir**, “ “

GUSTAVE GRENIER, greffier du Conseil exécutif.

WM. LEARMONTH, sténographe ; **ALPHONSE GÉNÉREUX**, commis ;

S. GILBERT, messenger.

Employés du Conseil législatif.

LOUIS FRÉCHETTE, greffier.

Arthur St-Jacques, gentilhomme huissier de la verge noire.

R. CAMPBELL, sous-greffier, greffier des journaux anglais, greffier
des bills privés et traducteur anglais.

NAPOLÉON LEGENDRE, greffier du journal français et traduc-
teur.

J.-E. BARIBEAU, sergent d'armes et greffier des comités.

J. BLAIS, F. DROUIN et Z. FORTIER, messagers.

Employés de l'Assemblée législative.

L.-G. DESJARDINS, greffier de l'Assemblée législative ; **A.-G.**
GUILBAULT, sous-greffier.

ED.-H. LALIBERTÉ, sergent d'armes ; **J.-O. DELISLE**, sous-sergent

LAURENT SIMONEAU, comptable et caissier ; **J.-W. DESCHAM-**
BAULT, sous-comptable.

E.-R. ALLEYN, greffier suppléant, greffier du Journal anglais.

ALFRED-K. AUSTIN, sous-greffier du Journal anglais.

LÉON LEDIEU, chef des traducteurs français.

ERNEST CHOUINARD, traducteur français.

ERNEST MERCIER, 1er sous-traducteur français.

J. HONORÉ JOANETTE, 2e “ “

- CRAWFORD LINDSAY, chef des traducteurs anglais.
J.-A. JORDAN, 1er sous traducteur anglais.
P.-W. LANGLOIS, 2e " "
CHS-C. DELAGRAVE, greffier des Bills Privés.
F.-L. DESAULNIERS, greffier des Comités.
ANT. COUILLARD, sous-greffier des Comités et chef conjoint des Copistes.
ANT. TASCHEREAU, greffier des Procès-verbaux ; J. R. RAINVILLE sous-greffier.
L.-N. PATENAUDE, greffier du Journal français. G.-D.-B.-WATERS, sous-greffier.
CHS LANCTÔT, greffier en Loi.
P. KIRWIN, commis du bureau de la papeterie.
CHS PAGEAU, greffier des impressions.
Z. BENOIT, maître de poste ; V. LACROIX, assistant.
J.-G. PAPINEAU, greffier des distributions.
P.-P. DAUNAI, chef des copistes.
L.-L. DION, gardien de la salle de lecture.
ANDRÉ BOUCHARD, messenger.
GEO. DUBOIS, messenger de l'Orateur ; V. JUNEAU, sous-messenger.
PAUL CÔTÉ, OCTAVE CARON, messagers.
GEO. GAGNÉ, messenger du greffier.
ULRIC LAVOIE, LÉON SEERS, messagers.
EUSTACHE GERMAIN, messenger et portier.
ALBERT ALARIE, messenger.

DEPARTEMENTS

Agriculture

- L'hon. Adélarde Turgeon, ministre.
G.-A. GIGAUET, sous-ministre.
S. SYLVESTRE, secrétaire du département.
B. MICHAUD, assistant-secrétaire.
O. OUELLETTE, secrétaire du Conseil d'agriculture.
A.-M.-F. d'ESCHAMBAULT, comptable.
J.-A. PAQUET, assistant comptable.
OCT. DEMERS, registraire.
ED. FAFARD, assistant-registraire.
O. DALAIRE, O. LESSARD, A. LARUE, commis.
ARTHUR-R. JENNER FUST, rédacteur du *Journal of Agriculture*.
H. NAGANT, assistant-rédacteur du *Journal d'Agriculture*.
G. HENRY, ingénieur civil.
DR W. GRIGNON, conférencier agricole Ste-Adèle, Comté Terrebonne.
J.-A. CAMIRAND, surintendant de la voirie, Sherbrooke.
JOHN D. DUCHÈNE, médecin-vétérinaire, 58, Rue du Pont, Québec.
J.-T. LAMB et F.-X. BILODEAU, messagers.

Bibliothèque de la Législature

- DR N.-E. DIONNE et A.-G. DOUGHTY, bibliothécaires conjoints.
JOSEPH TRUELLE, JOSEPH DESJARDINS, LUCIEN LEMIEUX, commis
CYRILLE PETTIGREW, messenger.

Colonisation et Travaux publics

L'hon. **Lomer Gouin**, ministre.

SIMÉON LESAGE, sous-ministre des Travaux publics.

S. DUFAULT, sous-ministre de la Colonisation.

ERNEST GAGNON, secrétaire du département.

LOUIS-P. GEOFFRION, secrétaire particulier du ministre.

ELZÉAR CHAREST, ingénieur, directeur des travaux publics.

L.-A. VALLÉE, ingénieur, directeur des Chemins de fer.

J.-A. LEFEBVRE, secrétaire du bureau " "

J.-F. SAVARY, secrétaire du bureau de la Colonisation.

J.-N. GASTONGUAY, ingénieur, inspecteur des travaux de colonisation.

T.-ALF. TRUELLE, assistant-ingénieur des travaux publics.

GEO. SAINT-MICHEL et **L.-P. VALLERAND**, dessinateurs.

ALPH. GAGNON, sténographe et dactylographe

ARTHUR GAGNON, comptable.

J. H. BRASSARD et **F. GIBault**, teneurs de livres.

F.-X. BOILEAU, registraire.

J.-E. GARNEAU et **ELZ. GAUVREAU**, assistants.

THOMAS SHEEHAN, **JOS. ROY**, **J.-B. GOSSELIN** et **CLAUDE DÉNÉ-CHAUD**, commis.

JOSEPH FORTIER, contremaitre à l'hôtel du gouvernement.

PIERRE FISET, ingénieur des calorifères.

J.-B. SIROIS, **JOACHIM FORTIER**, **ALFRED PARADIS**, messagers du département

Imprimeur du Roi

CHARLES PAGEAU, imprimeur du Roi.

ED. TRUELLE, traducteur français. **JEAN LORTIE**, messenger.

J.-G. GINGRAS, officier spécial.

Instruction Publique

L'hon. **P. Boucher de la Bruère**, surintendant.

PAUL DE CAZES, secrétaire français du département.

GEORGE W. PARMELEE, secrétaire anglais du département.

J.-N. MILLER, officier spécial et secrétaire suppléant.

M. L'ABBÉ V. Huard; **WALTER VERNER**, conservateur du musée;

JOHN STRANG, comptable.

F.-X. COUILLARD, assistant comptable et commis préposé à la statistique.

LS-JOS. PREGEN, archiviste.

M. RAYMOND, bibliothécaire et commis de la corresp. française.

LOUIS LEFEBVRE, commis de la comptabilité.

W.-G.-L. PAXMAN, commis de la correspondance anglaise.

CHARLES BLANCHET, assistant teneur de livres.

A. DESSANE, **CYPRIEN LÉVESQUE**, **A. DORÉ**, **F.-S. LEE**, commis.

J. BLOUIN, **H. ASSELIN**, **GEORGES CÔTÉ**, messagers.

Département des Terres, Mines et Pêcheries.

L'hon. **S.-N. Parent**, ministre.

E.-E. TACHÉ, sous-ministre.

J.-A. BÉLISLE secrétaire-particulier.

V. DEROME, comptable.

J. CREIGHTON, assistant comptable.

J. M. GINGRAS, **Jos. PATRY**, clerks.

PAUL BLOVIN, surintendant des bois et forêts.

WM DELANEY, assistant, " "

WM H. HATCH, **P.-R. PLAMONDON** et **W.-C.-J. HALL**, clerks.

C.-O. LAVOIE, surintendant, ventes des terres.

J. GRENIER, surintendant, section ouest, **HENRY THOMSON**, **J.-A.**

MERCIER, clerks.

A. DUMAIS, surintendant, ventes des terres, section Est.

EUGÈNE ROUILLARD, secrétaire.

J.-M. TURCOT, **J.-O. MARTINEAU**, **A. BÉDARD**, **D. MERCIER**, clerks.

M. JÉRÔME HUOT, **Mlle BÉDARD**, dactylographes.

B. DUVAL, régfstraire.

J.-E. SAMSON, assistant régistiaire.

HECTOR CARON, surintendant, chasse et pêche.

EUGÈNE HAMEL, assistant; **A. BELLISTE**, secrétaire; **O.-M. PARENT**,

E. POULIN, inspecteur des territoires de chasse et de pêche.

JEAN BOUFFARD, officier en loi, **T. RINFRET**, clerk; **A. LACASSE**,

CHS COTÉ, **E. CLAVET**, **O. FISET**, **O. BEAULIEU**, messagers.

CH.-ED. GAUVIN, surintendant des arpentages.

F. KÉROACK, **G. RINFRET**, **J.-E. GIRARD**, **L.-M. DESCHÈNES**, **A.-M.**

TACHÉ.

J. OBALSKI, surintendant des mines.

JULES CÔTÉ, secrétaire.

CH. CHARTRE, secrétaire du Cadastre.

F.-X. GENEST, **G.-B. DU TREMBLAY**, **J.-H. SAMSON**.

A. LACASSE, **Chs Coté**, **E. Clavet**, **O. Fiset**, **O. Beaulieu**, messagers.

Agents des Terres de la Couronne avec leur agence et résidence.

WM. CLARKE, Coulonge Est, Morehead; **A.-E. GUAY**, Coulonge Ouest, Ville-Marie, comté de Pontiac.

R.-M. GENDRON, Gatineau Supérieure, Maniwaki; **F.-A. GENDRON**, agent, Gatineau, partie sud, Hull; **A. SYNEK**, Gatineau, partie de partie sud, Gracefield; **U. JOUBERT**, Petite-Nation Centrale, Chénéville, comté d'Ottawa.

J. PICARD, St-François, Sherbrooke.

..... Arthabaska, Arthabaskaville.

W.-B.-C. DELÉRY, Chaudière, St-François, Beauce.

J.-E. CAYOUILLE, sous-agent, Chaudière, Ste-Claire, comté de Dorchester.

FRANCE SAUCIER, Vallée Matapédia, Lac Matapédia.

WM. MAGUIRE, Bonaventure est, New-Carlisle.

N. ARSENEAU, Bonaventure ouest, Carleton ouest, comté de Bonaventure.

AUGUSTE LAVOIE, Rimouski ouest, Rimouski.

A. FRASER, Rimouski est, Matane, comté de Rimouski.

J.-A. CLAVEAU Lac St-Jean est, Chicoutimi ; C. VEZINA, Lac St-Jean centre, Hébertville ; G. AUDET, Lac St-Jean ouest, Roberval ; A. POLIQUIN, Lac St-Jean nord-ouest, St-Félicien, Lac St-Jean.

J.-A. MARTIN, l'Assomption (partie de) Joliette, comté de Joliette

E.-J. MARCHAND, l'Assomption et Petite-Nation (partie de) Ste-Agathe des Monts.

T.-A. CHRISTIN, Petite-Nation (partie nord), Nominigüe, comté d'Ottawa.

N. LEBEL, Grandville, comté de Témiscouata.

D. ROY, Gaspé ouest, Cap Chat ; JOHN CARTER, Gaspé Centre, Bassin de Gaspé.

J.-A. LESPÉRANCE, Gaspé est, Percé, comté de Gaspé ; E. CARON, Saguenay, Tadoussac, comté de Saguenay.

C.-F. LECLERC, Montmagny ; L.-J. TURGON, sous-agent, Montmagny (partie de) Mailloux, comté de Montmagny.

A.-B. FLION, Petite-Nation est, Grenville, comté d'Argenteuil.

O.-B. KEMP, inspecteur des agences, Waterloo, comté de Shefford.

J.-E. CLÉMENT, agent des bois, Ottawa inférieur, Montréal.

JOHN RYAN, agent des bois ; A. LORD, agent des terres, Trois-Rivières.

H.-B. VALLIÈRES DE ST-RÉAL, commis, St-Maurice, Trois-Rivières

J.-E. BOILY, agence St-Charles, rue St-Joseph, Québec.

Agents des biens des Jésuites, de la seigneurie de Lauzon et du domaine de la Couronne.

EVARISTE LEMIEUX, agent pour la seigneurie Lauzon, Notre-Dame de Lévis.

A. LORD, agent de perception, Seigneurie du Cap de la Madeleine, Seigneurie de Batiscan et biens des Jésuites, ville des Trois-Rivières.

PHILIPPE HUOT et FÉLIX LARUE, agents de perception et de commutation, biens des Jésuites, district de Québec (partie de) et agents du domaine de la Couronne.

ALEXIS MOQUIN, agent de perception et de commutation, biens des Jésuites, district de Montréal.

Trésor.

L'hon. J.-C. McCorkill, trésorier de la Province.

HENRY T. MACHIN, sous-trésorier et secrétaire du bureau de la Trésorerie,, secrétaire particulier. ALEXANDER HYDE, comptable. DAVID REA, premier commis. H. GOWEN, régistrare.

ROBERT -H. O'REGAN, sténographe et commis des cautionnements.

C. PRESTON, commis-payeur.

A. KELL, messenger.

Auditeur.

- A. -HECTOR VERRET, auditeur de la Province.
GEORGES TESSIER, teneur de livres.
F. LA ROCHE, officier spécial.
G. -T. -ARTHUR EVANTUREL, comptable des dépôts judiciaires.
J. -E. DROLET, A. TANGUAY, J. -B. O'REGAN, commis.
ADOLPHE COURT, messenger.

Revenu de la Province.

- ALFRED BROSNAN, contrôleur. THOMAS POSTON, inspecteur.
....., comptable et teneur de livres.
L. -P. BARTHE, archiviste.
CHARLES J. KNIGHT, commis aux timbres.
E. -F. JONCAS, sténographe et dactylographe.

Procureur Général.

- L'hon. H. Archambeault, procureur général.
OSCAR MORIN, secrétaire particulier.
L. -J. CANNON, assistant procureur général et greffier en loi.
AIMÉ GEOFFRION, inspecteur des bureaux d'enregistrement.
CHS LANCTOT, T. -H. OLIVER, officiers spéciaux en loi.
E. LORTIE, O. -J. MORIN, ST -GEORGES LEGENDRE, ARTHUR DIONNE,
E. -L. PACAUD, officiers spéciaux.
G. BERTRAND, J. ROY, GEORGES ROCHETTE, messagers.

Secrétaire et Régistrare de la Province.

- L'hon. A. Robitaille, secrétaire de la Province.
AUGUSTE EDGE, secrétaire particulier.
JOSEPH BOIVIN, sous-secrétaire.
JOSEPH DUMONT, correspondance française, gardien des archives et rapports du département.
FÉLIX CAMPEAU, comptable.
ERNEST MYRAND, registraire du département.
ALEXANDRE DESMEULES, assistant-régistraire.
ARTHUR TALBOT, T. -NAP. PELLETIER, asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie.
T. -J. MOLONY, correspondance anglaise et traducteur pour la Gazette Officielle.
E. -H. BISSON, registres des juges de paix et commissaire des petites causes, statistiques municipales.
E. DORION, tenue de registres pour asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie.
A. MALETTE, grossoyeur des documents sous le Grand Sceau et annonces pour la Gazette Officielle.
J. -F. FORGUES, dactylographe, WILLIAM MURPHY, copiste.
JOSEPH -ÉLISK SOUCY, ARISTOBULE BÉRUBÉ, Wm. SUMNER, messagers.

Bureau du Régistrare.

- L'hon. A. Robitaille, registraire de la Province.
Jos. BOIVIN, député-régistraire.
EUDORE EVANTUREL et ALFRED SIMARD, commis aux archives et enregistrements.

GÉNÉROSITÉ ET RECONNAISSANCE.

Narration Française

Par une froide soirée de 1785, la neige tombait à flocons menus, une bise glacée balayait les quais de Paris et s'engouffrait en sifflant dans les rues adjacentes. Quelques rares passants marchaient d'un pas rapide, semblant à peine apercevoir un jeune garçon, qui, blotti à un angle du Pont-Neuf, demandait la charité d'une voix plaintive. Le pauvre enfant ne voyait personne s'arrêter pour lui faire l'aumône, car chacun avait hâte de regagner son logis, et déjà il désespérait de rien récolter ce soir-là. Tout à coup, pourtant, un jeune homme enveloppé d'un riche manteau, eut devant lui une exclamation de pitié : " Pauvre petit ! " s'écria-t-il, et il fit en même temps le geste de fouiller dans sa poche. Le garçonnet tendit la main, et, pendant que le passant charitable s'éloignait à pas pressés, il vit avec stupéfaction une pièce d'or briller entre ses doigts.

Petit-Pierre — ainsi se nommait l'enfant — était très honnête. Aussi, pensant que l'inconnu avait commis une erreur, il se hâta de courir après lui.

" Monseigneur, lui dit-il, vous vous êtes trompé : vous m'avez donné une pièce d'or.

— Garde-la, mon petit, et puisse-t-elle te porter bonheur!

— Merci, monsieur, merci, mille fois ! mais, je vous en prie, dites-moi votre nom.

— Mon nom ? et qu'en veux-tu faire ?

— Pour le graver dans mon cœur ; car quelque chose me dit que cette pièce d'or va commencer ma fortune.

— Je le souhaite mon enfant, "

Et comme il continuait à s'éloigner : " Monsieur, monsieur, cria de nouveau le petit mendiant, dites-moi votre nom ou je refuse votre aumône, et je jette cet or à la rivière.

— C'est bien, mon ami, reprit le jeune homme, presque ému de cette insistance. Toi-même, comment t'appelles-tu ?

— Petit-Pierre.

— Eh bien, Petit-Pierre, accepte, par-dessus le marché, une poignée de main du marquis de Solanges. "

Cela dit, il s'éloigna rapidement.

.....
Vingt-cinq ans après l'aventure que nous venons de raconter, un homme jeune encore, mais dont le malheur avait vieilli les traits, se promenait triste et pensif dans un appartement d'un modeste hôtel garni de la capitale. A côté de quelques meubles vermoulus et délabrés, on voyait appendue à la muraille une riche épée, et au-dessus une croix de Saint-Louis. L'homme était un noble, auquel un décret récent venait de rouvrir les portes de la France, et ce noble, on le devine, était notre ancienne connaissance, le généreux marquis de Solanges.

Quelle tempête avait donc passé dans la vie de ce seigneur autrefois si heureux, aujourd'hui dans une position qui eût inspiré de la pitié même à ses anciens valets ?... 89 avait éclaté et promené le niveau révolutionnaire dans les plus hautes classes de la société.

Le marquis de Solanges, resté fidèle à la cause royaliste, avait émigré, et, pendant son séjour en Italie, on avait vendu son hôtel et ses biens.

Au moment où se passe la scène que nous décrivons, le marquis aurait peut-être pu revendiquer en justice quelques-unes de ses anciennes propriétés; mais alors il eût fallu soutenir des procès longs et coûteux, que la modicité de ses ressources ne lui permettait pas d'entreprendre. Vainement il s'était adressé à ses amis: à ceux qu'il avait autrefois secourus aux jours de sa prostérité, il n'avait obtenu que des refus ou de ces promesses vagues qui servent à couvrir des apparences de la générosité l'indifférence ou l'ingratitude.

Un soir, donc, qu'il réfléchissait tristement sur sa position, il entendit frapper à sa porte. Après avoir ouvert lui-même, car depuis longtemps il avait congédié son dernier domestique, il se trouva en face d'un homme dont l'extérieur annonçait l'opulence.

— C'est bien à M. le marquis de Solanges, lui dit ce dernier, que j'ai l'honneur de parler? ”

— Oui, monsieur, répondit le marquis. A quoi dois-je l'avantage de vous voir? ”

Sans répondre à l'invitation qui lui était faite, l'inconnu jeta les yeux sur les meubles de la chambre, puis il les reporta sur son interlocuteur avec un attendrissement respectueux.

— Je vous ai demandé ce que vous désirez, monsieur, répéta M. de Solanges, comme blessé de l'attention dont il était l'objet.

— Vous ne tarderez pas à le savoir, M. le marquis, répondit l'étranger; mais, auparavant, permettez-moi de vous adresser une question. Pourquoi M. de Solanges habite-t-il une pauvre maison meublée plutôt que son riche hôtel du faubourg Saint-Germain?

— Vous voulez plaisanter! Vous ne pouvez ignorer, vous qui savez si bien mon nom, certaines particularités de ma vie. Tous mes biens ont été vendus, et en ce moment j'ignore même le nom de leur possesseur.

— Vous vous trompez, monsieur le marquis: vous possédez aujourd'hui comme par le passé le riche patrimoine que vous ont légué vos ancêtres, et voici 400,000 francs qui vous appartiennent encore.

— Assez, monsieur!... J'ai supporté l'exil et la pauvreté, mais je ne souffrirai pas l'humiliation, et je saurai châtier...”

Le marquis de Solanges s'arrêta. Il y avait dans les regards de l'étranger une telle expression de loyauté et de respect, qu'il regretta presque les paroles qu'il venait de prononcer.

L'inconnu ne parut nullement surpris de ce mouvement de vivacité. Il reprit d'une voix émue.

— Monsieur le marquis de Solanges se rappelle-t-il un petit mendiant à qui, un soir, au coin du Pont-Neuf, il a généreusement donné une pièce d'or?

— Aucunement, monsieur. Mais que peut avoir de commun une boutade de générosité, une aumône insignifiante, avec...

— Pardon, permettez-moi d'insister, car cette circonstance qui vous paraît si futile, c'est toute la vie du malheureux d'autrefois.

Il s'appelait Petit-Pierre... La neige tombait... la soirée était sombre et froide...

— Petit-Pierre... attendez donc... oui... oui, je me souviens... ”
La figure de l'étranger était rayonnante.

“ Ce louis d'or, donné si magnifiquement, dit-il, a été le point de départ de la plus étonnante fortune de notre époque. Aujourd'hui, le petit mendiant est un des négociants les plus riches et les plus estimés de la capitale.

— Eh bien, monsieur Petit-Pierre, reprit le marquis qui venait de reconnaître son interlocuteur, je vous félicite de cette fortune si rapide, et, j'en suis sûr, loyalement acquise ; mais elle appartient à vous seul, et le marquis de Solanges n'a rien à y prétendre.

— Oh ! que si, monsieur le marquis. Aussitôt que certaines opérations heureuses m'eurent permis de donner un peu d'extension à mon premier petit commerce, je fondai un vaste établissement, avec cette enseigne significative : AU LOUIS D'OR, *Petit-Pierre et compagnie... Et compagnie*, comprenez-vous monsieur le marquis ?

— Sans doute : vous aviez pris un associé.

— Mon associé vivait hors de France depuis longtemps : c'était un émigré. Il avait mis les fonds ; j'apportai mon activité et mon intelligence. Chaque année, sa part des bénéfices a été religieusement conservée. Elle a servi à racheter ses biens ; et aujourd'hui, monsieur le marquis, je viens vous rendre mes comptes. Ces 400,000 francs vous appartiennent, et M. de Solanges les acceptera de Petit-Pierre, comme Petit-Pierre a accepté, il y a vingt-cinq ans, une pièce d'or du marquis de Solanges. ”

La noblesse du cœur était à la hauteur de la noblesse de race. Le marquis accepta simplement, après avoir donné à Petit-Pierre une nouvelle et vigoureuse poignée de main.

A partir de ce jour, les deux hommes devinrent des amis inséparables, et, lorsqu'il y avait à l'hôtel un dîner de cérémonie, M. Petit-Pierre occupait la place d'honneur à la droite de la marquise de Solanges.

DANS LA RUE.

— Vous irez bien doucement, cocher, parce que nous n'aimons pas être secoués, nous sommes très sensibles.

— Ayez pas peur, bourgeois..... avant d'être cocher de fiacre, j'ai fait des déménagements, et les vieux meubles, ça me connaît.

AU CERCLE.

On parle de mademoiselle X.....

— Je crois qu'elle frise la cinquantaine.

— Dites plutôt, répond monsieur B....., que c'est la cinquantaine qui la défrise.

Solution du Logogriphe No 14, de l'Almanach des Familles :

GANGE-ANGE-GAGE.

POLITESSE

Soyez poli envers tous ceux avec qui vous aurez quelque rapport. Cette politesse en vous inspirant des manières affectueuses vous disposera à aimer véritablement. Celui qui prend un extérieur grossier, soupçonneux, plein de dédain, se dispose à la malveillance. Aussi la grossièreté produit deux grands maux : elle gâte le cœur de celui qui s'y abandonne, elle irrite ou afflige le prochain.

Mais ne vous appliquez pas seulement à être poli dans vos manières ; faites en sorte que cette amabilité pénètre toutes vos pensées, toutes vos volontés, toutes vos affections.

L'homme qui néglige de chasser de son esprit les pensées ignobles, et qui leur donne souvent accès, se laisse fréquemment aussi entraîner par elles à des actions blâmables.

On entend des hommes, même dans les classes élevées de la société, se plaire à de grossières plaisanteries, et tenir des discours indécents. Ne les imitez point ; que votre langage, sans affecter une élégance recherchée, soit exempt de toute trivialité grossière, de toutes ces sottises exclamations dont les gens mal élevés parsement leurs discours, de toutes ces plaisanteries à double sens, avec lesquelles on n'offense que trop souvent les mœurs.

C'est dès la jeunesse qu'il faut travailler à acquérir cette délicatesse de langage. Celui qui ne la possède pas avant vingt-cinq ans, ne l'acquiert jamais. Il ne s'agit pas, je le répète, d'une élégance recherchée, mais de paroles honnêtes, élevées, portant dans l'âme des autres une douce joie, la consolation, la bienveillance, le désir de la vertu.

Appliquez-vous aussi à rendre votre langage agréable, par le bon choix des expressions et la justesse des modulations de la voix. Une élocution agréable charme ceux qui l'entendent, et, par cette raison, les dispose favorablement pour le cas où il s'agirait de les entraîner au bien ou de les éloigner du mal. C'est pour nous un devoir de perfectionner toutes les facultés que Dieu nous a données pour l'utilité de nos semblables, et par conséquent aussi l'art d'exprimer nos pensées.

Mais, tout en vous faisant à vous-même un devoir de la politesse, et en vous souvenant que ce devoir vous est imposé parce que tous doivent faire en sorte que leur présence, loin d'être une calamité pour personne, soit au contraire pour chacun un plaisir et un bienfait, ne vous irritez pas contre les gens grossiers. Souvenez-vous que les pierres précieuses sont quelquefois enfouies dans la fange. Sans doute il vaudrait mieux que la fange ne les souillât pas ; mais dans cet état humiliant, elles n'en sont pas moins des pierres précieuses.

L'un des grands mérites de la politesse consiste à supporter de pareils gens avec un infatigable sourire, ainsi que l'innombrable tourbe des ennuyeux et des sots. Lorsqu'on n'a pas l'occasion de leur être utile, il est permis de les éviter ; mais prenez garde de leur faire comprendre qu'ils vous déplaisent ; ce serait les affliger, ou vous en faire haïr.

(SILVIO PELLICO).

LE CZAR ALEXANDRE IER ET LE GARDIEN.

En 1824, l'empereur Alexandre Ier traversant le gouvernement d'Ekathérinoslaw, s'arrêta à une station pour prendre le thé. Pendant qu'on mettait la bouilloire, l'empereur entra en conversation avec le gardien de la station, et apercevant sur la table le "Nouveau Testament" passablement usé, demanda :

—Jettes-tu parfois un regard sur ce livre ?

—Je le lis constamment, Votre Majesté.

—C'est très bien, lis toujours, observa l'empereur ; c'est une bonne affaire. "Tu chercheras le salut de ton âme, et tu y trouveras le bonheur terrestre." Où en es-tu resté à ta dernière lecture ?

—A l'évangile de saint Mathieu, Votre Majesté.

L'empereur, sous un prétexte quelconque, renvoya le gardien et, pendant son absence, feuilleta le livre à la hâte et plaça sur une des pages de l'évangile de saint Mathieu une liasse de billets de banque et referma le livre.

Plusieurs semaines s'écoulèrent... Repassant par ce même village, l'empereur reconnut la station et ordonna de s'y arrêter.

—Bonjour, vieille connaissance, dit-il, en entrant, au gardien. As-tu lu ton livre d'évangile pendant mon absence ?

—Certainement, Votre Majesté, je l'ai lu chaque jour.

—Et tu es allé loin ?

—Jusqu'à saint Luc.

—Nous allons voir ça... Donne-moi le livre.

L'empereur l'ouvrit et y trouva l'argent à la place où il l'avait mis.

—Le mensonge est un grand péché ! dit-il en retirant l'argent. Et indiquant au gardien la page couverte par lui :

—Lis ! ordonna-t-il sévèrement.

Le gardien lut en tremblant : " Cherchez d'abord le royaume de Dieu, tout le reste viendra ensuite. "

—Tu n'as pas cherché le royaume de Dieu, lui fit observer Alexandre ; donc tu n'es pas digne du supplément royal.

Ayant dit ces mots, il sortit et fit distribuer l'argent aux pauvres du village, laissant le gardien dans un piteux désespoir.

PRIS AU PIÈGE.

La boutique d'un savetier. Le bonhomme, une paire de chaussures à la main, les tourne, les retourne, les tâte et les tend au client, un monsieur de mine sévère qui reficelle délicatement le paquet.....

—Rien à faire, docteur, dit le savetier. Ces souliers ne valent pas la peine d'être raccommodés.....

—Soit... Eh bien ! alors à une autre fois.....

—Pardon, docteur, vous me devez un écu.....

—Un écu ! Mais vous plaisantez.....

—Nullement. Vous m'avez bien demandé cette somme, l'autre jour, à votre consultation, pour me dire que je "n'avais rien".....

Le bon médecin paya un écu.

CE QU'ON A DIT DES FEMMES

Dans les classes sans éducation, les femmes valent mieux que les hommes. Dans les classes distinguées, on trouve les hommes supérieurs aux femmes. C'est que les hommes sont plus susceptibles d'être riches en vertus acquises et les femmes en vertus natives.

JOUBERT.



La femme est le dernier mot du Créateur. Le grand Maître avait d'abord sculpté les mondes, puis le mastodonte, puis l'aigle, puis le lion, puis l'homme; il termina par la femme. Ce fut alors qu'il se reposa pour se contempler dans son œuvre.

ARSÈNE HOUSSAYE.



Les femmes croient et aiment plus que nous, et, par conséquent, se dévouent plus que nous. Et, plus un être se dévoue, plus il est grand. Voilà la supériorité des femmes.

EMILE DESCHANEL.

PENSÉES.

Le seul avantage du malheur, c'est qu'il tue tous les petits chagrins qui agitent la vie.

Un ton joli rend les bonnes raisons meilleures et fait passer les mauvaises.

Châteaubriand.

La meilleure part de notre bonheur ici-bas est faite de celui que nous donnons aux autres.

A. Lair.

Ceux qui se plaignent de la fortune n'ont souvent à se plaindre que d'eux-mêmes.

Voltaire.

Si Dieu nous a mis la tête plus haut que le cœur, c'est pour qu'elle le domine.

A. de Vigny.

Solution du Logogriphe No 12 de l'Almanach des Familles :
CANON—ANON—NON—ON.

CHARADE-SONNET No 13

Merveilleux attribut d'une antique déesse,
J'obtiens entre ses mains succès incontesté,
Et de nos jours mon chef que la brise caresse,
Fait l'espoir des humains lorsqu'arrive l'été.

Objet dont l'ouvrière à bon droit s'intéresse,
De son doigt, ma cuirasse est la sécurité,
Et pour elle, en ces temps où la besogne presse,
Avec raison me dit de grande utilité.

Petit mot fort ancien et qui, ne vous déplaît,
N'est plus guère usité dans la langue française,
Que pour nommer, du pain, certaine portion.

Que vois-je ! Quel est donc ce fléau redoutable ?
Variole, typhus, mal parfois incurable...
De mon entier c'est la dénomination.

Pour la solution de la Charade-Sonnet No 13, voir l'Almanach des Cercles agricoles.

A la bibliothèque, deux messieurs causent philologie :

— Le chinois est certainement la langue la plus difficile à retenir.

— Non, mon cher, dit l'ami facétieux.

— Vous croyez ?

— La langue la plus difficile à retenir est celle de ma femme !”

* *

Les enfants veulent tout savoir.

Un bambin disait à sa mère :

— Pourquoi demandons-nous au bon Dieu notre pain quotidien,
et non pas notre pain de la semaine ou du mois ?

La mère eut pu rester coi sans un jeune frère qui se trouvait là.

— C'est que, comme ça, nous avons du pain tendre, fit gravement le petit bonhomme.

Deux taureaux se battent, l'un porte un violent coup de corne
dans les côtes de l'autre ; lequel peut dire : je suis vainqueur ?

NI l'un ni l'autre, puisqu'ils ne parlent pas.

LES PROPHEITIES DE SAINT MALACHIE

Il y a eu deux saints du nom de Malachie. Celui dont nous parlons vivait au XIII^e siècle. Il naquit à Armagh (Irlande) en 1104, fut évêque de Connaught en 1148. Il fut canonisé par Clément IV.

Ses prophéties remontent au milieu du XII^e siècle, à l'époque du pontificat de Célestin II.

Elles désignent, par leur origine, leur nom ou une particularité quelconque de leur vie, tous les successeurs de ce pontife qui seront, parait-il, au nombre de 115.

Il n'est pas possible de donner ici tout au long les prophéties de saint Malachie, contentons-nous de quelques exemples se rapportant aux temps modernes :

Pie VI est désigné sous le nom de *Peregrinus apostolicus* (le pèlerin apostolique). On se rappelle son voyage à Vienne, son enlèvement à Savone, sa mort à Valence.

Pie VII est désigné par saint Malachie sous la devise : *Aquila rapax* (l'aigle ravisseur). On sait qu'il fut enlevé de Rome par Napoléon I^{er}, dont l'oiseau héraldique est l'aigle.

Pie IX : *Cruz de cruce* (croix de la croix). Cette devise s'applique aussi bien, soit qu'on la rapporte au pontificat douloureux de Pie IX, soit qu'on se rappelle que la maison de Savoie, contre laquelle il lutta, porte la croix dans ses armes.

A Pie IX succéda Léon XIII : *Lumen in celo* (lumière céleste).

Le successeur de Léon XIII est désigné par les mots : *Ignis ardens et a littore veniet* (feu ardent, et il viendra du littoral). Pie X était, on le sait, patriarche de Venise.

Voyons maintenant ce qui a trait aux temps futurs :

Saint Malachie ne nous indique plus que huit papes devant succéder à *Ignis ardens* : *Religio depopulata* (la religion dépeuplée ou persécutée). Puis, viendra *Fides intrepida* (la foi inébranlable). Ensuite, *Pastor angelicus* (le pasteur angélique). A celui-ci succédera *Pastor et Nauta* (pasteur et pilote) ; puis *Flos florum* (la fleur des fleurs). *De medietate lunæ* (du croissant lunaire, ou par l'influence de la lune), auquel s'oppose le successeur qui est appelé : *De labore solis* (par la puissance du soleil, ou aussi par la souffrance, l'obscurcissement du soleil). *Gloria olivæ* (la gloire de l'olivier).

Enfin, après celui-ci, viendra le dernier pape qui portera le même nom que le chef des Apôtres : saint Malachie annonce ainsi Pierre II :

“Alors viendront les persécutions dernières de la sainte Eglise romaine et Pierre le Romain sera assis sur le saint siège. Il paîtra ses brebis au milieu des tribulations sans nombre et, lorsque celles-ci seront passées, la cité aux Sept Collines (Rome) sera détruite et le Juge redoutable viendra juger son peuple.”

Les prédictions de saint Malachie s'arrêtent là, ce qui semble signifier que Pierre le Romain (probablement Pierre II) sera le dernier pape et que son pontificat verra la fin du monde.

COUR CRIMINELLE.

| DISTRICTS. | CHEFS-LIEUX. | TERMES. | Greffiers de la C. |
|----------------|-------------------|--|-------------------------|
| Arthabaska . | Arthabaska | 22 juin ch. année... | Henri Laurier. |
| Beauce | St-Joseph | 20 mars..... | Talbot & Vézina, |
| Beauharnois. | Valleyfield. | 8 mars..... | E. H. Bisson. |
| Bedford..... | Sweetsburg ... | 1er lundi d'octobre. | Léonard & Noyes. |
| Chicoutimi .. | Chicoutimi | 22 janvier..... | F. X. Gosselin. |
| Gaspé. | Percé | 15 octobre..... | Joseph X. Lavoie. |
| | New-Carlisle .. | 20 janv. et 20 juin.. | G.-F. Maguire. |
| Iberville | St-Jean | 22 octobre..... | Alphonse Morin |
| Joliette | Joliette | 3e lundi de septemb. | McConville et Ducharme. |
| Kamouraska. | Fraserville | 5 décembre..... | J. G. Pelletier. |
| Montmagny . | Montmagny ... | 5 avril | A. J. C. Beaubien. |
| Montréal..... | Montréal..... | 1 ^{er} jr., juin, 10 s., 2 n. | L.-W. Sicotte. |
| Ottawa | Hull..... | 6 mars..... | Grondin & Vincent |
| Québec | Québec | 10 avril et 10 oct.. | Pouliot & Chênevert |
| Richelieu ... | Sorel..... | 14 janvier..... | Cardin et de Grandpré. |
| Rimouski ... | Rimouski | 22 mars..... | Letendre & Chamberland. |
| Saguenay ... | Murray-Bay.... | 4 juillet..... | J. A. Martin. |
| St-François . | Sherbrooke.... | 1er octobre..... | G. L. deLottinville. |
| St-Hyacinthe | St-Hyacinthe .. | 19 juin..... | Roy et Beauregard. |
| Terrebonne.. | Ste-Scholastique | 1er février..... | Grignon & Fortier |
| T.-Rivières.. | Trois-Rivières . | 1er mars..... | Alfred Désilets. |

COUR SUPÉRIEURE.

(Juridiction pour sommes au-dessus de \$200.)

L'hon. A.-B. Routhier, Juge en chef (\$6,000).

| JUGES. | RÉSIDENCE. | DISTRICT. | | | |
|----------------------------|-------------------|------------------------------------|-----------------|-------------|---------------------------------------|
| L'hon. A. B. Routhier | } Québec. | Québec et une partie d'Arthabaska. | \$5,000 chacun. | | |
| " F. W. Andrews | | | | | |
| " F. Langelier..... | | | | | |
| " sir M. M. Tait..... | | | | | |
| " L. O. Loranger. | | | | | |
| " M. Mathieu..... | | | | | |
| " C. P. Davidson..... | | | | | |
| " Louis Tellier..... | | | | | |
| " J. S. Archibald..... | | | | | |
| " S. Pagnuelo..... | | | | } Montréal. | Montréal et une partie de Terrebonne. |
| " Charles I. Doherty.. | | | | | |
| " J. J. Curran..... | | | | | |
| " J. Lavergne..... | | | | | |
| " J. E. Robidoux..... | | | | | |
| " T. H. Fortin..... | | | | | |
| " John Dunlop..... | | | | | |
| " H. T. Taschereau.. | Montréal..... | Terrebonne. | | | |
| " R. S. Cooke..... | Trois-Rivières . | Trois-Rivières. | | | |
| " F. X. Lemieux | Sherbrooke.... | St-François. | \$3,500 | | |
| " H. C. Pelletier..... | Québec..... | Beauce et Montmagny. | | | |
| " A. Rochon..... | Hull..... | Ottawa. | | | |
| " J.-A.-C. Madore.... | St-Hyacinthe .. | St-Hyacinthe. | | | |
| " W. W. Lynch..... | Knowlton..... | Bedford. | | | |
| " Nap. Charbonneau.. | Sorel..... | Richelieu. | | | |
| " J. A. Gagné..... | Chicoutimi..... | Saguenay et Chicoutimi. | | | |
| " L. A. de Billy..... | New-Carlisle.. | Gaspé. | | | |
| " Ohs de Lorimier..... | Joliette..... | Joliette. | | | |
| " H.-C. Saint-Pierre.. | Valleyfield | Beauharnois et Terrebonne. | | | |
| " E. Z. Paradis..... | Saint-Jean..... | Iberville. | | | |
| " Alph. Pelletier..... | Québec..... | Arthabaska. | | | |
| " Ernest Cimon..... | Québec..... | Kamouraska. | | | |
| " J.-E. Larue..... | Rimouski | Rimouski. | | | |

Régistrateurs pour la province de Québec.

| COMTÉS. | RÉGISTRATEURS. | BUREAUX. |
|---------------------------|---|-----------------------|
| Argenteuil | George F. Calder | Lachute. |
| Arthabaska | M. J. A. Poisson | Arthabaska. |
| Bagot | Morel & Pilon | St-Liboire. |
| Beauce | F.E.A. Tasch. Fortier * | St-François. |
| Beauharnois | Joseph Mayers | Beauharnois. |
| Bellechasse | Fortunat Belleau | St-Michel. |
| Berthier | J. A. Laferrière | Berthier. |
| Bonaventure, 1e div... | L. P. LeBel | New-Carlisle. |
| Bonaventure, 2e div.. | J. A. Verge | Carleton. |
| Brome | H. S. Foster | Knowlton. |
| Chambly | { J. T. A. Robert } conj. | } Longueuil. |
| | { P. B. Lamare } | |
| Champlain | Ferdinand Trudel | Ste-Geneviève de Bat. |
| Charlevoix et Sag. 1 div. | J. A. Martin | Malbaie. |
| 2e div. | Joseph Gariépy | Baie St-Paul. |
| Châteauguay | J. B. Poupart | Ste-Martine. |
| Chicoutimi, 1e div.... | Thomas Bossé | Chicoutimi. |
| Chicoutimi, 2e div... | Napoléon Hudon | Hébertville. |
| Coaticook | Ostis Shurtleff | Coaticook. |
| Compton | William H. Léonard | Cookshire. |
| Deux-Montagnes | Jos. Langlois | Ste-Scholastique. |
| Dorchester | François Fortier | Ste-Hénédine. |
| Drummond | { Ls Adolphe Bernard. } { Chs Howard Miller. } | } Drummondville. |
| | | |
| Gaspé | Joseph X. Lavoie | Percé. |
| Hochelaga et J.-Car .. | A. G. Décaray } Améd. Chauret } CONJ. | } Montréal. |
| | | |
| Huntingdon | John C. Bruce | Huntingdon. |
| Iberville | Philibert Contant | Iberville. |
| Iles de la Madeleine... | Edouard Alfr. Brassé * | Amherst. |
| Ile d'Orléans | F. X. Lachance | St-Laurent. |
| Joliette | Lavoie & Guilbault, Conj. | Joliette. |
| Kamouraska | Paul Dessaint | Kamouraska. |
| Labelle | P. de Varenne | Papineauville. |
| Lac Saint-Jean | Charles Lindsay | Roberval. |
| Laprairie | Lt.-Col. Brosseau | Laprairie. |
| L'Assomption | Barthélemy Rocher | L'Assomption. |
| Laval | P.-A. Longpré | Ste-Rose. |
| Lévis | L. N. Carrier | Lévis. |
| L'Islet | A. Gustave Verrault. | St-Jean-Port-Joli. |
| Lotbinière | Couture & Augé, conj. * | Ste-Croix. |
| Maskinongé | Clovis Caron | Louiseville. |
| Mégantic | Lambly & Léger | Inverness. |
| Missisquoi | E. F. Curries | Bedford. |
| Montcalm | A. E. Thibaudeau | Ste-Julienne. |
| Montmagny | Robertson & Gendron * | Montmagny. |
| Montmorency le div.. | Herménégilde Dick. * | Château-Richer. |

Régistrateurs pour la province de Québec—Suite.

| COMTÉS. | RÉGISTRATEURS. | BUREAUX. |
|--------------------------|--|---------------------|
| Montmorency 2e div... | (Voir Ile d'Orléans).... | |
| Montréal-Est | { C.-L. Champagne } E. Lalonde..... | Montréal. |
| Montréal-Ouest | W.-J. Watts..... | Montréal. |
| Napierville | Alex. Richardson.....* | Napierville. |
| Nicolet, Div. No. 1..... | J.-A. Blondin..... | Bécancour. |
| Nicolet, Div. No. 2..... | G.-A. Turcotte..... | Nicolet. |
| Pontiac, Div. No 1..... | Walter Rymer..... | Havelock. |
| Pontiac, Div. No 2..... | J. Maillard..... | Ville-Marie. |
| Portneuf..... | H.Q. de Saint-Georges* | Cap Santé. |
| Québec | L'hon. E. Rémillard... | Québec. |
| Richelieu | Jules Chevalier..... | Sorel. |
| Richmond | John Ewing.....* | Richmond. |
| Rimouski, No. 1..... | J.-B. Saucier.....* | Matane. |
| Rimouski, No. 2..... | Edouard Letendre...* | Rimouski. |
| Rouville | { Charles Fréjeau... } Bénoni Loïselle .. | Marieville. |
| Saguenay | E. Omer Bouliane....* | Tadoussac. |
| Shefford | J.-H. Lefebvre..... | Waterloo. |
| Sherbrooke..... | William Henry Lovell* | Sherbrooke. |
| Soulanges | Joseph Stevens.....* | Coteau-Landing. |
| Stanstead | Alf. Nevill Thompson* | Stanstead Plain. |
| Sainte-Anne des Monts | Joseph Thibault..... | Ste-Anne des Monts. |
| Saint-Hyacinthe | Joseph Nault.....* | St-Hyacinthe. |
| Saint-Jean | Jos. P. Carreau.....* | Saint-Jean. |
| Saint-Maurice | R. Kiernan..... | Trois-Rivières. |
| Témiscouata | L.-V. Dumais..... | Fraserville. |
| Terrebonne..... | { L. de G. Lachaine } J.-A. Théberge. ... | St-Jérôme. |
| Vaudreuil..... | J.-N. Lefebvre..... | Vaudreuil. |
| Verchères..... | Jos. Geoffrion..... | Verchères. |
| Wolfe | Oscar Lamoureux...* | Ham-Sud. |
| Wright | Dr Ls Duhamel.....* | Hull. |
| Yamaska | { Ls M. Blondin..... } C. E. Courchène.. | St-François du Lac. |

Inspecteur des Bureaux : Aimé Geoffrion, Verchères.

Par proclamations du Lieut.-Gouverneur et publiées dans la "Gazette Officielle" de Québec, les bureaux d'enregistrements qui suivent sont maintenant régis d'après les dispositions de l'Acte de Québec, 57 Victoria, chapitre 41, savoir :—Hochelaga et Jacques-Cartier, Montréal-Est, Montréal-Ouest, Québec, Saguenay, Ile d'Orléans et Lévis.

Par proclamation du Lieutenant-Gouverneur publiée dans la "Gazette Officielle" de Québec, en date du 2 juillet 1904, les bureaux d'enregistrement de Hochelaga et Jacques-Cartier, Montréal-Est et Montréal-Ouest, d'après les dispositions de l'Acte de Québec, 4, Edouard VII, chapitre 44, ferment chaque jour, les dimanches et fêtes d'obligation exceptés, à 3 h. p. m.

“ L'ASSOCIATION DES RÉGISTRATEURS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC”, fondée en 1884, se compose de 55 Régistrateurs désignés par un astérisque (*) au tableau ci-dessus. Ses officiers pour l'année 1904-1905 sont: A. Richardson, président; Joseph Pilon, vice-président; P. Contant, secrétaire; A. Chauret, trésorier; J. P. Carreau, régisseur.

Le but principal de cette association est l'étude des lois sur l'enregistrement, l'esprit de corps et d'uniformité dans la pratique, et par ce moyen, une diminution de 60 0/0 dans le coût des primes d'assurance, de garantie, pour chaque membre de cette association seulement.

ENIGME—SONNET—No 10.

Endroit frais et charmant, j'ouis dans le silence
Le murmure des flots, à l'heure où tout s'endort :
Pour bornes, de la mer j'ai l'étendue immense,
Et pour tapis le sable aux scintillements d'or.

Le tribunal suprême a rendu la sentence ;
De la pièce, bourreaux, activez le décor ;
C'est, pour le condamné, l'infemale souffrance,
Le supplice infâmant, la torture, la mort.

L'atelier est désert, l'usine abandonnée,
On discute très fort le prix de la journée,
Chacun évaluant ses droits, suivant le cas ;
On s'assemble, on se meut, parfois non sans tapage ;
Le temps passe.... qu'importe et misère et chômage !
Des mois entiers durant, on ne travaille pas.

Pour la solution de l'Enigme-Sonnet No 10, voir l'Almanach des Familles.

Un usurier disait un jour à sa femme :

—Un tel va venir, je lui prête deux cents piastres, mais comme je prélève les intérêts composés, voici cent piastres que tu lui remettras en échange de son billet payable dans deux ans.

—Imbécile! répondit-elle. Et pourquoi ne les lui prêtés-tu pas pour quatre ans, tu n'aurais rien à déboursier.

* * *

Le père Mathurin est, au fond, un excellent homme, mais il a de bien mauvaises manières.

D'où, récemment, cette exclamation échappée à quelqu'un :

—Je suis fâché de vous le dire, mais vous manquez de savoir-vivre.

Mais le père Mathurin, sans s'émouvoir :

—Pas de savoir-vivre ? c'est possible ; mais cela ne m'a tout de même pas empêché de vivre jusqu'à 70 ans.

Pronostics de la température pour l'année 1905.

JANVIER.— Du 1 au 5, cette année commence avec quelques journées de neige ; du 5 au 13, la nouvelle lune nous donnera du froid ; du 13 au 21, la majeure partie de cette durée sera de beau temps ; du 21 au 27, la température sera froide avec vent du nord ; du 27 au 3 février, il est à présumer que le vent de l'ouest nous apportera de fortes chutes de neige.

FÉVRIER.— Du 4 au 12, nous aurons de grosses tempêtes de neige, qui causeront des obstructions dans les chemins ; du 12 au 19, le temps sera assez beau et passablement froid ; du 19 au 26, les premiers jours, nous aurons un beau ciel clair, mais ensuite neige et froid ; du 26 au 6 mars, nous avons la certitude de fortes tempêtes de neige avec grand froid.

MARS.— Du 6 au 14, grand vent froid et giboulées passagères ; du 14 au 21, la température de ces jours sera variable avec neige et grand vent, car aux approches des équinoxes les coups de vent sont ordinairement dangereux ; du 21 au 27, durant ces journées le ciel est clair, mais très froides ; du 27 au 4 avril, les dernières journées du mois seront encore belles, mais froides pour la saison.

AVRIL.— Du 4 au 12, pluie froide de temps à autre et température humide ; du 12 au 19, durant ces jours la température sera variable ; du 19 au 26, après quelques journées de ciel clair, le mauvais temps reprendra de nouveau ; du 26 au 4 mai, nous aurons de forts coups de vent suivis de gros orages.

MAI.— Du 4 au 12, ces jours seront beaux et favorables aux travaux de la terre ; du 12 au 18, la température est variable, tantôt beau, tantôt pluvieux ; du 18 au 23, d'assez belles journées, mais encore froides pour la saison ; du 25 au 3 juin, nous aurons des journées de pluies froides et température variable.

JUIN.— Du 3 au 10, le temps sera passablement beau et plus chaud ; du 10 au 17, durant ce laps de temps, la température est variable ; du 17 au 24, nous aurons les premières journées chaudes de la saison ; du 24 à la fin du mois, quelques gros orages accompagnés de tonnerre.

JUILLET.— Du 1 au 9, nous aurons quelques journées très pluvieuses, et il y aura de fréquentes averses durant ce mois ; du 9 au 16, pendant cette durée, nous aurons des orages très violents ; du 16 au 24, le temps est encore incertain, mais nous aurons quelques belles soirées avec ciel clair ; du 24 à la fin du mois, les premiers jours seront pluvieux ; ensuite le temps s'améliore.

AOUT.— Du 1 au 7, nous aurons de très belles journées favorables à l'agriculture ; du 7 au 14, la majeure partie de cette durée sera de beau temps ; du 14 au 23, après quelques journées avec ciel clair, nous aurons quelques orages ; du 23 à la

fin du mois, la température est très chaude et encore quelques orages à la fin.

SEPTEMBRE.—Du 1er au 5, durant ce laps de temps l'on peut compter sur des pluies fréquentes; du 5 au 13, ces journées seront les plus belles de la saison; du 13 au 21, nous aurons des averses fréquentes pendant ces jours; du 21 au 28, le temps est nuageux et incertain; du 28 au 5 octobre, la température sera plus froide, mais agréable pour la saison.

OCTOBRE.—Du 5 au 13, ce mois commence avec de la pluie, qui sera très fréquente durant ce mois; du 13 au 21, quelques jours de ciel clair, température un peu plus froide et fortes gelées blanches; du 21 au 28, de fortes pluies accompagnées de vent et de tonnerre; du 28 au 3 novembre, temps frais et pluvieux.

NOVEMBRE.—Du 3 au 12, une partie de ce temps on aura de fréquentes ondées; du 12 au 19, nous aurons, durant ce laps de temps, les plus belles journées de l'automne; du 19 au 26, le vent du sud nous apportera de fortes pluies; du 26 au 3 décembre, la température baissera considérablement et nous aurons des pluies glaciales.

DÉCEMBRE.—Du 3 au 11, nous aurons, pendant cette durée, de la pluie froide avec neige; du 11 au 19, le vent du nord-ouest nous apportera une tempête de neige, dans la province de Québec; du 19 au 25, la température est très froide avec vent et tempête de neige; du 25 à la fin du mois, nous aurons de belles journées.

Prédictions de Thomas Mout sur l'année 1905.

Prédictions générales.—Le printemps sera sec, froid et amer à tous les arbres et biens de la terre, qui auront petit commencement jusqu'au mois de juin, lequel sera orageux et pluvieux jusqu'à la mi-août; il sera tardif et semblable au quinzième nombre solaire.—L'automne sera moite et venteux.—L'hiver sera bien tempéré, il n'y aura pas de grands froids.

Les blés seront chers jusqu'en août.

Les vendanges seront tardives; mais il y aura beaucoup de vin en tous pays, et à bon marché.

Sur la fin de cette année, les blés, vins, et autres denrées redeviendront à bon marché.

Prédictions particulières.—Un jeune prince débonnaire montera sur le trône. Alliance renouvelée. Grande guerre.

Mariage d'un grand roi. Naissance d'un grand prince.

Pronostications des biens de la terre.—Cette année, le premier jour de l'année, étant un dimanche, l'hiver sera doux, le printemps humide, l'été et l'automne venteux.

Le blé sera à bon marché, il y aura suffisamment de bétail; comme aussi abondance de pois, fèves et autres légumes. Les vins seront bons; mais les fruits des jardins périront. Il y aura plusieurs désordres et beaucoup de larcins se commettront; cependant les rois et les princes chrétiens seront en paix.

MAISONS RECOMMANDEES A MONTREAL.



Seuls dépositaires au Canada pour
les Vins des Pères Blancs d'Afrique.

J. FORBES & CIE

IMPORTATEURS

VINS, CAFES,
THES, EPICES.

Téléphone Bell Main 2032

18 Place Jacques-Cartier

Et 2 à 10 rue St-Amable - - MONTREAL

DALY & MORIN

MARCHANDS DE

Toiles sur Ressorts, pour châssis (*Blinds*)
Poles et Ornaments de Poles

Garnitures en tous genres

BROSSES, PINCEAUX, BALAIS, Etc., Etc.

EN GROS SEULEMENT

32, Rue Saint-Sulpice, = MONTREAL

THE FYFE SCALE Co.

COIN DES RUES

ST-PAUL ET ST-PIERRE, - - MONTREAL

Manufacturiers de **BALANCES**

de toutes sortes.



† Médaille d'argent obtenue pour les
meilleures Balances fabriquées en Canada.

Modèles de Balance pour usage spécial.

Nous donnons une attention toute par-
ticulière à la réparation des Balances.

Nous réparons aussi les " **SPRING BA-
LANCES, COMPUTING SCALES** ", etc.

MAISONS RECOMMANDEES A MONTREAL.

La Cie Canadienne de Caoutchouc

DE MONTREAL
CAPITAL, - - - - \$1,500,000

Manufacturiers de claques et boîtes en Caoutchouc, pardessus en feutre, courroies, paquetage, boyaux pour pompes à incendie, imperméables, etc.

Bureau en chef et Usines : CARRÉ PAPINEAU
Succursale : Bâtisse "Banque Impériale", rue St-Jacques, Carré Victoria
MEDAILLE D'OR A L'EXPOSITION DE PARIS, 1900.

GEORGE BRUSH CONSTRUCTEUR-MECANICIEN

Manufacturier des **Bouilloires à Tubes**, Patente Kingsley—**Mar-teaux Vacuum**, Patente Yearly. **Bouilloires à vapeur** et pièces mécaniques de toutes sortes.

EAGLE FOUNDRY, RUE KING, NO 34.

MAISON FONDEE EN 1852

CHS LAVALLEE

(Successeur de A. Lavallée)

Importateur d'instruments de musique de toute espèce. Réparations de toutes sortes exécutées à très bref délai. Toujours en stock des instruments pour Orchestre et Fanfare à des prix très réduits. Violons faits à ordre. Musique en feuille.

35, Cote St-Lambert, - MONTREAL



LA MINE A POELE

SULTANA

Ne tache pas les mains. Elle est plus noire, se pose plus facilement, et conserve son lustre plus longtemps que les autres.

311 et 313, Rue St-Paul
MONTREAL

La Manufacture "SULTANA" produit au Canada 30,000 boîtes par semaine. C'est plus que toutes les autres Manufactures réunies.

MAISONS RECOMMANDEES A MONTREAL.

L.-J.-A. SURVEYER

IMPORTATEUR DIRECT DE



FERRONNERIE et QUINCAILLERIE générale,
USTENSILES DE MENAGE,
COUTELLERIE DE SHEFFIELD,
OUTILS DE TOUS GENRES,
Au plus bas prix.

6 Rue St-Laurent, Montréal
(2e porte de la rue Craig).

RAMETTE TOILET SOAP CO.

SAVONS FINS DE TOILETTE, CASTILLE
FRANÇAIS, GLYCERINE TRANSPARENT,
CARBOLIC, ET SAVON A BARRE - - -

SPÉCIALITÉ :—*Savon à base d'huile de coco, Savon pour les Bébés, et "Mothers' Favorite", Savon "LIBERTY" une spécialité.*

95-95a, 97 et 99 RUE CRAIG (Coin Voltigeurs)
MONTREAL.



RENAUD, KING, & PATTERSON

MEUBLES,
TAPIS,
DRAPERIES, Etc

Ne manquez pas de
voir notre magni-
fique instal-
lation.

COIN DES RUES STE-CATHERINE & GUY

Attention spéciale aux commandes.

MAISONS RECOMMANDEES A MONTREAL.

Tél. Bell : MAIN 2106

NARCISSE BEAUDRY & FILS

BIJOUTIERS

Horlogers et Opticiens

Autrefois 1580 rue Notre-Dame

— No 212 —

Bâtisse du Monument National
Rue St-Laurent, Montréal

HERMANN H. WOLFF & CIE

IMPORTATEURS ET

Agents Commissionnaires

POUR LES MARCHANDISES

FRANÇAISES, ANGLAISES
ET ALLEMANDES

Et Articles de Vienne.

170, RUE McGill, 170

Tél. Bell : Main 412 et 413.

Tél. des Marchands 641



H. Lamontagne & Co. Limited.
1902 NOTRE DAME ST.

Fabricants de Harnais, Colliers, Selles,
Couvertes, Valises, Sacs de voyage, Porte-
monnaie, Empeignes et Guêtres.

Cuir et Sellerie

Bâtisse Balmoral

BANQUE D'HOCHELAGA

Capital souscrit..... \$2,000,000

Capital payé..... 2,000,000

Fonds de réserve..... 1,200,000

DIRECTEURS :

M. F.-X. ST-CHARLES, Ecr., Président,

R. BICKERDIKE, M. P., Vice-Président,

L'hon. J.-D. ROLLAND,

J.-A. VAILLANCOURT, Ecr.,

ALPH. TURCOTTE, Ecr.

M. J.-A. PRENDERGAST, Gérant-Général,

C.-A. GROUX, Gérant,

O.-E. DORAIS, Inspecteur.

BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL.

SUCCURSALES :

Québec, P. Q.,
" St Roch,
Trois-Rivières, P. Q.,
Joliette, P. Q.,
Sorel, P. Q.,
Valleyfield, P. Q.,
Louiseville, P. Q.,
Sherbrooke, P. Q.,
St-Jérôme, P. Q.,

Vankleek Hill, Ont.,
Winnipeg, Man.,
St-Boniface, "
St-Henri, près Montréal,
Pointe St-Charles, "
1303 Ste-Catherine, "
1756 Ste-Catherine, "
2217 Notre-Dame, "
Hochelaga,
Ste-Martine.

MAISONS RECOMMANDEES A MONTREAL.

Tél. M. 126. Tél. B. Est. 1650.

F. FROIDEVAUX

ENTREPRENEUR

PLOMBIER, FERRAILLIER, COUVREUR

Poseur d'appareils de chauffage
en tout genre

Tout ordre promptement exécuté.

314, rue St-Laurent,

MONTREAL.

GRAND PRIX

Exposition Universelle de Paris 1900

LA

Compagnie de Papier Rolland

Fabricants de

Papiers collés à la gélatine et séchés
à l'air.—Papier Register, Bristol;
Papier toile et parohemin. Ré-
glures en tous genres.

FABRIQUE D'ENVELOPPES, ETC.

Usines à Saint-Jérôme, P. Q.

Bureaux et Entrepôts: Montréal.

W. & F. P. CURRIE & CIE

IMPORTATEURS DE

Tuyaux de Grès vernis
pour Egouts.

Couronnements de Cheminées,
Tuyaux de Cheminées,
Briques à feu,

Argile réfractaire,
Ciment de Portland,
Ciment du Canada,

Ciment "La Truelle"
et autres marques.

Blanc de Paris,
Plâtre de Paris,

Sal Soda,

Bi Carb Soda,

Borax, etc., etc.

Fabricants de Ressorts pour
Sofas, Chaises et Lits, etc.

345, RUE ST-JACQUES.

E. HURTUBISE
ALFRED ST-CYR

Telephone MAIN 1287.

AGENTS FINANCIERS.
EMPRUNTS NÉGOCIÉS.

ADMINISTRATION DE SUCCESSIONS

HURTUBISE & ST-CYR

Courtiers d'Assurance, Feu, Vie, Accidents
ET BRIS DE VITRES (Plate-Glass)

AGENTS

ROYAL INSURANCE CO.

REPRÉSENTANTS DES

Mes SŒURS GRÈSES, Montréal

Bureau: BATISSE DE L'ASSURANCE ROYALE, Place d'Armes

FONDEE EN 1797

COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

NORWICH UNION

CAPITAL - - - - - \$ 5 500 000

REVENU ANNUEL - - - - - 6 000 000

PERTES INDEMNISEES - 80,000,000

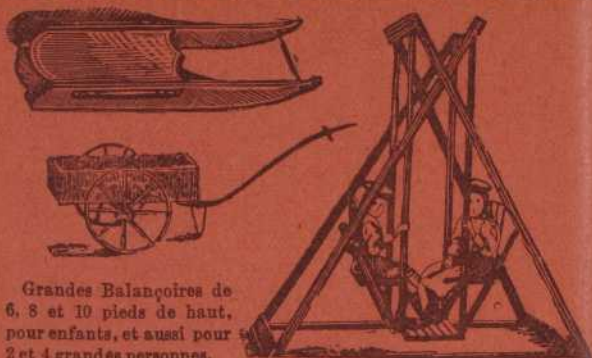
Bureau chef pour la province de Québec:

Edifice Banque "Metropolitain", 179 St-Jacques, Montréal.

Surintendant: GEO. LYMAN.

Agents demandés dans les endroits où la Société n'est pas déjà représentée

DAVID MADORE



Grandes Balançoires de
6, 8 et 10 pieds de haut,
pour enfants, et aussi pour
2 et 4 grandes personnes.

294, RUE SAINT-PAUL, - MONTRÉAL.

COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU
"LIVERPOOL & LONDON & GLOBE"

Toute espèce d'assurances aux taux les plus bas.

WENTWORTH I. BUCHANAN, J. GARDNER THOMPSON,
Président de la direction. Agent en Chef.

BUREAU : 112 ST-JACQUES, COIN PLACE-D'ARMES, MONTREAL.
CYRILLE LAURIN, Agent du Département Français

Fumez les
Pipes



LES
MEILLEURES
AU MONDE.

EN VENTE CHEZ TOUS LES DETAILLEURS IMPORTANTS

GENIN, TRUDEAU & CIE

SUCESSEURS DE SIEYES, GENIN & CIE

La plus grande Maison au Canada dans les
articles de fumeurs.

1670, rue Notre - Dame, MONTRÉAL.

LA COMPAGNIE J.-B. ROLLAND & FILS
LIBRAIRES-EDITEURS ET IMPORTATEURS

DE FRANCE, BELGIQUE, ALLEMAGNE ET ÉTATS-UNIS

6, 8, 10, 12 et 14 rue St-Vincent, Montreal.

Succursale à Québec: Chambre de Commerce, 39, rue St-Paul